

ছহীহ নূরানী আজিফা

আল্লাহ্ আকবর
লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ্ মুহাম্মদুর রসুলুল্লাহ



বিশুদ্ধ বাংলা উচ্চারণ ও অর্থসহ

ছদ্মীয় নূরানী অভিজ্ঞা

 আলোকধারা বুকস

এস জেড এইচ এম ট্রাষ্টের প্রকাশন

সূচিপত্র

১। পাঁচ কালিমাহ / ০৩	২৮। আহাদনামার ফজিলত / ১০৭
২। সূরা ফাতিহাহর ফজিলত / ০৫	২৯। আহাদনামা / ১০৭
৩। সূরা ফাতিহা / ০৬	৩০। দরুদে লাখীর ফজিলত / ১০৯
৪। আয়াতুল কুরসীর ফজিলত / ০৭	৩১। দরুদে লাখী / ১০৯
৫। আয়াতুল কুরসী / ০৮	৩২। দরুদে হাজীর ফজিলত / ১১৪
৬। সূরা ইয়াছিনের ফজিলত / ০৯	৩৩। দরুদে হাজীর / ১১৪
৭। সূরা ইয়াছিন / ১০	৩৪। দরুদে আকবরের ফজিলত / ১১৭
৮। সূরা ফাতাহর ফজিলত / ২৪	৩৫। দরুদে আকবর / ১১৭
৯। সূরা ফাতাহ / ২৪	৩৬। ইসমে আজম / ১২০
১০। সূরা আর রাহমানের ফজিলত / ৩৬	৩৭। আয়াতে শেফার ফজিলত / ১২২
১১। সূরা আর রহমান / ৩৭	৩৮। আয়াতে শেফা / ১২২
১২। সূরা ওয়াকুয়ার ফজিলত / ৪৫	৩৯। বিশ লাখ নেকীর দোয়া / ১২৩
১৩। সূরা ওয়াকুয়া / ৪৫	৪০। দোয়ায় জামীনার ফজিলত / ১২৪
১৪। সূরা জুম'আহ / ৫৩	৪১। দোয়ায় জামীনা / ১২৪
১৫। সূরা মুলকের ফজিলত / ৫৭	৪২। হাফতে হাইকালের ফজিলত / ১৩০
১৬। সূরা মুলক / ৫৮	৪৩। প্রথম হাইকাল / ১৩০
১৭। সূরা নূহ / ৬৪	৪৪। দ্বিতীয় হাইকাল / ১৩১
১৮। সূরা মুয়াম্মিলের ফজিলত / ৬৮	৪৫। তৃতীয় হাইকাল / ১৩৩
১৯। সূরা মুয়াম্মিল / ৬৯	৪৬। চতুর্থ হাইকাল / ১৩৫
২০। সূরা নাবা / ৭৩	৪৭। পঞ্চম হাইকাল / ১৩৬
২১। দোয়ায় গাঞ্জল আরশ এর ফজিলত / ৭৭	৪৮। ষষ্ঠ হাইকাল / ১৩৮
২২। দোয়ায় গাঞ্জল আরশ / ৭৮	৪৯। সপ্তম হাইকাল / ১৩৯
২৩। দোয়ায় হাবীবা / ৯৩	৫০। মানজিল / ১৪০
২৪। দরুদে তাজের ফজিলত / ১০০	৫১। অন্য একটি পরীক্ষিত আমল / ১৫০
২৫। দরুদে তাজ / ১০০	৫২। যাবতীয় বিপদ থেকে মুক্তি / ১৫২
২৬। আসমায়ে নবী করীম (দ.) এর ফজিলত / ১০৪	৫৩। সিদ্দিকে আকবর (রা.) মুনাজাত / ১৫৪
২৭। আসমায়ে নবী করীম (দ.) / ১০৪	৫৪। একটি বরকতপূর্ণ মুনাজাত / ১৫৭
	৫৫। মাওলা আলীর (ক.) মুনাজাত / ১৫৮

ছহীহ নূরানী অজিফা

শাহানশাহ্ হযরত সৈয়দ জিয়াউল হক মাইজভাগারী (কঃ) ট্রাস্ট প্রকাশন
আলোকধারা বুকস-এর পক্ষে

প্রকাশক

সৈয়দ মোহাম্মদ হাসান

গাউসিয়া হক মন্জিল

মাইজভাগার শরিফ

ডাক- ভাণ্ডার শরিফ, ফটিকছড়ি, চট্টগ্রাম-৪৩৫২।

প্রথম প্রকাশ: অক্টোবর ২০১৫

আ. ব. : ০১৩

কম্পোজ: এম এম মাহমুদ রশীদ

ধূস্র নিরীক্ষণ: মওলানা কাজী মুহাম্মদ হাবীবুল হোসাইন

মাওলানা সৈয়দ আবু আহমদ

মুহাম্মদ ওহীদুল আলম

প্রচ্ছদ: কালার স্ক্রিন

মুদ্রণ: দি আলোকধারা প্রিন্টার্স

গাউসিয়া হক ভাণ্ডারী খানকাহ শরিফ

সৈয়দ সলিমুল্লাহ শাহ রোড

বিবিরহাট, পাঁচলাইশ, চট্টগ্রাম - ৪২১১।

পরিবেশক: গাউসিয়া হক মন্জিল, মাইজভাগার দরবার শরিফ, চট্টগ্রাম।

হাদিয়া: ৭০ টাকা।

Sahih Nurane Ozifa; Published by Syed Mohammed Hasan on behalf of Alokdhara Books, an organ of Shahanshah Hazrat Syed Ziaul Huq Maizbhandari (KA) Trust, Gausia Huq Manzil, Maizbhandar Sharif, P.O.- Bhandar Sharif, Fatikchari, Chittagong-4352. Price: Tk. 70.00.

লা ইলাহা ইল্লা আনতা নূরাই ইয়াহুদিয়াব্রাহ লিনূরিহী মাইয়াশাউ
[ইয়া আব্রাহ! তুমি ব্যতীত কেহই এবাদতের যোগ্য নহে। আব্রাহ জ্যোতির্ময়, যাহাকে
ইচ্ছা করেন তাঁহার জ্যোতির (হেদায়তের) দিকে।]

مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ إِيَّاكَ الْوَرَعَيْنِ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ

মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহি ইমামুল মুরসালীনা খাতামুন নাবীয়িনা

[পথ প্রদর্শন করেন। মুহাম্মদ (দ.) সমস্ত রাসূলগণের অগ্রগামী (ইমাম) ও সর্বশেষ নবী।]

إِيْمَانُ مَحْمَلُ:

أَمَنْتُ بِاللَّهِ كَمَا هُوَ بِأَسْمَائِهِ وَصِفَاتِهِ وَقَبِلْتُ

আমানতু বিক্রাহি কামা হুয়া বিআসমায়িহী ওয়া ছিফাতিহী ওয়া ক্বাবিলতু

[আব্রাহ তাআলা স্বীয় নামাবলী ও গুণাবলীর সহিত যে ভাবে বিরাজমান আছেন, আমি
তদনুরূপ তাঁহার প্রতি ইম্যান আনিলাম এবং মানিয়া লইলাম।]

جَمِيعِ أَحْكَامِهِ وَأَرْكَانِهِ

জামী আ আহকামিহী ওয়া আরকানিহী

[তাঁহার হকুম আহকাম ও বিধান সমূহ।]

إِيْمَانُ مَفْصَلُ:

أَمَنْتُ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْقَدَرِ

আমানতু বিক্রাহি ওয়া মালায়িকাতিহী ওয়া কুতুবিহী ওয়া রসূলিহী ওয়া ল

ইয়াওমিল আখিরি ওয়া ল ক্বাদরি

[আব্রাহ তাআলা ও তদীয় ফিরিশতগণ, তাঁহার কিতাবসমূহ ও তদীয় রাসূলবৃন্দ শেষদিন
বা কেয়ামত দিবস এবং তাকদীর।]

خَيْرٍ وَشَرٍّ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى وَابْعَثْ بَعْدَ الْمَوْتِ

খাইরিহী ওয়া শাররিহী মিনাল্লাহ তাআলা ওয়া ল বাঈ বাদাল মাওতি।

[তথা ভাল ও মন্দ আব্রাহ কর্তৃক নির্ধারিত, আর মৃত্যুর পর পুনরুত্থান (এই সমুদয়)
বিষয়ের প্রতি আমি ইম্যান বা আন্তরিক বিশ্বাস স্থাপন করিলাম।]

কালেমায়ে তৈয়্যাবাহ

كَلِمَةُ طَيِّبَةٍ:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহ

[আব্রাহ তাআলা ব্যতীত অন্য কেহই এবাদতের যোগ্য নহে, হযরত মুহাম্মদ (দ.)
আব্রাহর প্রেরিত রাসূল।]

কালেমায়ে শাহাদত

كَلِمَةُ شَهَادَاتِ:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

আশহাদু আল্লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ ওয়াহদাহু লাহা শারীকা লাহ

[আমি (অন্তরের সহিত) সাক্ষ্য দিতেছি যে, আব্রাহ ব্যতীত অন্য কোন মাবুদ নাই। তিনি
এক তাঁহার কোন অংশীদার বা শরীক নাই।]

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

ওয়াশহাদু আন্না মুহাম্মাদান আবদুহু ওয়া রাসূলুহু

[আর ইহাও সাক্ষ্য দিতেছি যে, হযরত মুহাম্মদ (দ.) তাঁহার প্রেরিত রাসূল।]

কালেমায়ে তাওহীদ

كَلِمَةُ تَوْحِيدِ:

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا تُنِى لَكَ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ

লা ইলাহা ইল্লা আনতা ওয়াহদাল লাহা ছানিয়া লাকা মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহি

[হে খোদা! তুমি ব্যতীত অন্য কেহই এবাদতের যোগ্য নহে। তুমি এক অদ্বিতীয়, কেহই
তোমার সমকক্ষ নহে। আব্রাহ তাআলার রাসূল হযরত মুহাম্মদ (দ.)।]

إِيْمَانُ الْمُتَّقِينَ رَّبِّ رُسُلِ الْعَالَمِينَ

ইমামুল মুতাকীনা রাসূল যাক্বিল আলামীন

[মুতাকীণদের ইমাম বা নেতা এবং সর্বজগতের প্রতিপালকের প্রেরিত রাসূল।]

কালেমায়ে তামজীদ

كَلِمَةُ تَسْجِيدِ:

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ تُوَرَّاهُ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مِنْ يَسَارَةٍ

সূরা ফাতিহা

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ • الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ •

আল্‌হামদু লিল্লাহি রাব্বিল আলামীন। আর রাহমানির রাহীম।

[সমস্ত প্রশংসা আল্লাহর জন্য, যিনি বিশ্ব জগতের রব, যিনি দাতা ও দয়ালু।]

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ • إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ

মালিকি ইয়াউমিদ্দিনি। ইয়্যাকা না'বুদু ওয়া ইয়্যাকা

[শেষ বিচার দিবসের মালিক। আমরা একমাত্র তোমারই এবাদত করছি এবং শুধু

তোমারই নিকট]

نَسْتَغِيثُ • اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ • صِرَاطَ

নাসতাঈনু। ইহুদিনাস সিবাত্বাল মুসতাক্বীমা, সিবাত্বাল

[সাহায্য চাচ্ছি। আমাদেরকে সোজা সরল পথ দেখাও, তাদের পথে, যাদেরকে]

الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ

জাযীনা আনু আমতা আলাইহিম, ঋয়রিল মাগদ্বুবি

[তুমি নেয়ামত দান করেছ, তাদের ব্যতীত যাদের প্রতি তোমার গজব নাযিল হয়েছে এবং]

عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ • آمِينَ

আ'লাইহিম, ওয়ালাপদ জ্বায়াঈনা। আ-মীন-ন।

[যারা পথভ্রষ্ট হয়েছে। তুমি করুণ কর।]

সূরা ফাতিহার ফযীলত

সূরা ফাতিহা পবিত্র কুরআন শরীফের সর্বাধিক ফযীলতের সূরা। হাদীস শরীফে এর নাম উম্মুল কুরআন ও 'কুরআন আযীম' বলা হয়েছে।

হযরত রাসূলে করীম (দ.) হতে বর্ণিত; তিনি বলেন, ফাতিহাতুল কিতাব (সূরা ফাতিহা) আল্লাহতা'আলা আমাকে আরশের নীচ হতে দান করেছেন। অন্যত্র রাসূলে করীম (দ.) এই সূরাকে উম্মুল কুরআন বা কুরআন শরীফের মূল বলে আখ্যায়িত করেছেন। হযরত জিব্রাইল (আ.) একদা রাসূলে করীম (দ.) কে বলেছেন যে, আল্লাহ আপনাকে দুটি নূর দান করেছেন, যা ইতিপূর্বে অন্য কোন পয়গাম্বরকে দান করা হয়নি। এর একটি সূরা ফাতিহা এবং অন্যটি সূরা বাকুরা। প্রত্যেক নামাযের প্রতি রাকআতে এ সূরাটি পাঠ করা হয় বলে একে 'সূরাতুস সালাত' অর্থাৎ নামাযের সূরাও বলা হয়ে থাকে।

আমল

সূরা ফাতিহার ফযীলত যেমন কুরআন শরীফের সব সূরা হতে অধিক, তেমনি নেক নিয়তে পবিত্রভাবে এর আমলের ফলও সর্বাধিক।

(১) বিসমিল্লাহর সাথে এ সূরা পাঠ করে প্লেণ রোগীর শরীয়ে দম করলে আল্লাহর রহমতে রোগী আরোগ্য লাভ করে।

(২) আমাশয়ক্লিষ্ট রোগীর জন্য একটি গ্রাসে পানি নিয়ে বিসমিল্লাহসহ সূরা ফাতিহা কয়েকবার পড়বে এবং প্রতিবার গ্রাসের পানিতে ও রোগীর পেটে দম করবে। শেষে পড়া পানি রোগীকে খাওয়াবে।

আয়াতুল কুরসী

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ

আল্লাহু হাইলাহা ইল্লা হুওয়াল হাইয়্যুল কাইয়ুম, না তা'খুযুহু সিনাতুও ওয়াল্লা নাউম,
[আল্লাহ হাড়া অন্য কোন উপাস্য নেই, তিনি চিরজীবী, চিরস্থায়ী। তন্মাত্র তাঁকে স্পর্শ

করতে পারে না]

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ

লাহু মা ফিস সামাওয়াত্ ওয়া মা ফি অরুজ্ মন্ ডা অল্লীযি যিশ্ফে

লাহু মা ফিস সামাওয়াত্ ওয়া মা ফি অরুজ্ মন্ ডা অল্লীযি যিশ্ফে
[আসমান এবং যমীনে যা আছে তা সবই তাঁর; এমন কে আছে যে সুপারিশ করতে পারে]

عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا

ইন্দাহু ইল্লা বিইযনিহী ইয়াল্লায়ু মা বাইনা আইদীহিম ওয়া মা খালফাহুম ওয়াল্লা
[তাঁর নিকট তাঁর অনুমতি ছাড়া, তাদের সামনে এবং পিছনে যা আছে তিনি তা জানেন এবং]

يَحِيطُ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ

ইউহীতুনা বিশাইয়িম্ মিন ইলমিহী ইল্লা বিমা শাআ ওয়াসি আ কুরসিয়াহু

[তাঁর জ্ঞান সীমা থেকে তারা কোন কিছুকেই পরিবেষ্টিত করতে পারে না, কিন্তু যতটুকু

তিনি ইচ্ছা করেন। তাঁর কুরসী (আসন) বিস্তৃত রয়েছে।]

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

সামাওয়াতি ওয়াল আরআ ওয়াল্লা ইয়াউদুহু হিফযুহুমা ওয়া হুওয়াল আলীযুল আযীম।

[আসমান যমীনব্যাপী এবং তিনি উভয়ের হেফাজত করেন; আর তিনি সর্বোচ্চ ও

সর্বাপেক্ষা মহান।]

আয়াতুল কুরসীর ফযীলত

সহীহ হাদীসের বর্ণনায় অবগত হওয়া যায়, আয়াতুল কুরসী কুরআন শরীফের শ্রেষ্ঠতম আয়াত। বাস্তবিকপক্ষে এটা শ্রেষ্ঠতম আয়াত হওয়ার বহু কারণও রয়েছে। আল্লাহ তাআলার একত্ব, ক্ষমতা, শক্তি, দয়া ইত্যাদি গুণের বর্ণনায় এ আয়াত কুরআন শরীফের অন্য যেকোন আয়াত হতে, অন্যান্য কিতাব তথা তাওরাত, যাবুর ও ইঞ্জিলের বর্ণনা হতে শ্রেষ্ঠ। অনেকের ধারণা মতে যে, এ আয়াতে এসমে আযম রয়েছে।

প্রকৃতপক্ষে আয়াতটি তাওহীদের ভিত্তিস্বরূপ। এ আয়াতের মর্ম মানব হৃদয়ে আল্লাহর অসীম ক্ষমতা, অপার কুদরাত, অপরূপ মহিমা, অভাবিত গুণ তথা তাঁর সীমাহীনতা ও বিশালতার এক অনন্ত রূপ ফুটিয়ে তোলে।

(১) সহীহ হাদীসে বর্ণিত আছে, যে লোক ভোরবেলা ও নিদ্রার পূর্বে আয়াতুল কুরসী পড়বে, আল্লাহ তা'আলা স্মরণ তার তত্ত্বাবধানকারী। কাজেই সমস্ত দিন-রাতের মধ্যে শয়তান তার নিকট ঘেঁষতে পারে না। কেননা, আয়াতুল কুরসী পাঠকারীর নিকট শয়তান আগমন করবে না বলে প্রতিজ্ঞাবদ্ধ রয়েছে।

(২) এ আয়াত একাধারে তিনশ' তেরবার পাঠ করলে সর্বাধিক মঙ্গল সাধিত হয়।

(৩) উক্ত সংখ্যায় আয়াতটি পাঠ করে শত্রুর সাথে বিবাদে অবতীর্ণ হলে অবশ্যই জয়লাভ করবে।

সূরা ইয়াসীন

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
বিস্মিহ্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

يَسَّ • وَالْقُرْآنَ الْحَكِيمَ • إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ

ইয়া-সীন। ওয়াল্ কুরআনিল হাকীম। ইন্নাকা লামিনাল মুরসালীন।

[ইয়াসীন। বিজ্ঞানময় কুরআনের শপথ। নিচুই আপনি রাসূলদের অন্যতম।]

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ • تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

আলা-সিরাতিম্ মুসতাক্বীমীন। তানযীলান আযীযির রাহীমী।

[সরল-সোজা পথের উপর অবস্থিত। মহাপরাক্রান্ত দয়াময় (কুরআন) অবতীর্ণ করেছেন।]

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ آبَاؤَهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ • لَقَدْ

লিতুনযিরা কাওমাম মা উন্যিরা আবাতুহুম ফাহুম গাফিলুন। লাকাদ

[যেন আপনি সেই সম্প্রদায়কে ভয় দেখান যাদের বাপ-দাদাকে ভয় দেখানো হয়নি; প্রকৃতপক্ষে

তারা বেখবর। নিচুই।]

حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ • إِنَّا

হাক্কাল কাওলু আলা আকছারিহিম ফাহুম লাহু ইউয়িনুন। ইন্না

[আমাদের অধিকাংশের উপর তাকদীরের বিধান সত্যে পরিণত হয়েছে, তারা ঈমান আনবে না। আমি]

جَعَلْنَا فِيْ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ

জাআলনা-ফী আনাক্বিহিম আগলানান ফাহিয়া ইলাল আযকানি ফাহুম

[আমাদের গলায় বেড়ী বেঁধে দিয়েছি, পরে তা খুতনি পর্যন্ত লম্বা হয়েছে, তৎপর তারা]

সূরা ইয়াসীনের ফযীলত

১. রাসূলে আকারাম (দ.) বলেছেন, যে ব্যক্তি নিয়মিতভাবে এ সূরা পাঠ করবে তার জন্য বেহেশতের আটটি দরজাই উন্মুক্ত থাকবে। সে যে কোন দরজা দিয়ে বেহেশতে প্রবেশ করতে পারবে।
২. যে কোন উদ্দেশ্যে এ সূরা পাঠ করলে আল্লাহ পাঠকের উদ্দেশ্য পূর্ণ করে দেন।
৩. পাগল ও জ্বিন্দের লোকের উপরে এ সূরা পাঠ করে দম দিলে রোগী অচিরেই আরোগ্য লাভ করবে।
৪. বিপদাপদ ও রোগ-শোকে এ সূরা পাঠ করলে আল্লাহ মুক্তি দান করেন।
৫. রোগা বা বিপদগ্রস্তের গলায় এ সূরা তাবিজ বাঁধলে বিশেষ উপকার হয়।
৬. হাদীসে আছে, এ সূরা একবার পাঠ করলে দশবার কুরআন শরীফ খতম করার সওয়াব হয় এবং পাঠকের সকল গোনাহ-ত্রুটি মাফ হয়।
৭. আরেক হাদীসে আছে, সূর্যোদয়ের সময় এ সূরা পড়লে পাঠকের সকল প্রকার অভাব দূরীভূত হয়ে সে ধনী হবে।
৮. হাদীসে আরো আছে, রাতে শোয়ার আগে এ সূরা পড়লে সকালে নিষ্পাপ অবস্থায় ঘুম হতে জাহ্নত হবে।
৯. মৃত্যুপথযাত্রীর নিকট বসে এ সূরা পাঠ করলে মৃত্যুর যন্ত্রণা কম হয়।
১০. কবর যিয়ারতকালে এ সূরা পাঠ করলে কবরের আযাব কম হয়।
১০. সর্বদা এ সূরা পড়লে বিচার দিবসে এ সূরা আল্লাহর নিকট পাঠকের মুক্তির জন্য শাফায়াত করবে।
১১. এ সূরা পড়ে ঘর হতে বের হলে বাইরে থাকা অবস্থায় কোন ধরনের দুর্ঘটনা ঘটার আশঙ্কা নেই।
১২. এ সূরায় কুরআনের সকল গুণের সময়সীমা সন্নিবিষ্ট রয়েছে।

একে কুরআন মজীদের অন্তর বলে আখ্যায়িত করেছেন।

اصْحَابَ الْقَرْيَةِ اِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ • اِذْ ارْسَلْنَا

আসহাবাল ক্বারইয়াতি। ইয় জাআহাল মুরসালুন। ইয় আবসালনা

[সেই নগরবাসীদের, যখন তথায় রাসূলগণ এসেছিলেন। যখন আমি তাদের কাছে পাঠালাম।]

اِيَّاهُمْ اَنْتَنِينَ فَكَذَّبُوهُمْ فَعُتِرْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوْا

ইলাইলিহুমসনাইনি ফাকায্যাবুহুমা ফাআযনা বিছালিছিন ফাক্বালু

[দুজনকে, তখন তারা অসত্যরোপ করেছিল, তারপর আমি তৃতীয়ের দ্বারা শক্তিশালী করলাম। তখন তারা বললেন।]

اِنَّا اِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ • قَالُوْا مَا اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا

ইন্না ইলাইকুম মুরসালুন। ক্বালু মা আনতুম ইন্না বাশারুম মিছলুন।

[নিশ্চয় আমরা তোমাদের কাছে রাসূলরূপে প্রেরিত হয়েছি। তারা বলেছিল, তোমরা তো আমাদের

মত মানুষ ছাড়া আর কিছুই নও।]

وَمَا اَنْزَلَ الرَّحْمٰنُ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا اَنْتُمْ اِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ • وَمَا عَلَيْنَا

ওয়ামা আনযাল্লাহ রাহমান মিন শাইয়িন্ ইন আনতুম ইন্না তাকযিবুন।

[এবং দয়াময় (আল্লাহ) কোন বিষয়ই অবতীর্ণ করেননি, তোমরা এসব মিথ্যা বলছ।]

قَالُوْا رَبَّنَا عَلَّمْنَا اِنَّا اِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ • وَمَا عَلَيْنَا

ক্বালু রাব্বনা ইয়া লামু ইন্না ইলাইকুম লামুরসালুন। ওয়ামা আলইনা

[উত্তরে] তাঁরা বললেন, আমাদের রব জানান যে, নিশ্চয়ই আমরা তোমাদের প্রতি প্রেরিত রাসূল।

এবং আমাদের দায়িত্ব।]

اِلَّا الْاَبْلَاحُ الْمَيِّتُ • قَالُوْا اِنَّا نَطَّيْرُنَا بِكُمْ لَيْلٍ لَّمْ تَنْتَهُوْا

ইল্লাল বালাখুল ময়ীন। ক্বালু ইন্না আত্বাইয়্যারনা বিকুম লাইল্লামু তাত্তাহু

[স্পষ্টভাবে খবর পৌছে দেওয়া। তারা বলেছিল, আমরা তোমাদের সম্বন্ধে মন্দ (না মোবারক)

ধারণা করছি; যদি তোমরা বিরত হও।]

لَسَرَجْمَنُكُمْ وَيَسْمِنُكُمْ مِنْآءَابِ اِلَيْم •

লানারজমানাকুম ওয়া লাইয়ামাসনানাকুম মিন্না আযাবুন আলীম।

[তবে নিশ্চয় আমরা তোমাদেরকে পাথর মেরে ধ্বংস করে দিব এবং আমাদের দ্বারা যন্ত্রণাদায়ক আযাব ভোগ করবে।]

مُصْحِحُونَ • وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ اَيْدِيهِمْ سَدًا وَمِنْ

মুসহিহুন। ওয়া জাআলনা মিম বাইনি আইদীহিম সাদাত্ত ওয়া মিন

[শির উত্তোলন করে রয়েছে। এবং তাদের সামনে একটি দেয়াল ও।]

خَلْفَهُمْ سَدًا فَاَغْشَيْنَاهُمْ لَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ • وَسَوَّاهُ

খালফিহিম সাদান ফাআগশাইনাহুম ফাহুম লাইউবসিরুন। ওয়া সাওয়াউন

[পশ্চাতে একটি দেয়াল করে দিয়েছি, পরে আমি তাদেরকে ঢেকে দিয়েছি যাতে তারা দেখতে না

পায়। এবং তাদের পক্ষে এটা সমান কথা।]

عَلَيْهِمْ اَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ •

আলাইহিম আআনযারতাহুম আম লাম তুনযিরহুম লাইউমিনুন।

[আপনি তাদেরকে ভয় দেখান বা না দেখান, তারা ঈমান আনবে না।]

اِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمٰنَ الْغَيْبِ

ইন্মাতুনযির মনি আত্বাআযযিক্বরা ওয়া খাশিয়াররাহমানা বিলখাইবি

[আপনি শুধু তাকেই ভয় দেখাবেন যে (ভাল) উপদেশানুসারে চলে এবং না দেখেও রাহমানুর রহীমকে ভয় করে।]

فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَّاَجْرٍ كَرِيمٍ • اِنَّا نَحْنُ نَحْيِي

ফাবাশশিরহু বিমাযযিক্বরাতিত্ত ওয়া আজ্জরিন কারীম। ইন্না নাহনু নুহযিয়িন

অতএব, আপনি তাকেই মাগফেরাত এবং সমানজনক সওয়ার সম্বন্ধে বর দি। নিশ্চয় আমি জিন্দা করি

الْمُؤْمِنِي وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَرَهُمْ وَكُلُّ شَيْءٍ

মাতত। ওয়া নাকতুর মা ক্বাদামু ওয়া আত্বারাহুম, ওয়া ক্বত্বা শাইয়িন

[মৃতকে এবং তারা যা আগে পাঠিয়েছে তা এবং তাদের নিশান ও পদচ্যুত লিপিবদ্ধ করি; এবং আমি প্রত্যেক বিষয়ই

حَصِيْنَةٌ فِيْ اِمَامٍ مُّبِينٍ • وَاضْرِبْ لَهُم مِّثْلًا

আহসানিনাহ ফী ইমামিম মূবীন। ওয়াযরিব লাহুম মাছালান

[প্রকাশকারী আসল কিতাবে (নওহে মাহমুদে) সুরক্ষিত করে রেখেছি। এবং আপনি তাদের কাছে দৃষ্টান্ত বর্ণনা করেন।]

بِرَبِّكُمْ فَاسْمِعُون • قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا أَيَّتُ

বিরাধিকুম ফাসমাউন। ক্বীলাদখুলি জন্নাতা ক্বালা ইয়া লাহিতা

[তোমাদের রবের প্রতি, (যদি মুক্তি চাও) তবে আমার নিকট হতে শোন (এবং ঈমান আন)।

তাকে বলা হল যে, তুমি বেহেশতে প্রবেশ কর, তখন সে বলল, হায়! যদি

قَوْمِي يَعْلَمُونَ • بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ
ক্বাওয়া ইয়ালায়ুন। বিমা ঘাফরালা রাসী ওয়া জাআলানী মিনাল

[আমার জাতি এটা জানত যে আমার রব আমাকে মা'ফ করে দিয়েছেন এবং আমাকে অন্তর্গত করেছেন।

الْمُكَرَّمِينَ • وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ
মুকরামীন। ওয়ামা আনযালনা আলা-ক্বাওয়াহী মিম বা'দিহী মিন জুনদিম

[সম্মানিতগণের। এবং আমি এরপরে তার জাতির উপর কোন সেনা পাঠাইনি।

مِنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ • إِنَّ كَانَتْ

মিনাসসামায়ি ওয়ামা কুন্না-মুনযিলীন। ইন কানাত্

[আকাশ হতে এবং আমি প্রেরণকারীও ছিলাম না। তা এক।

الْأَصْحَىٰ وَاجِدَةٌ فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ • يَا خَسْرَةٌ عَلَىٰ

ইল্লা সাইহাতাও ওয়াহিদাতান ফাইহায্ম খামিদুন। ইয়া হাসরাতান আলা

[ধ্বংসক্ষণি ছাত্রা আর কিছই ছিল না, তাতেই তারা বেহিশ ও ঠাণ্ডা হয়ে গিয়েছিল। আফসোস!]

الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ •

ইবাদি মাইয়াতীহিম মিন্ন রাসূলিন ইল্লা কানু বিহী ইয়াস্তাহযিউন।

[সেই বান্দাদের প্রতি তাদের নিকট এমন কোন রাসূলই আসেননি যাকে নিয়ে তারা বিদ্রূপ করেনি।]

الَّذِينَ يَرْوَاهُ الْكُفْرُ الْهَلَكُوكَ قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ

আলায ইয়ারাও কাম আহলাকানা ক্বাবলাহুম মিনাল কুরানি আনাহুম

[তারা কি দেখেনি যে, আমি তাদের পূর্বে কত যুগ-যুগান্তর হতে (কত দলকে) ধ্বংস করেছি,

নিশ্চয়ই তারা তাদের]

قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ إِنَّ دُكْرَيْكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ

ক্বালু ত্বায়িরকুম মাআকুম আন মুক্বিরুতুম বালু আনতুম ক্বাওয়াম

[তারা বলল, তোমাদের নদীহত (কুলক্ষণ) তোমাদের সাথেই রয়েছে এই জন্যই তোমাদেরকে

مَسْرُوقُونَ • وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى

মসরুওয়ুন। ওয়া জাআ মিন আকসাল মাদীনাতি রাজুলুই ইয়াহুআ

[সীমা অতিক্রমকারী এবং শহরের প্রান্ত হতে এক ব্যক্তি দৌড়ে এসে বলছিল।]

قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ • اتَّبِعُوا مِنْ لَا يُسْأَلُكُمْ أَجْرَ

ক্বালা ইয়াক্বামি তাবিআবিউল মুরসালীন। ইতাবিউ মাত্তা ইয়াসআলুকুম আজরাও

[হে আমার জাতি! তোমরা এ রাসূলগণের অনুসরণ কর। তোমরা তাঁদেরই কথামত চল যারা

তোমাদের নিকট কোনই প্রতিদান (উজরত) চান না।]

وَهُمْ مُهْتَدُونَ • وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي

ওয়াহুম মুহতাদুন। ওয়ামা লিয়া লা আ'বদুত্বায়ী ফাত্বারানী

[এবং তাঁরাই সুপথগামী। এবং আমার কি হয়েছে যে আমি তাঁর দাসত্ব করব না যিনি আমাকে সৃষ্টি করেছেন।]

وَأَلَيْهِ تَرْجِعُونَ • أَسْتَخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِنْ

ওয়া ইলাহিহি তুরজআউন। আ আত্বাযিয় মিন দুনিহী আলিহাতান

[এবং আমাকে তাঁরই দিকে ফিরে যেতে হবে। তবে কি আমি তাঁর পরিবর্তে অন্য কাউকে

যাবদুদুপে গ্রহণ করব? যদি]

يَرْدُنَ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنْهُمْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا

ইয়্য রিদুনিল রাহমানু বিদুররিবল বা ত্বানি আন্নী শাফা-আত্বাহুম শাইআও

[সেই দয়াময় (আল্লাহ) আমাকে কষ্ট দিতে চান তবে তাদের সুপারিশ আমার জন্য কোন কাজে আসবে না।]

وَلَا يَنْقُذُونَ • إِنْ أَلْفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ • إِنِّي آمَنْتُ

ওয়ালা ইউনকিয়ুন। ইন্নী ইয়াত্বাফী দালালিম মুবীন। ইন্নী আমানতু

[এবং তারা আমাকে উদ্ধারও করতে পারবে না। নিশ্চয় আমি তখন প্রকাশ্যে জাতিতে নিশ্চিত হই। নিশ্চয় আমি ঈমান আনলাম।]

نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ • وَالشَّمْسُ
نَاسُتَاخُ মিনত্বন নাহারা ফাইহাম মুয়লিমুন। ওয়াশশামসু

[আমি তা হতে দিনকে অপসারণ করি এরপরে তারা আধারে ঢাকা থাকে। এবং সূর্য]

تَجْرِي لِـمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ
তাজুরী লিমুসতাক্বারিলম্বাহা যালিকা তাক্বারীকল আযীযিল আলীম।

[তার নির্দিষ্ট কক্ষস্থ যুগছে, এটাও সেই মহাপরাক্রান্ত মহাজ্ঞানীর (আল্লাহর) বিধান।]

وَالْقَمَرُ قَدْرَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ
ওয়াল্ ক্বামারা ক্বাদারনাহ্ মানাযিলা হাত্তা আদা কালউরজুনিল ক্বাদীম।

[এবং আমি চন্দের জন্য নির্দিষ্ট স্থানসমূহ নির্ধারণ করে দিয়েছি এ পর্যন্ত যে, ক্ষয় হতে হতে সে

হয়ে যায় পুরাতন খেজুর শাখার মত।]

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ
লাশশমসু ইয়াম্বাযী লাহা আন তুদরিকাল ক্বামারা ওয়ালান্নাইল

[চলার পথে] সূর্য চন্দ্রকে ধরতে পারে না এবং রাত দিনকে।]

سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ • وَآيَةٌ لَهُمْ
সাবিকুননাহারি ওয়া ক্বুল্লুন ফী ফালাকিহু ইয়াস্বাহন। ওয়া আয়াতুয়াহম

[অতিক্রম করে না এবং প্রত্যেকই একটি কক্ষের মধ্যে চলেছে। এবং তাদের জন্য আর একটি

নিদর্শন এই যে,]

إِنَّا خَلَقْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفَلَكَ الْمَشْحُونِ • وَخَلَقْنَا
আন্বা হামালনা যুররিয়াতাহম ফিল ফুলকিল মাশহুন। ওয়া খালাক্বনা

[আমি তাদের বংশধরদের পরিপূর্ণ নৌকায় উঠিয়েছিলাম (নুহ আ.) এর সময় এবং আমি সৃষ্টি করেছি]

لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ • وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ
লাহম মিম মিল্লিহী মা ইয়ারকাবুন। ওয়া ইন নাশা' নুযরিক্বহুম

[তাদের জন্য নৌকার মত আরও জিনিস, যাতে তারা আরোহণ করে থাকে। এবং যদি আমি চাই

তাদেরকে ডুবিয়ে দিতে পারি,]

لَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ • وَإِنْ كُلُّ لَمَّا جَمِيعٍ لِّدِينَا مَحْضُرُونَ
লাহুম লা ইরজিউন। ওয়া ইন ক্বুল্লু লাম্মা জমীউদাদাইনা মুহদারুন।

ইলাহিহিম বা ইয়ায়াজ্জিউন। ওয়া ইন ক্বুল্লু লাম্মা জমীউদাদাইনা মুহদারুন।

[নিকট আর ফিরে আসবে না। তাদের মধ্যে এমন কেহ নেই যে আমার কাছে উপস্থিত হবে না; সকলকেই উপস্থিত হতে হবে।]

وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا
ওয়ায়ে লাহুমুল আর্জুল মইতে। অযীনাহা ওয়া অখরজনা

ওয়া আয়াতুলাহমুল আরজুল মাইতাতু আহইয়াইনাহা ওয়া আখরাজনা

[এবং নিচয় মৃত ভূমিও তাদের জন্য একটি নিদর্শন, আমিই তাকে জিন্দা করি এবং তাতে শস্য।]

مِنْهَا جَبَأٌ فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ • وَجَعَلْنَا فِيهَا
মিন্হা জব্বা ফমিন্হা ইয়াক্বুলুন। ওয়া জ্বআলানা ফীহা

মিন্হা হাক্বান ফামিনহম ইয়া'ক্বুলুন। ওয়া জ্বআলানা ফীহা

[উৎপাদন করি, তারপর তারা তা হতে খাদ্য পায়। এবং আমি তাতে]

جَنَّاتٍ مِنْ نَجِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجْرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ
জন্নাতি মিন নাজীল ওয়া আনাব ওয়া ফজরনা ফীহা মিন আলুয়ুন।

জান্নাতিম মিন নাজীলিও ওয়া আনাবিও ওয়া ফজরনা ফীহা মিনাল উয়ুন।

[খেজুর ও আঙ্গুরের বাগানসমূহ করে দিয়েছি এবং আমি তাতে বরনাসমূহ প্রবাহিত করছি।]

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ
লি'য়াক্বুলা মিন তমরহ ওয়া মামা এমিল্হা ইয়াদীহিম অফলা ইশক্বরুন।

লি'য়াক্বুল মিন তামারিহী ওয়ামা আমিলাতহু আইদীহিম আফলা ইয়াশক্বুলুন।

যেন তারা ফল খেতে পারে এবং তাদের হাত এর কোনটিই তৈরী করেনি, তবুও কি তারা শোকর করবে না?]

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَوَّاحَ كُلَّهَا مِمَّا تَبَتْ الْأَرْضُ
সুবহানাল্লাযী খালক্বুল আযওয়াজ্বা ক্বুল্লাহা মিম্মা তুবত্বুল আররু

[তিনিই পাক, যিনি ভূমি হতে উপত্যকাক প্রকার উদ্ভিদের জোড়া পয়দা করেছেন এবং তাদের

নিজেদের মধ্যে হতেও (স্ত্রী-পুরুষ)]

وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ • وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ
ওমিন আনফুসিহিম ওমিম্মা লা ইয়লমুন। ওয়া আয়াতুল লাইল

ওয়ামিন আনফুসিহিম ওয়া মিম্মা বা ইয়া'লমুন। ওয়া আয়াতুল লাইল

এবং তারা যা জানে না তা হতেও (সামগ্রিক জীবজন্তু ইত্যাদি)। এবং রাতও তাদের জন্য একটি নিদর্শন।]

الْوَعْدُ إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ • مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً

ওয়াদু ইন কুনতুম সাদিক্বীন। মা ইয়ানযুরূনা ইল্লা সাইহাতাও

[সেই ওয়াদা (আযার ইত্যাদি), যদি তোমরা সত্যবাদী হও (উত্তরে আত্মাহ বলাছেন, তারা অপেক্ষা

করছে মাত্র।

وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ • فَلَا يَسْتَطِيعُونَ

ওয়াহিদাতান তা'খুহুম ওয়াহম ইয়াখিসিমুন। ফালা ইয়াস্তাউউনা

[একটি ধ্বংসকাল, যা তাদেরকে তখনই ধরবে যখন তারা বিতর্কে মশগুল। তখন তারা কোন

অবসর পাবে না।]

تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ • وَنُفِخَ

তাওসিযাতাও ওয়াল্লা ইল্লা আহলিহিম ইয়ারজিউন। ওয়া নুফিখা

[অসিয়ত করার এবং পরিবার-পরিজানের দিকেও ফিরে যেতে পারবে না এবং যখন ফুঁক দেয়া হবে।]

فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ

ফিসুসুরি ফাইহাহম মিনাল আজ্জাদাছি ইল্লা রাব্বিহিম

[সিঙ্গায় (ছুরে), তখন তারা নিজ নিজ কবর হতে উঠে নিজ ঘরের দিকে।]

يَنْسَلُونَ • قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا

ইয়ানসিলুন। কালু ইয়া ওয়াইলানা মামু বাআ'হানা মিমু মারফাদিনা

[দলে দলে ছুটে আসবে। তারা বলবে হায়, আমাদের দূরত্ব! কে আমাদের ঘুম শয্যা

হতে উঠিয়েছে।]

هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ • إِن

হাযা মা ওয়াদার রাহমানু ওয়া সাদাক্বাল মুরসালুন। ইন

[এটা (যুক্তি) তাই যা দয়াময় ওয়াদা করেছিলেন এবং রাসূলগণও সত্য বজোয়ালেন। এটা।]

كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدُنَا

কানাৎ ইল্লা সাইহাতাও ওয়াহিদাতান ফাইহাহম জামীউল দাদাইনা

[মাত্র একটি ধ্বংসকাল হবে, তখন তাদের সকলকেই আমাদের নিকটে।]

فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَدُونَ • إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا

ফালা সারীখা লাহম ওয়ালাহম ইউনক্বা'যুন। ইল্লা রাহমাতাম মিন্নি

[তৎপর কেউ তাদের আর্দানে সাভা দেবে না এবং তারা যুক্তিও পাবে না। কিন্তু এটা আমাদেরই

রহমত (সেই রহমত হেতু)।]

وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ • وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ

ওয়া মাতাআন ইলাহীন। ওয়া ইয়া ক্বীলা লাহমুতাক্বু মা বাইনা

[এক নির্দিষ্ট কাল পর্যন্ত পার্থিব জীবনের এই উপভোগ প্রদান করা। এবং যখন তাদেরকে বলা হল,

তোমরা ঐ আযাবকে ভয় কর যা।]

أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَهُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ • وَمَا تَأْتِيهِمْ

আইদুকুম ওয়ামা খালফাকুম লআত্বাকুম তুরহামুন। ওয়ামা তা'তীহিম

[তোমাদের সমুখে আছে এবং যা তোমাদের পিছনে আছে, যেন তোমরা রহমত লাভ করতে পার।]

এবং তাদের কাছে এমন কোন নিদর্শন আসেনি।]

مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ •

মিন আযাতিন মিন আযাতি রাব্বিহিম ইল্লা কানু আনহা মুরিউীন।

[রবের নিদর্শনসমূহের মধ্য হতে, তারা যা হতে বিমূহ হয়নি।]

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ انْفَعُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا

ওয়া ইয়া ক্বীলা লাহম আনফিকু মিম্মা রযাক্বাকুমুত্বাহ ক্বালাত্বাযীনা কাফারু

[এবং যখন তাদেরকে বলা হয় যে, আত্মাহ তোমাদেরকে যে ভোকে দান করছেন তা হতে স্বত্ব

কর, তখন কাহেবরা।]

لِللَّذِينَ آمَنُوا انْطَعِمُوا مِن لَّوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ

লিলাযীনা আমানু আনতুই'মু মালগাও ইয়াশাত্বাহ আত্বুআ'মাহ

[যাযীনেদেরকে বলল, আমরা কেন এমন লোককে খাওয়ার যাকে আত্মাহ চাইলে খায়ে দিতে পারেন।]

إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ • وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا

ইন আনতুম ইল্লা ফী ডালালিম মূবীন। ওয়া ইয়াক্বুলুনা মাতা হযাযা

[তোমরা সত্য গোষকাহীর মধ্যে রয়েছ। এবং বলে, কলহো কখন হবে উত্তর হবে।]

يَا كَلُونَ • وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ أَفَلَا

ইয়াকুলুন। ওয়া লাহম ফীহা মানা ফিউ ওয়া মাশারিবু আফালান

[খায় এবং তাদের জন্য এগুলিতে অনেক উপকার ও (শুষ্টিকর) পানীয় রয়েছে, তথাপি কেন]

يَشْكُرُونَ • وَاتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّعَلَّهُمْ

ইয়াশকুরুন। ওয়াততাহযু মিন দুনিলাহি আলিহাতাল না'আলাহম

[তারা শোকর করে না? (শোকর না করে) তারা আল্লাহর পরিবর্তে অন্য উপাস্য গ্রহণ করেছে এই আশায় যেন]

يَنْصُرُونَ • لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ

ইউনসারুন। লাহ ইয়াসতাত্বীউ না নাসরাহম ওয়া হম লাহম জুনদুম

[তাদের সাহায্য লাভ করতে পারে। ওয়া তাদেরকে কোনরূপ সাহায্য করতে পারবে না এবং তারা তাদের জন্য এক (বিরোধী) দল হয়ে দাঁড়াবে]

مُحْضَرُونَ • فَلَا يَحْزَنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا

মুহ্‌যরুন। ফালা ইয়াহ্‌যুনকা ক্বাওলুহম ইন্না না'লাম মা

[আর তাদেরকে উপস্থিত করা হবে। আপনি তাদের কথায় ব্যথিত হবেন না, নিচয় আমি জানি তারা]

يَسِيرُونَ وَمَا يَعْلَمُونَ • أَوَلَمْ يَرِ الْأُنْسَاءُ أَنَّ

ইউসিররানা ওয়ামা ইউলিনুন। আওয়া লাম ইয়ারাল ইনসানু আন্না

[যা গোপন এবং যা প্রকাশ করে। তবে কি মানুষ (চিন্তা করে) দেখে না যে, আমি]

خَلَقْنَاهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ • وَضَرَبَ

খালাকুনাহ মিন নুত্‌ফাতিন ফাহীয়া হুয়া খাসীমুম মুবীন। ওয়া দারাবা

[তাকে শুক্রবিন্দু দ্বারা পয়দা করেছে, অতঃপর এখন সে প্রকাশ্য কাণ্ডাটোয়]

لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ

লানা মাছালাও ওয়া নাসিয়া খালকাহু, ক্বালা মাই ইউহইল ইযামা ওয়াহিয়া

[আমার সদৃশ আর নিজের সৃষ্টির কথা ভুলে যায়, (তাই) সে বলে যে, এমন হাড়গুলিকে কে আবার জিন্দা করবেত পারে]

لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا

লামাসাখুনাহম আলা মাকানাতিহিম ফামাসতাত্বাউ মুদ্বিয়াও ওয়াল্লা

[তবে তাদের ঘরেই তাদের সুরত বদলে দিতাম, তখন তারা না সামনের দিকে অগ্রসর হতে পারত, আর না]

يَرْجِعُونَ • وَمَن نَّعْمِرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْآخِلِ أَفَلَا

ইয়ারজিউন। ওয়া মান নুআ'মিরহু নুনাক্কিসহু ফিল আখিলি

[পিছনের দিকে ফিরে আসতে পারত। এবং আমি যাকে বৃদ্ধ করি, তাঁর সৃষ্টিতেই পরিবর্তন করে দেই, তথাপি কি]

يَعْقِلُونَ • وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ

ইয়াকিলুন। ওয়ামা আলামনাহু শি'রা ওয়ামা ইয়ানাবাযী লাহ ইন

[তারা বুকে না? এবং আমি তাঁকে (শের) কবিতা শিক্ষা দেইনি এবং এটা তাঁর জন্য শোভনীয়ও নয়,]

هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَفَرَّآنٌ مُّبِينٌ • لِّيَسْذَرَ مِنَ كَآنَ جِثَا

হুয়া ইহ্লা যিকরুও ওয়া কুরআনুম মুবীন। লিয়ুনযিরা মান কানা হাইয়াও

[এটা তাদের জন্য খাঁটি নবীহত এবং সুস্পষ্ট কুরআন যেন তিনি ভয় দেখান তাদেরকে যাদের হ্রাস আছে]

وَيَحِقُّ الْقَوْلُ عَلَيَّ الْكَافِرِينَ • أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا

ওয়া ইয়াহিক্বুল ক্বাওলু আলাল কাফিরীন। আওয়া লাম ইয়ারাও আন্না

[এবং কফেরদের প্রতি সেই বাক্য (আযাব) যেন প্রমাণিত হয়। তারা কি লক্ষ্য করছে না যে, আমি]

خَلَقْنَا لَهُمْ مِن مَّاءٍ مَّهِينٍ وَمَا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا

খালাকুনা লাহম মিম্মা' আমিলাত আইদীনা আন'আমান ফাহম লাহা

[তাদের জন্য আমারই হাত দ্বারা চুত্পদ সকল পয়দা করেছে; অতঃপর তারা]

مِلْكُونَ • وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا

মালিকুন। ওয়া যাল্লানাহা লাহম ফামিনহা রাকুবুহম ওয়া মিনহা

[সেগুলির মালিক। এবং সেগুলিকে তাদের তবেদার করে দিয়েছি। তাদের কতগুলির উপর তারা আরোহণ করে এবং কতগুলি]

সূরা ফাতাহ'র ফযীলত

রমজানের নতুন চাঁদ দেখার সঙ্গে সঙ্গে এই সূরাটি তিনবার পড়িলে সারা বছর ধরিয়া সুখ-স্বচ্ছন্দ্যে দিন যাপন করিবে। লড়াই-বাগড়ার সময়ে এই সূরার তাবীজ সঙ্গে থাকিলে নিরাপদে জয়লাভ করিবে।

সূরা ফাতাহ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا • لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ
ইল্লা ফাতাহনা লাকা ফত্হান মুবীনাল; লিইয়াগ্ফিরা লাকান্না-হু মা তাক্বাদমা
[নিচয় আমি আপনার জন্য সুস্পষ্ট বিজয় দান করেছি যাতে আল্লাহ আপনার কারণে আপনার
পূর্ববর্তীদের]

مِنْ ذُنُوبِكَ وَمَا تَأْخُرُ وَتَيْسَرُ نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ
মিন যাযিকা ওয়ামা তা আখ্বারা ওয়া ইয়ুতীমা নি'মাতুহু 'আলাইকা ওয়া ইয়াহ্দিয়াকা
[ও আপনার পর্ববর্তীদের পাশ ফ্রমা করে দেন এবং আপন নি'মাতসমূহ আপনার উপর পরিপূর্ণ
করে দেন আর আপনাকে দেখিয়ে দেন।]

صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا • وَيُصِرَّكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا • هُوَ
সিরাতায মুস্তাকী-মাও; ওয়া ইয়ানসুরাকান্না-হু নাসুরান 'আযী-যা। হুয়াল
[সোজা পথ। এবং আল্লাহ্ আপনাকে বড় ধরনের সাহায্য করেন। তিনিই হন।]

الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا
হাযী আনযালাস সাকী নাতা ফী কুলুবি মূ'মিন না লিয়ায্দাদু
[যিনি ঈমানদারদের অন্তরসমূহে প্রশান্তি অবতীর্ণ করেন, যাতে তাদের মধ্যে বৃদ্ধি পায়;]

رَمِيمٍ • قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ
রামীম। কুলু ইউহযীহালাযী আনাশা'আহা আওয়ালান্না মাররাতিও ওয়া হুয়া
[যেগুলি পচে গেছে? আপনি বলুন, তিনিই সেগুলিকে পুনরায় জিন্দা করবেন যিনি প্রথমবার সৃষ্টি
করেছেন এবং তিনিই]

بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ • الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ
বিকুল্লি খালকিন 'আলীম। আলাযী জা'আলা লাকুম মিনাশা'জারিল্ আখ্বাযারি
[সমস্ত সৃষ্টি সম্বন্ধে জ্ঞানী। যিনি তোমাদের জন্য সবুজ (তাজা) গাছ হতে]

نَارًا فَبِأَذِّانْتُمْ مِنْهُ تَوَفَّدُونَ • أَوَلَيْسَ الَّذِي
নারান ফাইয়া আনতুম মিনহু তু'কিদুন। আওয়া লাইনালাযী
[আগুন সৃষ্টি করেছেন, পরে তোমরা তা দ্বারা আগুন জ্বালাও। তিনি কি সেই সত্তা নন।]

خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ
খালাকাস সামাওয়াতি ওয়াল্ আরদা বিক্বাদিরিন্ 'আলা আই ইয়াখলুকা
[যিনি আসমান-যমীন সৃষ্টি করেছেন, সুতরাং, তিনি।]

مِثْلَهُمْ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّافُ الْعَلِيمُ • إِنَّمَا أَمْرُهُ
মিছ লাহম্ব বালা ওয়া হুয়াল খাল্লাফুল 'আলীম। ইল্লামা আমরুহু
[তাদের মত (অনুরূপ মানুষ) সৃষ্টি করতে সক্ষম। হাঁ, এবং তিনিই মহাজ্ঞানী খালেক (সৃষ্টিকর্তা),
তাঁর আদেশই এই যে,]

إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ •
ইয়া-আরা-দা শাইআন আই ইয়াকুলা লাহু কুন ফাইয়াকুন।
[যখন তিনি কোন বিষয় ইচ্ছা করেন, তখন ঐ সম্বন্ধে বলেন যে, হও। অমনি হয়ে যায়।]

فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ •
ফাসুব্বহানাল্লাযী বিয়াদিহী মালাকুতু কুল্লি শাইয়িও ওয়া ইলাইহি তুরজাউন।
[তিনি পাক-পবিত্র, যাঁর হাতে সব বিষয়ের হুকুম রয়েছে এবং তোমরা তাঁরই দিকে ফিরে যাবে।]

دَائِرَةُ السَّوْدِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ

দাইরাতুস সাউ-; ওয়া গাখিবান্নাহ আল্লাইহিম ওয়া লান্নাহিম ওয়া আ'আদা
[মহা বিপদ এবং আগ্নাহ তাদের উপর ক্রুদ্ধ হয়েছেন এবং তাদের উপর অভিসম্পাত করছেন আর]

لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا • وَلِلَّهِ جَنُودُ

লাহ্ম জাহান্নাম; ওয়ত সা আত মাসী রা। ওয়া লিহ্না হি জুদু দুস
[তাদের জন্য জাহান্নাম তৈরী করেছেন এবং তা কতই মন্দ পরিণাম। এবং আগ্নাহরই
মালিকানাধীন]

الْأَسْمَاطُ وَالْأَرْضُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ •

সামাওয়াতি ওয়াল আরয; ওয়া কা-নাহ্নাহ আযী যান হাকীমা।
[আসমানসমূহ ও যমীনের সমস্ত বাহিনী এবং আগ্নাহ সমান ও প্রজ্ঞাময়।]

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا • لَتَوَدَّ مِنْهُ بَآلَهُ

ইন্নো আরসালনা কা শাহিদা ওয়া মুবাশশিরাত ওয়া নাজী রাল; লিতু মিনু বিহ্নাহি
[নিশ্চয় আমি আপনাকে প্রেরণ করেছি উপস্থিত-প্রত্যক্ষকারী (হাযির-নাযির) করে এবং
সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারী করে; যাতে হে লোকেরা! তোমরা ঈমান আনো আগ্নাহ।]

وَرَسُولٍ لَهُ تَعَزَّوْهُ وَتَوَقَّرْهُ وَتَسْبِحْهُ بِكُرْهٍ

ওয়া রাসূলিহী ওয়া তু'আযযিকুরহু ওয়া তুওয়াক্কিরহু হু; ওয়া তুসাবকিরহু হু বুকরাতাও
[ও তাঁর রাসূলের উপর এবং রসূলের মহত্ব বর্ণনা ও (তাঁর প্রতি) সন্মান প্রদর্শন করে আর
সকাল-সন্ধ্যা আগ্নাহর পবিত্রতা ঘোষণা করো।]

وَاصِيلًا • إِنَّ الَّذِينَ يَبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ

ওয়া আসীলা। ইন্নাল্লাযী না ইয়ুবা যিউ নাকা ইন্নামা ইয়ুবা যিউনাল্লা হু; ইয়াদু
[ঈসব লোক, যারা আপনার নিকট বায়'আত গ্রহণ করছে তারা তো আগ্নাহরই নিকট বায়'আত
গ্রহণ করছে। হাত রয়েছে।]

اللَّهُ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ نَكَتَ فَاِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَىٰ

ল্লাহি ফাউকা আইদী হিম; ফামান নাকাসা ফাইনআমা ইয়নকুসু আলা
[তাদের হাতগুলোর উপর আগ্নাহর। সুতরাং যে কেউ অঙ্গীকার ভঙ্গ করেছে সে।]

إِيمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ وَلِلَّهِ جَنُودُ السَّمَاوَاتِ

ই মা নাম্ মা'আ ইয়্মা নিহিম; ওয়ালিহ্নাহি জুদু দুস সামাওয়াতি
[দুট বিশ্বাসের উপর দুট বিশ্বাস এবং আগ্নাহরই মালিকানাধীন সমস্ত বাহিনী আসমানসমূহ।]

وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمًا • لِيَدْخُلَ

ওয়াল আরয; ওয়া কা নাহ্নাহ আলীমান হাকীমাল; লিহুদুখিলাল
[ও যমীনের; এবং আগ্নাহ জ্ঞানময়, প্রজ্ঞাময়। যাতে নিরে যান।]

الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

মু'মিনী-না ওয়াল মু'মিনা-তি জিন্নাতিন তাজরী মিন তাহতিহাল
[ঈমানদার পুরুষ ও ঈমানদার নারীদেরকে বাগানসমূহে, যেগুলোর নিম্নদেশে প্রবহমান।]

الْأَنْهَارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ

আনহারু খালিদীন ফিহা ওয়া ইয়ুকাফিরু আনহাম সাইয়্যাআ তিহিম;
[নহরসমূহ, তারা সেগুলোর মধ্যে স্থায়ীভাবে থাকবে; এবং তাদের পাপবাশি তাদের থেকে
মোচন করে দেন।]

وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا • وَيَعْلَبُ

ওয়া কানা যালিকা ইনদাল্লা-হি ফাউযান আযীমাত; ওয়া ইয়ু'আযযিবাল
[আর এটা আগ্নাহর নিকট মহা সাফল্য। এবং শাস্তি দেন।]

الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ

মুনাফিকীনা ওয়াল মুনা ফিক্বাতি ওয়াল মুশরিকীনা
[মুনাফিক পুরুষ ও মুনাফিক নারীদেরকে এবং মুশরিক পুরুষ।]

وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ ظُنُّ السُّوءِ عَلَيْهِمْ

ওয়াল মুশরিকাতিয যোয়া ন্নী না বিহ্নাহি যান্না সাউ-; আলাইহিম
[ও মুশরিক নারীদেরকে, যারা আগ্নাহ সম্বন্ধে ধারণা পোষণ করে মন্দ ধারণা। তাদের উপর রয়েছে।]

خَرَجَ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ

হাজার; ওয়ামাই ইয়তুইহু হা ওয়া রসূলুহু ইয়দখিলহু জান্নাতিন

[জাবাবদিহিত আছে। এবং যে ব্যক্তি আল্লাহ ও তাঁর রসূলের নির্দেশ মান্য করে, আল্লাহ তাকে বাগানদারমূহে নিয়ে যাবেন।]

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمِنْ يَتَوَلَّى يَعْدِبْهُ عَذَابٌ

তাজরী মিন তাহতিহাল আনহার-র; ওয়ামাই ইয়াতাওয়ালা ইয়'আযযিবহু 'আযাবান

যে ওজেলার নিম্নদেশে নহরনমূহ প্রবাহিত; এবং যে ফিরে যাবে তাকে শাস্তি দিবেন।]

إِيْمًا • لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ

আলী মা। লাক্বাদ রাখিয়ান্নাহু 'আনিল মু'মিনী না ইয ইয়্বা যিউ নাকা

[বেদনাদায়ক, নিজস্ব আল্লাহ সাক্ষী হয়েছেন ঈমানদারদের প্রতি যখন তারা বায় আত গ্রহণ করছিলেন।]

تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ

তাহতাশ শাজাতি ফা'আলিমা মা ফী ক্বলু বিহিম ফাআনযালানস

[আপনার নিকট এ ক্বকের নীচে, সুতরাং আল্লাহ জেনেছিলেন যা তাদের অন্তরসমূহে রয়েছে।]

لَسْكَيْنَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتَحًا قَرِيًّا • وَمَعَانِمَ

সাকী নাতা 'আলাইহিম ওয়া আসা বাহম ফাতহান ক্বারী বাও; ওয়া মাগা নিমা

[অন্তঃপরে তাদের উপর প্রশান্তি অবতীর্ণ করেছেন এবং তাদেরকে শীঘ্র আগমনকারী বিজয়ের পুরস্কার দিয়েছেন; এবং পবিত্রমন্ডলের মাগা।]

كَثِيرَةً يَا خُذْ مِنْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا •

কাসী রাতাই ইয়া'খুয নাহা; ওয়া কানা হুহা 'আযী যান হাকীমা।

[বহুল পরিমাণে যেতলো তাক্সা নেবে এবং আল্লাহ সাক্ষান ও প্রজ্ঞাময়।]

وَعَدَكُمْ اللَّهُ مَعَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُ مِنْهَا فَعَمَلُكُمْ

ওয়া'আদাকুমুহুহা মাগা নিমা কাসী রাতান তা'খুয নাহা ফা'আজ্জালানা শাকুম

[এক আল্লাহ তোমাদের সাথে ওয়াদা করেছেন বহুল পাকিস্থান পবিত্রমন্ডলের, যা তোমরা গ্রহণ করবে। সুতরাং তোমাদেরকে শীঘ্রই দান করেছেন।]

تَبِعُوا كَذَّبَكُمْ وَقَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلِ فَسَيُقْضَىٰ لَهُمْ أَجَلٌ

তাজ্বাবিউ না কযা লিকুম ক্বালান্নাহু মিন ক্বাবল; ফাসাইয়াকু লু না বাল

[তোমরা কখনো আমাদের সাথে এসো না! আল্লাহ প্রথম থেকে এমনিই বলে দিয়েছেন। সুতরাং তারা বলবে, 'বরং]

لَحَسْبُ دُؤْلًا • قُلْ

তাহসুদু নানা-; বাল কা-লু- লা ইয়াফক্বাহু না ইত্তা ক্বালী ল। কুল

তোমরা আমাদের প্রতি বিদ্বেষ ডাব পোষণ করছে। বরং তারা কথা বৃকতো না, কিন্তু যত্ন কিছু। কল দিন।]

لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُولَىٰ

লিলু মুখাল্লাফী-না মিনাল আ'রা-বি সাত্বদ আউনা ইলা ক্বাউমিন উলী

[ওইসব পেছনে অবস্থানকারী মকবাসীদেরকে, অনতিবিলম্বে তোমাদেরকে এক জাখনা যুদ্ধবাজ সম্ভ্রদাদের প্রতি আহ্বান করা হবে যে,]

بِأَسْسِ شَدِيدٍ تَقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ فَإِنْ تُطِيعُوا

বা সিন শাদীদিন তুকা তিল নাহম আউ ইয়সলিমু-ন; ফাইন তুত্বী-উ

[তাদের সাথে যুদ্ধ করো। অথবা তারা মুসলমান হয়ে যাবে। অতঃপরে যদি তোমরা আদেশ মানা করো,]

يُؤْتِكُمْ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا وَإِنْ تَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ

ইয়তুকুমুহা-হু আজরান হাসানা; ওয়া ইন তাওয়াত্তাও কামা- তাওয়াত্তাইকুম

[তবে আল্লাহ তোমাদেরকে উত্তম প্রতিদান দেবেন। আর যদি ফিরে যাও যেমন ফিরে দিয়েছিলেন।]

مِن قَبْلِ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا • لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَىٰ

মিন ক্বাবলু ইয়'আযযিবকুম 'আযা বান আলী মা। লাইসা 'আলাল আ'মা

[পূর্বে, তবে তোমাদেরকে বেদনাদায়ক শাস্তি দিবেন। অন্ধের জন্য নেই।]

خَرَجَ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ خَرَجَ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ

হারাযু ওয়াল্লা 'আলাল আ'যাজি হারাযু ওয়াল্লা আলালু মারীয

[কোন অঙ্গরাগ, এবং না খোঁড়া ব্যক্তির জন্য কোন অঙ্গরাগ আছে এবং না ব্যাধিগ্রস্তের উপর।]

عَنْهُمْ يَبْطِطُ مَسْكَةً مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ
‘আনহুম বিবাত্বুন মাক্কাতা মিম্ব বাদি আন আযফারকুম ‘আলাহিহিম;

[তাদের থেকে প্রতিরুদ্ধ করেছেন মক্কার উপত্যকায় এরপর যে, তোমাদেরকে তাদের উপর ক্ষমতা দিয়ে দিয়েছিলেন।]

وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا • هُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا
ওয়াকা নাহ্বাহ বিমা তা’মালুনা বাসীরা। হুম্বাহ্বাযী না কাফারু

[এবং আল্লাহ তোমাদের কর্ম প্রত্যক্ষ করেছেন। হ্রসব হচ্ছে তাবাহ, যারা কৃফরী করেছেন।]

وَصَلُّوْكُمْ عَنْ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ
ওয়া সাদুকুম আনিল মাসজিদিল হারামি ওয়াল হাদয়ী

[এবং তোমাদেরকে মসজিদে হারাম থেকে বাধা দিয়েছে এবং কুরবানীর পংখলো।]

مَعَكُمْ فَافِئَاتٍ يَبْلِغُ مِنْهُ مَجْدُهُ وَلَوْ أَنَّ رِجَالَ مَوْمِنُونَ
মাকুফান আই ইয়াবলুগা মাহিহ্বাহি: ওয়াল্লাউলা রিজা লুম মু’মিনুনা

[বাধাপ্রাপ্ত হয়ে রয়েছে আপন স্থানে পৌছা থেকে। এবং যদি এমন না হতো যে, কিছু সংখ্যক মুসলমান পুরুষ।]

وَنِسَاءٌ مَوْمِنَاتٌ لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطْلُوْهُمْ
ওয়া নিসা উম মু’মিনা তুলু নাম তা’লামু হুম আন তাত্বায়াউহুম

[ও কিছু সংখ্যক মুসলমান নারী, যাদের সম্পর্কে তোমরা অবগত নও, তাদেরকে তোমরা পদদলিত করবে।]

فَتَضَيَّبَكُمْ مِنْهُمْ مَعْرَةٌ بَعِيرٌ لِيَدْخُلَ اللَّهُ فِي
ফাতুসীবাকুম মিনহুম মিনহুম মা আব্বারতুম বিগাহির ইলম: লিয়দখিলাত্বাহু ফী

[অতঃপর তোমাদেরকে তাদের দিক থেকে অজ্ঞাতনামে কোন অব্যাহিত বিষয় সম্পর্কিত করবে, অতঃপর তোমাদেরকে তাদের দিক থেকে অজ্ঞাতনামে কোন অব্যাহিত বিষয় সম্পর্কিত করবে, আল্লাহ প্রবিশ্ট করেন।]

رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا
রাহমতিহী মাহ ইয়ানা: লাউ তাযাহিয়ালু কা আয যাবুনাত্বাযী না কাফারু

[আপন অনুগ্রহে যাকে চান, আর যদি তারা পৃথক হয়ে যেতো, তবে অবশ্যই আমি তাদের মধ্য থেকে কাফিরদেরকে।]

هَذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُونَ آيَةً
হাযিহী ওয়া কাফফা আইদিয়ান্নাসি আনকুম; ওয়া লিতাকু না আ যাতাল

[এটা এবং মানুষের (অনিষ্টের) হাত তোমাদের দিক থেকে রুখে দিয়েছেন; এবং এ জন্য যে নিদর্শন হবে।]

لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا • وَآخَرَى
লিল মু’মিনী না ওয়া ইয়াহদিয়াকুম সেরা তাম মুত্বাকী মাও; ওয়া উবরা

[দ্বিমালদারদের, এবং তোমাদেরকে সরলপথ দেখাবেন; এবং আরো একটা।]

لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ
লাম তাক্বদিরু ‘আলাহীহা ক্বাদ আহা ত্বাহ্বাহ বিহা; ওয়া কা নাহ্বাহ

[যা তোমাদের ক্ষমতাবীণ ছিলো না, (তো) আল্লাহর কবায়ত্বাযীন রয়েছে। এবং আল্লাহ।]

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ • وَلَوْ فَاتَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا
আলা ক্বল্লি শাহইন ক্বাদীরা। ওয়াল্লাউ ক্বা তালাক্বম্বাহ্বাযী না কাফারু

[সব কিছুর উপর ক্ষমতাবীণ। এবং যদি কাফিরগণ তোমাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে।]

لَوْ لَوِ الْأَدْبَارُ لَمْ لَا يَجْدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا • سَنُهَا
লাওয়াত্বাভুল আদবা রা সুমা কা ইয়াজিদু না ওয়ালিয়্যাও ওয়াল নাসীরা। সুনাতা

[তবে অবশ্যই তোমাদের সাথে মুকাবিলার থেকে পৃষ্ঠ প্রদর্শন করবে, অতঃপর কোন রক্ষক ও সাহায্যকারী পাবে না। এ নিয়মই।]

اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ
ল্লাহ্বাহ্বাতী ক্বাদ খালাত মিন ক্বাবলু; ওয়া লান তাজিদা লিসুন্নাতিয়্বাহি

[আল্লাহর, যা পূর্ব থেকে চলে আসছে; এবং কখনো আপনি আল্লাহর বিধানের পরিবর্তন পাবেন]

تَبْدِيلًا • وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ
তাবদীলা। ওয়াহ্বাহ্বাত্বাযী কাফফা আইদিয়াহুম ‘আনকুম ওয়া আইদিয়াকুম

[এবং তিনিই হন, যিনি তাদের হাতকে তোমাদের থেকে প্রতিরুদ্ধ করেছেন এবং তোমাদের হাতকে।]

تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ

তাখা-ফু না; ফা'আলিমা মা লাম তা'লানু ফাজা আলা মিন দুনি যালিকা

[নিভয়ে: সুতরাং তিনি জেনেছেন যা আমাদের জানা নেই। অতএব, এর পূর্বে

فَتَحَّا قَرِيًّا • هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى

ফাতহান কারীবা। হযালাযী আরসালা রাসূলাহু বিলহুদা

[এক আসন্ন বিজয় রেখেছেন। তিনিই হন, যিনি আপন রসূলকে প্রেরণ করেছেন, সঠিক পথ-নির্দেশনা।]

وَدِينَ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ

ওয়া দীনিগ হাক্বাকি লিইয়ুহিরাহু 'আলাদ্বীনি কুল্লিহ ওয়া কাফা বিল্লাহি

[ও সত্য দ্বীন সহকারে, যাতে সেটাকে সমস্ত দ্বীনের উপর বিজয়ী করেন, এবং অল্লাহ হন যথেষ্ট।]

شَهِيدًا • مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ

শাহীদা। মুহাম্মাদু রাসূলুল্লাহ: ওয়াল্লাযী না মা'আহু আশিদাদা

[সাক্ষী। মুহাম্মদ আত্মাহু রসূল; এবং তাঁর সঙ্গে যারা আছে, কঠোর।]

عَلَى الْكُفَّارِ رَحِمَاءٌ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا

আলাল কুফফারি রুহামা উ বাইনাহম তাবাহম রুকা'আন সুজ্জাদাই

[কাফিরদের উপর এবং পরস্পরের মধ্যে দয়ালু, তুমি তাদেরকে দেখবে রুকু করী,

সাজিদরাও।]

يَتَّبِعُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرَضُوا أَنَا سَيِّمَاهُمْ فِي

ইয়্যাত্তা'লানা ফাযলাম মিনাল্লাহ ওয়া রিযওয়ানা: সী মা হুম ফী

[আল্লাহর অনুগ্রহ ও সাক্ষ্যটি কামনা করে, তাদের চিহ্ন তাদের।]

وَجَوْهَهُمْ مِّنْ أَمْرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مِثْلَهُمْ فِي

জুহুহিহিম মিন আসারিস সুজুদ: যা লিকা মানালুহম কিছাত্তা-ত, ওয়ামানালুহম ফিত

[তেরায্য রয়েছে সাজিদার চিহ্ন থেকে, তাদের অনুকূল ওনারকী রয়েছে।]

مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا • إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي

মিনহুম আযা বান আলীমা। ইয আ'আল্লাযী না কাকার ফী

[বেদনাদায়ক শাস্তি দিতাম। যখন কাফিরগণ পোষণ করে রেখেছে।]

قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنزَلَ اللَّهُ

কুলু বিহিমুল হামিম্যাত হামিম্যাতাল জাহিলিয়াতি ফাআনযালা ল্লাহু

[তাদের হৃদয়ে অন্ধকার যুগের গোত্রীয় অহমিকার মতো অহমিকা, তখন আত্মাহু অবতীর্ণ

করেছেন।]

سَيِّئَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ

সাকী নাতাহু 'আলা রসূলিহী ওয়া আলাল মু'মিনী না ওয়া আলযামাহম

[আপন প্রশান্তি আপন রসূল ও ঈমানদারদের উপর এবং অপরিহার্য করেছেন।]

كَلِمَةً لِّلْعَفْوِ وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلُهَا وَكَانَ

কালিমাতাত্তাকুওয়া- ওয়া কানু আহাক্বা বিহা ওয়া আহলাহা: ওয়া কানা

[খোদাভীরতর বাকী তাদের উপর এবং তারা এরই অধিকতর যোগ্য ও উপযুক্ত ছিলো এবং।]

اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا • لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ

ল্লাহু বিকুল্লি শাইইন আলীমা। লাক্বাদ সাদাক্বাত্তাহু রাসূলাহু

[আল্লাহ সবকিছু জানেন। নিশ্চয় আত্মাহু সত্য করে দিচ্ছেন আপন রসূলের।]

الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنِ شَاءَ

রুইয়া বিল হাক্ব: লাতদখুলন মাসজিদাল হারামা ইনশা

[সত্য স্বপ্নকে; নিশ্চয় তোমরা অবশ্যই মসজিদে হারামে প্রবেশ করবে যদি চান।]

اللَّهُ آمَنِينَ مُحَلِّقِينَ رُؤُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا

আত্মাহু আমিনী না, মুহাল্লিকী না কউ সাক্বম ওয়া মুক্বাসিস্বী না, শা

[আত্মাহু, নিরাপদে, কীম মাখায় রূস মুক্তির অবস্থায় অথবা রূস ছেঁটে।]

সূরা আর-রাহমানের ফযীলত

১. এ সূরা নিয়মিত পাঠ করলে কেয়ামতের দিন পাঠকের তেহারা পূর্ণিয়ার চাঁদের ন্যায় উজ্জ্বল হবে, সে বেহেশতে প্রবেশ করবে এবং তার সকল দোয়া আত্মাহ কবুল করবেন।
২. এ সূরা সর্বদা পড়লে পাঠকের অভাব-অনটন দূর হয়।
৩. একাধারে চল্লিশ দিন পর্যন্ত সূর্যোদয়ের সময় এ সূরা পাঠকালে 'ফাবিআইয়্যা আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান' পড়ার সময় আদুল দিয়ে সূর্যের দিকে ইশারা করলে মানুষসহ যেকোন প্রাণী পাঠকের বাধ্যগত হয়ে যাবে।
৪. এ সূরা ১১ বার পাঠ করলে যে কোন উদ্দেশ্য সিদ্ধ হয়।
৫. 'ফাবিআইয়্যা আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান' আয়াতটি তিনবার পাঠ করে বিচাৰকের দরবারে উপস্থিত হলে বিচাৰক পাঠকের প্রতি সদয় হবেন।
৬. এ সূরা পাঠ করে চোখে ফুঁক দিলে চোখের ব্যাধি দূর হয়।
৭. খালেস নিয়তে এ সূরা পাঠ করলে পাঠকের জন্য দোযখের দরজাসমূহ বন্ধ হয়ে যায় এবং আটটি বেহেশতের মৌলটি দরজা তার খাতিরে খুলে দেয়া হয়
৮. স্বপ্নযোগে এ সূরা পাঠ করতে দেখলে হজ্জ করার সৌভাগ্য লাভ করবে।
৯. সাদা রংয়ের পাত্রে এ সূরা লিখে সে লেখা বিদৌত পানি পান করলে স্ত্রীহম্ভস্ত রোগী আরোগ্য লাভ করবে।
১০. এ সূরা নিয়মিত পড়লে বসন্ত রোগ হতে নিরাপদ থাকবে।

التَّوْرَةِ وَنُوحٍ فِي الْإِنْجِيلِ كَرْرًا أَخْرَجَ شَطَاةَ

তাওরাতি ওয়া নুখাঈয় ফিল ইঞ্জীল-ল; কাযার্বইন আখরাজা শাতুআহু
[তাওরাতের মধ্যে এবং ইনজীলে; যেমন একটা ক্ষেত, যা উৎপন্ন করেছে।]

فَأَرْزَاهُ فَاَسْتَفْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُورَةٍ يُعْجِبُ

ফাআযারাহু ফাস্তাফলাওয়া ফাআওয়া আলা সুক্বীই ইয় জিব্ব
আপন চরা, অতঃপর সেটাকে শক্তিশালী করেছে, তারপর তা শক্ত হয়েছে, তারপর আপন করেওর
উপর সোজা হয়ে দণ্ডায়মান হয়েছে, যা আনন্দ দেয়।

الرُّزْءِ اعْلِيَّ لِيُعْظِ بِهِنَّ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا

যুররা 'আইলইয়াগী যোয়া বিহিম্বিল কুফফার; ওয়া আদাত্তা হুত্বায়ী না আ মানু
[চম্বীদেরকে, যাতে তাদের দ্বারা কফিরদের অন্তর ঈর্ষার আগুনে জ্বলে; আত্মাহ ওয়াদা করেছে
তাদেরই সাথে, যারা তাদের মধ্যে ঈমানদার।]

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرًا عَظِيمًا

আম্বিলুস সোয়ালিহাতি মিনহুম মাগফিরাতাও ওয়া আজরান আযীমা।
[ও সংকর্মপরায়ণ ক্ষমা ও মহা প্রতিদানের।]

ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

যুল 'আসফি' অর রাইহান। ফাবিআয়ি আল্লায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান।

[ও সূর্যকে ফুল। অতএব (হে জ্বিন ও মানব) তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ وَخَلَقَ

খালাক্বাল ইনসানান মিন সালসালালিন কালফাখ্খার। ওয়া খালাক্বাল

[তিনি এমন মাটি দ্বারা মানুষকে সৃষ্টি করেছেন যা খাপরার ন্যায় বাজত। এবং সৃষ্টি করেছেন।]

الْجَنَّاتِ مِنْ نَّارٍ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

জান্না মিম মারিজ্বিম মিন্নার। ফাবিআয়ি আল্লায়ি রাব্বিকুমা

[জিনকে খাঁটি অগ্নি দ্বারা। অতএব তোমরা স্বীয় রবের]

تُكَذِّبَانِ رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ فَبِأَيِّ

তুকাযযিবান। রাব্বুল মাশরিক্বাইনি ওয়া রাব্বুল মাঘরিবাইনি। ফাবিআয়ি

[কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তিনি পূর্ব ও পশ্চিমের প্রতিপালক। অতএব তোমরা]

آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ

আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। মারাজ্বাল বাহরাইনি ইয়ালতাক্বিয়ান।

[স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তিনি সমুদ্রদ্বয় (লবণাক্ত ও মিঠা পানি)-কে

সম্মিলিতভাবে প্রবাহিত করেছেন, ফলে উভয়টি মিলিত হয়ে আছে।]

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

বাইনাহমা বারযাখুল না ইয়াবগিয়ান। ফাবিআয়ি আল্লায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান।

[এতদূত্বের মাধ্যমানে প্রতিবন্ধক রয়েছে যেন একটি অপরটির সাথে মিলিত না হয়। অতএব

তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

ইয়াখরুজু মিনহুমান লুলু'ও মারজ্বান। ফাবিআয়ি আল্লায়ি রাব্বিকুমা

[উভয়ের (সাগরের) ভিতর হতে মুক্তা ও প্রবাল রত্নসমূহ বের হয়। অতএব, তোমরা স্বীয় রবের

কোন নিয়ামত।]

সূরা আর-রাহমান

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ

আর রাহমান 'আল্লামাল কুরআন। খালাক্বাল ইনসানান আল্লামাহুল বয়ান।

[দয়াময় (আল্লাহ) কুরআন শিক্ষা দিয়েছেন। তিনি মানুষকে সৃষ্টি করেছেন। তাকে কথা বলতে শিখিয়েছেন।]

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ

আশশামসু ওয়াল ক্বামারু বিহসুবানিও ওয়ান্নাজ্বুম ওয়ান্নাশজ্বার

[সূর্য ও চন্দ্র হিসাবমত পরিচালিত রয়েছে এবং বৃক্ষ ও তরুসহ]

يَسْجُدَانِ وَالسَّمَاءُ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ

ইয়াসজুদান। ওয়াসসামা'আ রাফা'আহা ওয়া ওয়াছা'আল মীযান।

[সেজদা করছে। আর (তিনি) আসমানকে সুউচ্চ করেছেন এবং তিনি ত্বলাদভ কায়ম করেছেন।]

الْأَنفُسَ غَوَا فِي الْمِيزَانِ وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ

আন্বা আন্বুগাওয়া ফি মীযান। ওয়া আক্বীমুল ওয়াযনা বিলক্বিস্টি

[যেন তোমরা পরিমাপে প-হাস-বুদ্ধি না কর। এবং ইনসাফ ও ন্যায়সঙ্গতভাবে ওজন ঠিক রেখো।]

وَلَا تَخْسِرُوا الْمِيزَانَ وَالْأَرْضُ وَضَعَهَا لِلْإِنْسَانِ

ওয়াল্লা তাখসিরুল মীযান। ওয়াল আরাছ ওয়াছা'আহা লিল'আনাম।

[এবং ওজনে কম করো না। এবং তিনি পৃথিবী প্রাণীর জন্য বানিয়েছেন।]

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ وَالْحَبُّ

ফীহা ফাকিহাতুও ওয়ান্নাখ্বলু যাতুল আক্বাম। ওয়াল হাব্ব

[তাতে ফল ও খোসামুক্ত খেজুর রয়েছে এবং খোসামুক্ত শস্য।]

وَالْإِنْسِ إِنَّ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفَعُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمُوتِ

ওয়ালা ইনসি ইনিসতাআতুম আন তানফুয়ূ মিন আকুত্বারিস সামাওয়াতি
[মানব দল! যদি তোমরা আসমানের ও যমীনের সীমান্ত অতিক্রম করতে সমর্থ হও কর।]

وَالْأَرْضِ فَانْفَعُوا لَا تَنْفَعُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ • فَبَيِّ الْآلَاءِ

ওয়ালা আরছি ফানফুয়ূ লা তানফুয়ূনা ইলালা বিসুলত্বান। ফাবিআয়ি আল্লায়ি
[তবে সবই আমার সাম্রাজ্য যা থেকে নিজ্ঞাত হতে পারবেনা। অতএব তোমরা স্বীয়]

رَبِّكُمْ تَكْذِبَانِ • يُرْسِلُ عَلَيْكُمْ شَوْاْظَ مِنْ

রাবিকুমা তুকাযযিবান। ইউয়সালু আ'আলইকুমা শুওয়ায়ূম মিন
[বরেন কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তোমাদের উপরে (কেয়ামতে) অগ্নি-নিখা ও ঘূষ নিক্ষেপ হবে।]

نَارٍ وَنَحَّاسٍ فَلَا تَنْتَصِرُونَ • فَبَيِّ الْآلَاءِ رَبِّكُمْ

নারিও ওয়া নুহাসুন ফালা তানতাসিরান। ফাবিআয়ি আল্লায়ি রাবিকুমা
[তোমরা তা নিবারণ করতে পারবে না। অতএব তোমরা স্বীয় বরেন কোন নিয়ামত]

تَكْذِبَانِ • فَإِذَا انْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً

তুকাযযিবান। ফাইয়ান শাকুত্বাতিস সামাউ ফাকানাতে ওয়ারদাতান
[অস্বীকার করবে? যখন আসমান লাল বর্ণ হয়ে ফেটে যাবে।]

كَالْدِّهَانِ • فَبَيِّ الْآلَاءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبَانِ • فَيَوْمَئِذٍ لَا

কাল্দিহান। ফাবিআয়ি আল্লায়ি রাবিকুমা তুকাযযিবান। ফাইয়াওয়ায়িযিল লা
[যেন লাল রঙে রঞ্জিত চামড়া। অতএব তোমরা স্বীয় বরেন কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

يَسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ • فَبَيِّ الْآلَاءِ رَبِّكُمْ

ইউসআলু আন যামবিহী ইনসুও ওয়ালা জ্বানু। ফাবিআয়ি আল্লায়ি রাবিকুমা
[জিন ও মানব তাদের গোনাহ সম্বন্ধে জিজ্ঞাসিত হবে প্রয়োজন হবে না। অতএব তোমরা স্বীয় বরেন কোন]

تَكْذِبَانِ • وَلَهُ الْجَحْوَارُ الْمُنْشَأَاتُ فِي الْبَحْرِ

তুকাযযিবান। ওয়া লাহুল জ্বাওয়ারিগ মুনাশাতু ফিলবাহরি
[অস্বীকার করবে? আর তাঁরই (আয়ত্রে) রয়েছে জাহাজসমূহ, যা সমুদ্রে সূউচ্চ হয়ে দাঁড়িয়ে।]

كَالْأَعْلَامِ • فَبَيِّ الْآلَاءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبَانِ • كُلُّ

কালআ'লাম। ফাবিআয়ি আল্লায়ি রাবিকুমা তুকাযযিবান। কুল্ল
[পাহাড়ের মত। অতএব তোমরা স্বীয় বরেন কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? দুনিয়ার সব কিছুই।]

مَنْ عَلَيْهِ فَاَن • وَيَقْبَى وَجْهَ رَبِّكَ دَوَّ الْجَلَالِ

মান আ'লাইহা ফানিও ওয়া ইয়াবক্বা ওয়াজুহ রাবিকা যুলজ্বালালি
[ধ্বংস প্রাপ্ত হবে, তখু অবশিষ্ট থাকবে তোমার বরেন সত্তা যিনি মহত্ব।]

وَالْأَكْرَامِ • فَبَيِّ الْآلَاءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبَانِ • يَسْأَلُهُ مَنْ

ওয়ালাকরাম। ফাবিআয়ি আল্লায়ি রাবিকুমা তুকাযযিবান। ইয়াসআলুহ মান
[ও দয়ার অধিকারী। অতএব তোমরা স্বীয় বরেন কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তাঁর নিকটে]

فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ كُلُّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ •

ফিস সামাওয়াতি ওয়ালা আরছি কুল্ল য়ুম হুও ফি শান।
[আসমানসমূহ ও পৃথিবীতে আছে, সর্বদা তিনি কোন না কোন কাজে রত থাকেন।]

فَبَيِّ الْآلَاءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبَانِ • سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيَّهَ

ফাবিআয়ি আল্লায়ি রাবিকুমা তুকাযযিবান। সানাফরুগু লাকুম আইয়াহাস
[অতএব, তোমরা স্বীয় বরেন কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? আমি তোমাদের (হিসাব গ্রহণের)

النَّارِ • فَبَيِّ الْآلَاءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبَانِ • يَا مَعْشَرَ الْجِنَّ

সাক্বালান। ফাবিআয়ি আল্লায়ি রাবিকুমা তুকাযযিবান। ইয়া মা'শায়ালা জ্বিন্নি
[অতএব তোমরা স্বীয় বরেন কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? হে জ্বিন্ন ও]

• رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ •

বাবিষকুমা ভূকায়িবাৱ । ফাঁহিমা নিৱ বৃহি ফাকিহাতিৱ যাওজ্জান ।

বাবের কোন দিয়ামত ব্রহ্মীকার করবে? (উদ্যান) দুটিতে প্রত্যেক প্রকার ফলের দু-দুটি প্রকার হবে,

فَبَيِّضْ آلَاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ • مَتَكَيْنِ عَلَى فُرَشٍ

যাবিআয়ি আলারি রাবিকুমা তুরায়িবান। মুত্তকিঈনা আ'লা যুন্নশিম

অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়মত অস্বীকার করবে? তারা এমন বিছানার উপর স্থান দিয়ে বসবে।

بَطَّأْنَهَا مِنْ إِسْتِبْرَاقٍ وَجَنَّا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ • فَبِأَيِّ
 بَاطِلٍ يُنْزِلُ الْوَحْيَ إِذَا جَاءَهُ فَأَنصِتُوا لِلْغَدِّ وَقَارُوا لَئِنْ
 جَاءَهُمْ نَصْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ أَوْ تُبْعَدُوا مِنْ دَرَجَاتِهِمْ فَذَكِّرْ

বাঙালিদের মিন্ হুস্তাবরাকিওঁ ওয়া জ্বানাল জ্বান্নাতাইনি দান। ফরিআম্যি ভিতর অন্তর পুরু বেশেমের হবে এবং উভয় উদ্যানে ফলসমূহ নিকটে হবে। অতএব

যার ভিতর আস্তর পুরু বেশেমের হবে এবং উভয় উদ্যানে ফলসমূহ নিকটে হবে। অতএব

الْأَيُّ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • فِيهِنَّ مُصْرَّتٌ ^{١٣} الْطَّرْفِ ^{١٤} لَمْ

ভাঙ্গায়ী রাক্ষসকুমা ভুকাযযিবান । ফীতিয়া কুসিরাও ভূরাফ দাম

তোমরা স্থায়ী রূপের কোন নিয়ামত অব্যাহত রাখিবার করবে? তাতে নিম্ন দৃষ্টিসম্পন্নো (হু) থাকবে।

طَمَنِينَ اِنَّسَ قَبْلَهُمْ وَلَا جِآنَ • فَبَايَ آلَاءَ

ইয়াত্বাশিসন্তো ইনসুন কুবলান্তম ওয়ালা জ্ব-ন-নুন । ফবিআয়ি আলায়ি

ভাদেবকে (বেহেশতীদের) পূর্বে মানব সম্পর্ক করেনি। অতএব,

• كَمَا يَكْذِبَانِ • كَانَهُنَّ الْيَاقُوتَ وَالْمَرْجَانُ •

রাধিকুমা তুকাযিবাণ । কাঅনান্দ্ৰোণ হীমাকুত্ৰ ওয়াণ মারজান

তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? ওয়া যেন পান্নরাগ মণি ও প্রবাল সুদৃশ।

بَابُ الْآلَاءِ رُبَّمَا تُكْذِبَانِ • هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا

যাবিআয়ি আনায়ি রাবিকুমা তুকাযিবাণ । হাণ জুয়াউণ ইহসানি ইহান

ভ্রতএব তোমরা স্থায়ী রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? এহুসাণের বিনয়ম্ম।

تَكَذِّبَانِ • يَعْرِفُ الْمَحْجُورُونَ بِسَمْعِهِمْ قِيْلَ خُذْ بِالْأَوْصِي
 তকযাযিবান । ইউ'রাফুল মুজুরিযুনা বিসী'মাহম ফাইউ'খায় বিন্নাওয়াসী

নিয়মিত ব্রহ্মীকার করবে? গোলাহগারগণ তাদের চেহারা দ্বারাই পরিচিত হবে, অতএব তাদের মাথা।

وَالْأَقْدَامُ • فَبَيَّ الْأَيْ رَبِّكُمْ تَكْذِبَان • هَذِهِ

ପ୍ରୟାଗ ଆକ୍ରମଣ । ଫାବିଆସ୍ତି ଆନାସି ବାସିକୁମା ତୁକାସିବାନ । ହାସିହି

ওপা ধরে (জাহান্নামে) ফেলে দেয়া হবে। অতএব তোমার ঋণ রবের কোন নিয়মিত প্রকার
করবে? এই তো সেই।

جَهَنَّمَ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمَجْرُمُونَ • يَطُوفُونَ فِيهَا

জ্বাহনানুজাতি ইউকায়িব বিহজ মুজ্বিবুন । হ্যায়াতুনা বাইনাহা

[illegible]

وَبَيْنَ حَمِيمٍ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

ਘੋਰਾ ਵਾਹਿਨਾ ਹਮੀਨਿ ਅਨ । ਫਾਕਿਆਇ ਅਜਾਇ ਰਾਕਿਕੁਮਾ ਭੁਕਾਧਿਵਨ ।

দেখ এবং ফুটন্ত পানির মাধ্যমে। অতএব তোমরা স্মি়্য রবের কোন নিয়ামত ভ্রম্কার করবে?

وَمِنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتُ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

প্রায় তিনান খাফা মাকুমা রাবিশই জন্নাতান। ফাবিআয়ি আলায়ি রাবিশকুমা

এং যে স্বীয় প্রভুর সামনে ভয় করে তার জন্য বেহেস্তে দুটি উদ্যান রয়েছে। তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত।

تَكْذِبَانِ • ذَوَاتَا أَفْئَانٍ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

ভকায়িববান । যাওয়াতা অফনান । ফাবিআয়ি আলায়ি রাব্বিক্বুমা

স্বীকার করবে? উদ্যান দুটি বহু শাখা বিশিষ্ট হবে। অতএব তোমরা স্বীয় বরষে তেজঃ প্রকাশ

تَكَذِّبَانِ • فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ • فَبَيَّاتِ الْآلَامِ

ভূবায়িবান। ষ্টিহ্মা আইনানি তাজুরয়ান। ষ্টিবাম।

অস্বীকার করবে? উদ্যান দুটিতে দুটি ঝর্ণা স্রবাহত

آلَاءِ رَبِّكَ مَا تُكْذِبَانِ • لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ

আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। লাম ইয়াত্মিসহুনা ইনসুন ক্বাবলাহম
[তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তাদের পূর্বে তাদেরকে মানব]

وَلَا جَانٍ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكْذِبَانِ • مُتَكَبِّرِينَ

ওয়ালা জা-নান। ফাবিআয়ি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। মুতাকবিইনা
[ও জিন স্পর্শ করেনি। অতএব, তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তারা ঠেস দিয়ে বসবে]

عَلَى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَجَبْرِيٍّ حَسَانٍ • فَبِأَيِّ آلَاءِ

আলা রাফরাফিন খুদরিও ওয়া আবকারিয়িন হিসান। ফাবিআয়ি আলায়ি
[সবুজ নকশাদার আভিশয় সুন্দর কাপড়ের বিছানায়। অতএব তোমরা]

رَبِّكَ مَا تُكْذِبَانِ • تَبَارَكَ رَبُّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। তাবারাকাসুয় রাব্বিকা যিলজ্জালালি ওয়াল ইকরাম।
[স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তোমার প্রভুর নাম অতিশয় বরকতময়, যিনি মর্যাদাসম্পন্ন ও দয়ালু ॥

الْإِحْسَانِ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ مَا تُكْذِبَانِ • وَمِنْ

ইহসান। ফাবিআয়ি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। ওয়া মিন
[এহসান ব্যতীত আর কি হতে পারে? অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? আর (উপরোক্ত) দুটি]

دُونِهِمَا جَنَّاتٍ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكْذِبَانِ •

দুনিহিমা জন্নাতান। ফাবিআয়ি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান।

[ব্যতীত নিম্নতরের আরও দুটি উদ্যান রয়েছে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

مُدْهَاهَا مَتَّانٍ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ مَا تُكْذِبَانِ •

মুদহা-মাতান। ফাবিআয়ি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান।

[সেই উদ্যান দুটি গাঢ় সবুজ বর্ণ বিশিষ্ট। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

فِيهِمَا عَجِينَ نَضْخَتَانِ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ مَا تُكْذِبَانِ •

ফীহিমা আইনানি নাদাখাতান। ফাবিআয়ি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান।

[সে উদ্যান দুটিতে দুটি গ্রন্থাবলি উষ্ণক্লিষ্ট হতে থাকবে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ مَا

ফীহিমা ফাকিহাতুও ওয়া নাখলুও ওয়া রুম্মান। ফাবিআয়ি আলায়ি রাব্বিকুমা
[সে উদ্যান দুটিতে নানাবিধ ফল, খেজুর এবং আনার থাকবে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তাকে সঞ্চারিত রূপধারণণ থাকবে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

تُكْذِبَانِ • فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حَسَنَاتٌ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ مَا

তুকাযযিবান। ফীহিন্না খাইয়াতুন হিসান। ফাবিআয়ি আলায়ি রাব্বিকুমা

[অস্বীকার করবে? তাকে সঞ্চারিত রূপধারণণ থাকবে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তাকে সঞ্চারিত রূপধারণণ থাকবে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

تُكْذِبَانِ • حُورٌ مُّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ • فَبِأَيِّ

তুকাযযিবান। হুরুম মাকসূরাতুন ফীল খিয়াম। ফাবিআয়ি
[অস্বীকার করবে? সেই ছয়গণ গৌরবর্ণের হবে এবং ক্রীমাদপুষ্টে সুশোভিত থাকবে। অতএব]

الْمِثْمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمِثْمَةِ • وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا

মাইমানতি মা আসহাবুল মাইমানাহু, ওয়া আসহাবুল মাশআমাতি মা
[ডান পার্শ্বের, সেই ডান পার্শ্বের দলটি কতই না উৎকৃষ্ট! আর যারা বাম পার্শ্বের দল হবে]

أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ • وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ • أُولَئِكَ

আসহাবুল মাশআমাহু, ওয়াসসাবিকুলান সাবিকুল, উলাইকাল
[সেই বাম পার্শ্বের দল কতই না নিকৃষ্ট! যারা অগ্রগামী হবে, এরাই]

الْمُقَرَّبُونَ • فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ • ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأُولَى •

মুকাব্বরাবুন, ফী জান্নাতিন নান্ঈম, মুত্তাআম মিনাল আউয়ালীন,
[বিশেষ নেকটুগ্রাণ্ড, এরাই (বেহেশতের) সুখ-সম্পদপূর্ণ উদ্যানে থাকবে। এ শ্রেণীর মধ্যে পূর্ব
যমানার বহু লোক।]

وَقَلِيلٌ مِنَ الْآخِرِينَ • عَلَى سُرُرٍ مَوْضُونَةٍ • مَتَكِنِينَ

ওয়া ক্বালীলুম মিনাল আখিরীন, আলা সুরুরিম মাওদুনাতিম মুতাকিনীন
[এবং পরবর্তী যমানা অল্পসংখ্যক লোক হবে। তারা স্বর্ণের তার দ্বারা তৈরী আসনসমূহের উপর।]

عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ • يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ

আলাইহা মুতাকাবিলীন, ইয়াতুফু আলাইহিম বিনদানুম মুখাল্লাদুন,
[ঐস দিনে মুখামুবি বনে থাকবে। তাদের আগোপাশে চিরঞ্জীব কিশোররা ঘুরে বেড়াবে।]

بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقٍ وَكَاسٍ مِّنْ مَّعِينٍ • لَا يَصُدُّونَ عَنْهَا

বিআকওয়াবুও ওয়া আবারীক্বা ওয়া কাসিম মিম মাইনিল কা ইউসাদ্দাউনা আনহা
[পানপাত্র ও বহমান সূরাপূর্ণ পাত্রসমূহ নিয়ে, তাতে তাদের মাথা ব্যাধা হবে না।]

وَلَا يَنْزِفُونَ • وَفَاكِهَةٌ مِّمَّا يَنْخَبِثُونَ • وَلَهُمْ

ওয়ালা ইয়নযাফুন, ওয়া ফাকিহাতিম মিম্মা ইয়াতখাযিয়্যাকুন, ওয়া লাহমি
[আর না তাদের জ্ঞানে ক্রটি আসবে। এবং ফলসমূহের যা তারা পছন্দ করবে, আর পানীয় গোশত।]

সূরা ওয়াকেরা'র ফযীলত

১. রাসূলে করীম (দ.) বলেছেন, এটি প্রাচুর্যের সূরা। যে ব্যক্তি প্রতি রাতে এই
সূরা পাঠ করবে তার জীবনে কোন অভাব-অনটন হবে না।

২. এই সূরা লিখে গর্ভবতী স্ত্রীলোকের হাতে বেঁধে দিলে সহজে সন্তান ভূমিষ্ঠ
হবে। লিখে সর্বদা নিজের সাথে রাখলে বিপদ থেকে উদ্ধার পাওয়া যায় ও
রিকব বৃদ্ধি হয়।

৩. এ সূরার আমল দ্বারা কেউ ধনী হতে চাইলে প্রথমতঃ শুক্রবার রাতে
মাগরিবের পর পঁচিশবার দরুদ শরীফ পড়বে। তৎপর দৈনিক সকাল-সন্ধ্যায়
একবার করে সূরাটি পাঠ করবে, আল্লাহর ইচ্ছায় শীঘ্রই ধনী হবে।

সূরা ওয়াকেরা

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম
পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ • لَيْسَ لَوْعَتِهَا كَاذِبَةٌ • خَفَاضَةٌ

ইয়া ওয়াকুআ'তিল ওয়াকুআহু, লাইসা লিওয়াকুআ'তিহা কাযিবাহু। খাফিহাতুর
[যখন কিয়ামত ঘটবে। যা ঘটার বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। তাতে পতন ও]

رَافِعَةٌ • إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا • وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًا •

রাফিআহু, ইয়া রুজ্জাতিল আরদু রাজ্জাও ওয়া বুসসাতিল জিবালু বাবসা,
[উথান হবে। যখন যমীন ভীষণরূপে কম্পিত হবে এবং পাহাড়গুলি সম্পূর্ণরূপে চূর্ণ-বিচূর্ণ হয়ে যাবে।]

فَكَانَتْ جَبَابًا مِّنْهَا • وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً • فَاصْحَابُ

ফাকানাৎ হাবআম্ মুবাবসাসও ওয়া কুত্তুম আযওয়াজ্বানু ছালাছাতানু, ফাআসহাবুল
[অতঃপর তা বিক্ষিপ্ত দ্বীপ হয়ে যাবে। আর তোমরা তিন দলে বিভক্ত হবে অতঃপর একদল হবে।]

مَا لَا تَعْلَمُونَ • وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا

যালা তা'লমুন, ওয়ালাক্বাদ আলিমতুমুন নাশ'আতাল উলা ফালাওলা
[জান না। আর তোমরা অবশ্যই প্রথমবারের সৃষ্টি সম্পর্কে অবগত আছ। তবে কেন।

تَذَكَّرُونَ • أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ • أَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ

তাযাক্করুন, আফরাইতুম মা তাহরুহুন, আআহুম তাযরাউনাহ
[তোমরা উপলব্ধি করছ না। আচ্ছা তবে বল তো। তোমরা যা বপন কর তা কি তোমরা অঙ্কুরিত কর না।

أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ • لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطًا مَا فَظَلَمْتُمْ

আম নাহনুয যারিউন, লাও নাশাউ জাজ্জাআ'লনাহ হুত্বামান ফাযালতুম
[আমি অঙ্কুরণকারী? যদি ইচ্ছা করি তবে আমি তা বিনষ্ট করে দিব। তখন তোমরা শুধু।

تَفْكِهِمْ • إِنَّهُمْ كَافِرُونَ • إِنَّا لَمَعْرِضُونَ • بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ • أَفَرَأَيْتُمْ

তাফাক্কহুন, ইন্নো কাফরামুন, বাল নাহনু মাহরুমুন, আফরাআইতুমুল
[আঙ্কুরপই করার যে, নিশ্চয় আমাদের খেসারতই হল, বরং আমরা বঞ্চিতই হয়ে গেছি। আচ্ছা
বল তো। যে।

الْمَسَاءِ الَّذِي تَشْرَبُونَ • أَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ

মাআত্বাযী তাশরাবুন, আআহুম আনযালতুমুহ মিনাল মুযনি
[পানি তোমরা পান কর তা মেঘ হতে তোমরা বর্ষণ কর।

أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ • لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أَجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ

আম নাহনুল মুনযিলুন, লাও নাশাউ জ্বাআ'লনাহ উজ্জাজুন ফালাওলা তাশক্করুন,
[না আমি বর্ষণকারী? যদি আমি ইচ্ছা করি তবে তা লবণাক্ত করে দিতে পারি। তবু কেন তোমরা
কৃতজ্ঞতা স্বীকার কর না?]

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ • أَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا

আফরাআইতুমুন নারাআতী তুরুন, আআহুম আনশা'তুম শাজ্জারাতাহা
[আচ্ছা বল তো। যে আগুন তোমরা জ্বালিয়ে থাক তাই বৃক্ষ কি তোমরাই সৃষ্টি কর?]

يَوْمَ مَعْلُومٍ • نَسُفَ الْإِنِّكُمْ إِلَيْهَا الصَّاعِقَاتُ الَّتِي كُنْتُمْ تُبْذَرُونَ

ইয়াওমিম্ মা'লুম, নুসাফ ইন্নাকুম আইয়্যাহা দ্বালজুনাল মুকাযযিবুন।
[নির্দিষ্ট সময়ে। অতঃপর হে ভাঙে মিত্যাবানী দল।]

لَا يَكِلُونَ مِنَ شَجَرٍ مِنْ زُفْرٍ • فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ

লাআকিলুনা মিন শাজ্জারিম মিন যাক্কুম, ফামালিউনা মিনহাল বুতুন।
[নিশ্চয়ই তোমাদেরকে যাক্কুম বৃক্ষ হতে খেতে হবে; অনন্তর তোমাদেরকে তা দ্বারা উদ্বাসনমুহ
পূর্তি করতে হবে।]

فَسَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ • فَسَارِبُونَ شَرْبَ الْهَبِيمِ

ফাশারিবুনা আ'লাহিহি মিনাল হামীম, ফাশারিবুনা শুরবাল হীম,
[তরপরেই তোমাদেরকে ফুটন্ত পানি পান করতে হবে। তাও পান করতে হবে পিপাসিত উটের ন্যায়।]

هَذَا نُزْلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ • نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تَتَذَكَّرُونَ

হাযা নুযলুহুম ইয়াওমাদ দীন, নাহনু খালাক্কাকুম ফালাওলা তুনাডিক্কুন,
[কিয়ামতের দিন তাদের এটাই হবে অতিথ্য। আমিই তোমাদেরকে প্রথমে সৃষ্টি করেছি; তবে
কেন তোমরা পরকালের সত্যতা স্বীকার করবে না?]

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ • أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ

আফরাআইতুম মা তুমুন, আ আহুম তাখলুকুনাহ আম নাহনুল
[আচ্ছা বল তো। (নারীশব্দে) তোমরা যে শুক্রবিন্দু পৌছিয়ে থাক; তা তোমরাই মানুষ বানাও না আমিই।]

الْخَالِقُونَ • نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْأَمْوَاتِ وَالْمُحْيُونَ

খালিকুন। নাহনু ক্বাদরনা বাইনাকুমুল মাওতা ওয়া মা নাহনু
[স্রষ্টা? আমিই তোমাদের মাঝে মৃত্যু নির্ধারণ করে দিয়েছি এবং আমি এতে।]

بِمَسْبُورَيْنِ • عَلَىٰ أَنْ نَبْدِلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِي

বিমাসবুরুইন, আলা আন নুবাদিলা আমছালাকুম ওয়া নুনশিআকুম ফী
[অক্ষম নই যে, তোমাদের পরিবর্তে তোমাদের মত অন্য (মানুষ) সৃষ্টি করি এবং তোমাদেরকে
এমন আকৃতিতে সৃষ্টি করি যা তোমরা।]

مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْجِسُواْ ۖ فَلَوْلَا اِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ

মিনকুম ওয়ালাকিন লা তুবজিসান, ফালাওলা ইন কুনতুম ঘাইরা

[তোমাদের অপেক্ষা, সুতরাং তোমাদের হিসাব-নিকাশ যদি নাই হবে।

مَلٰٓئِكَةٍ ۖ تَرْجِعُوْنَهَا اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۚ فَاَمَّا اِنْ

মাল্লাইকাতিন, তারজিউনাহা ইন কুহুম ছাদিক্বীন, ফাআম্মা ইন

[তবে কেন সেই প্রাণ ফিরিয়ে আন না; যদি তোমরা সত্যবাদী হও। অন্যত্র।

كَانَ مِنَ الْمَقْرُبِيْنَ ۚ فَرُوْحٌ وَرِيْحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيْمٌ

কানা মিনাল মুক্বারাবীন, ফারওহুও ওয়া রাইহানুও ওয়া জান্নাতু নাইম,

[সে যদি নৈকটপ্রাপ্তদের অন্তর্গত হয়, তবে তার জন্য আরাম-আয়েশ, নানাবিধ খাদ্যসামগ্রী

এবং আরামের জন্মাত রয়েছে।]

وَاَمَّا اِنْ كَانَ مِنَ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ۖ فَسَلٰمٌ لَّكَ مِنْ

ওয়াআম্মা ইন কানা মিন আসহাবিল ইয়ামীন, ফাসালামুল লাকা মিন

[আর যদি সে জান পার্শ্ববর্তী দলের লোক হয় তখন তাকে বলা হবে, তোমার উপর শান্তি বর্ষিত হোক।]

اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ۚ وََاَمَّا اِنْ كَانَ مِنَ الْمَكِّيْنِ الضَّٰلِّيْنَ

আসহাবিল ইয়ামীন, ওয়া আম্মা ইন কানা মিনাল মুক্বায়িবীনাদু দ্বাল্লীন,

[কেননা, তুমি জান পার্শ্ববর্তী দলভুক্ত। আর যদি সে বিভ্রান্ত মিথ্যাবাদী দলের কেউ হয়:]

فَنَزَّلْنَا مِنْ حَمِيْمٍ ۖ وَتَضَلٰٓىٕهٖ جَحِيْمٌ ۚ اِنَّ هٰذَا لَلْهُوٰ

ফানুযুলাম মিন হামীমিও ওয়া তাছলিয়াতু জাহীম, ইন্না হযা লাহুয়া

[তবে তার প্রতিদেয়তা হবে যুটুত পানি; আর সে দেয়াখে নিকিষ্ট হবে। নিশ্চয়ই তা।]

حَقُّ الْيٰقِيْنِ ۚ فَسَبِّحْ بِسَاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ

হাক্বুবুল ইয়াক্বীন, ফাসাব্বিহু বিসমি রাব্বিকাল আযীম।

[নিশ্চিত সত্য। সুতরাং আপনি আপনার মহান মহিমায়িত বারের পবিত্রতা প্রকাশ করুন।]

مَنْ نَحْنُ الْمُنِشُّوْنَ ۚ نَحْنُ جَعَلْنٰهَا تَذٰكِرًا وَمُنَٰعًا

আম নাহনুল মুনাশিউন, নাহনু জাআলানাহা তযকিরাতাও ওয়া মাতআল

[না আমিই তার সৃষ্টিকারী? আমি সেটাকে (দরকাগির) স্মারকচিহ্ন এবং হিতকর বস্তু করেছি।]

لِّلْمُقَرَّبِيْنَ ۚ فَسَبِّحْ بِسَاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ۚ فَلَا اَقْسِمُ

লিল্মুক্রবীন, ফাসাব্বিহ বিছমি রাব্বিকাল আযীম, ফালা উক্বিমু

[মুসাফিরদের জন্য। সুতরাং (হে রাসূল)। আপনি আপনার মহান প্রতিপালকের নামের পবিত্রতা

প্রকাশ করুন।]

بِمَوٰٓاِقِ النَّجْوٰمِ ۚ وَاِنَّهُ لَفَقْسٌ لِّو تَعْلَمُوْنَ عَظِيْمٌ ۚ اِنَّهٗ

বিসাওয়াক্বুইন নুজুম, ওয়া ইন্নাহু লাক্বাহামুল লাও তালাম্বনা আযীম, ইন্নাহু

[তারকাসমূহের অন্তর্গমনের শপথ এবং যদি তোমরা বুঝ তবে নিশ্চয়ই এটা ওক্ততর শপথ নিশ্চয়ই।]

لِّقُرْآنٍ كَرِيْمٍ ۚ فِىْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ۚ لَا يَمْسُهٗ اِلَّا الْمَطٰهَرُوْنَ

লাক্বুরআনুল কারীম, ফী কিতাবিম্ মাকনুনিল লা ইয়ামাসুহু ইন্নালা মুতাহহাব্বীন,

[এটা মহাসমানিত কোরআন; যা সূক্ষ্মকিত কিতাবে লিখিত রয়েছে। নিকলম পবিত্রাণ ব্যতীত

তা কেউই স্পর্শ করতে পারবে না।]

تَنْزِيْلٍ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۚ اَفَبِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَنْتُمْ مُّدْهِنُوْنَ

তানযীলুম মির রাব্বিল আলামীন, আফাবিহযাল হাদীছি আছম মুদহিনুন,

[এটা সারা জাহানের বারের পক্ষ থেকে অবতীর্ণ হয়েছে। তবু কি তোমরা একে সাধারণ কথা মনে করছ।]

وَنَجْعَلُكَ رَؤُفًا مِّنْكُمْ اَنْتُمْ تَكْذِبُوْنَ ۚ فَلَوْلَا اِذَا بَلَغْتَ

ওয়া তাজ্জাআল্না রিয়ক্বাকুম আনাকুম তুকাযযিবুন, ফালাওলা ইযা বালাখাতিল

[আর একে মিথ্যা প্রতিপন্ন করাই কি তোমাদের জীবিকা বানিয়ে দিচ্ছে? সুতরাং (এটা সত্য

হলে) যখন (তোমাদের কারও) প্রাণ একে যায়।]

لِّحٰخِنُوْمٍ ۚ وَاَنْتُمْ حٰسِنٰٓدٌ تَنْظُرُوْنَ ۚ وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهٖ

হলকুম, ওয়া আছম হীনাহিবিন তানযুরুন, ওয়া নাহনু আক্বাবার ইশাহ্বি

[কঠনালী পর্যন্ত; আর তোমরা তখন (বসে) দৃষ্টভয়া দৃষ্টিতে) দেখতে থাক, আর আমি তার

নিকটবর্তী থাকি।]

وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ

ওয়া ইয়্যাক্কী হিম ওয়া ইয়ু আল্লিমুহুল কিতাব-বা ওয়াল হিক্কাহ; ওয়া ইন
[এবং তাদেরকে পবিত্র করেন, এবং তাদেরকে কিতাব ও হিকমত জ্ঞান দান করেন, আর নিশ্চয়]

كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ • وَآخِرِينَ مِنْهُمْ

কানু মিন কবলু লাক্কী সালানিম যুব্বানিও; ওয়া আ-খারী-না মিনহিম
[আর ইতোপূর্বে সুস্পষ্ট পথভ্রষ্টতার মধ্যে ছিলো। এবং তাদের মধ্যে থেকে অন্যান্যদেরকে পবিত্র করুন।]

لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ • ذَلِكَ

লাম্মা ইয়ালহাকু বিহিম; ওয়া হযাল আযী যুল হাকী-ম। যা-লিকা
[যাৱা ওই পূর্বর্তীদের সাথে নিশ্চিত হয়নি এবং তিনিই সম্মান ও প্রজাময়। এটা।]

فَضَّلَ اللَّهُ يَؤْتِيهِ مِنْ شَاءِ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ

ফাফলুল্লাহি ইয়ুতী-হি মাহী ইয়ানশা; ওয়াল্লাহ যুল ফাফলিল
[আল্লাহর অনুগ্রহ, যাকে চান দান করেন এবং আল্লাহ অনুগ্রহস্বীল।]

الْعَظِيمِ • مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ

‘আযী-ম। মানালুল্লাযী-না হযিলুলু তাওরা-তা সুম্মা লাম
[কিছু। তাদের পুঁজিও, যাদের উপর তাওরাত অর্পণ করা হয়েছিলো, অতঃপর তারা।]

يَحْمِلُهَا كَمَثَلِ الْجِمَارِ يَحْمِلُ اسْتَفْهَارًا بُئْسَ

ইয়্যাহযিলু হা কামানালিল হিমা যি ইয়্যাহযিলু আনফা রা; বি‘সা
[সেটির নির্দেশ পালন করে নি, গর্বভরে নায, যা নির্দেশ উপর কিতাবের বোকা বহন করে।]

مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا

মানালুল স্বাউমিদ্দাযী-না কায়্যাবু বিআ-যাউদ্দা-হু; ওয়াল্লাহু পা
[কইই মূল পুঁজি ওই সমগ্র সেতের, যারা আল্লাহর আয়াতগুলোকে অস্বীকার করেছে এবং আল্লাহ।]

সূরা জুমুআ'র ফযীলত

১. প্রত্যহ নিয়মিতভাবে এই সূরা পাঠ করলে শয়তানের কুমন্ত্রণা ও গুহাঙ্গ ওয়াসল হতে নিরাপদ থাকে যায়। আর দিবা-রাত্রির মধ্যে যত প্রকারের স্বপ্নাৱা ওনাহ করা হয় ইহার প্রভাবে সমস্ত ওনাহ মাফ হয়ে যায়।

২. এই সূরা কেহ যুগ্ম পড়তে দেখলে তার উভয় জাহানের মঙ্গল সাধিত হয়।

৩. যালিকা ফাফলুল্লাহি ইউতিহি মাহীশাও - ‘আজীম’ পর্বত বিনুকের টুকরায় লিখে দোখানের মাল আসাবাবের মধ্যে রেখে দিলে তা সর্ব প্রকারের বিপদ-আপদ হতে সুরক্ষিত থাকে এবং তাতে বিশেষ রহমত বরকত হয়।

সূরা জুমুআ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

يَسْبِيحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

ইয়্যাসবিসুল লিদ্দা-হি মা ফিস সাম্মা ওয়াল্টি ওয়াম্মা ফিস আয়কিস

[আল্লাহর পবিত্রতা ঘোষণা করতে, যা কিছু আনমান সমূহে রয়েছে এবং যা কিছু বস্তুনিষ্ঠ রয়েছে।]

الْعَلِيِّ الْغَدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ • هُوَ الَّذِي بَعَثَ

মালিকিল কুম্মুলিল আযী-যিল হাকীম। হযাউদ্দাযী যা‘আনা

[যিনি বাদশাহ, পূর্ণ পবিত্রতাময়, মহা সখ্যলিত, প্রজাময়, তিনিই যিনি প্রেরণ করেন।]

فِي الْأَمْثَلِ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ

ফিল উম্মিযী না রসু লাম্ম মিনহিম ইয়্যাহযিলু আয়া তিহী

[উম্মী লোকদের মধ্যে। তাদেরই মধ্য থেকে একজন রাসূল, যেন তাদের নিকট ঈশর আয়াত মনুস]

لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ

লিস সোয়ানা তি মী ইয়াউমিল জুমু'আতি ফাসু'আউ ইলা যিকরিলা-হি

[জুমু'আ' দিবসে, তখন আত্মাহুর যিকরের দিকে দৌড়াও।]

وَدُّرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

ওয়া যারকল বাই; যা লিকুম খাইরন্ লাকুম ইন কুনতুম তা'লামুন।

[এবং বেচা-কেনা পরিভাষণ করো, এটা তোমাদের জন্য উত্তম যদি তোমরা জানো।]

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا

ফাইযা- কুযিয়াতিস সোয়ানা-তু ফানতালিফ ফিল আরদি ওয়াবতাগু

[অতঃপর নামায যখন শেষ হলো, তখন ভূ-পৃষ্ঠে ছড়িয়ে পড়ো, এবং ভালোশ করো।]

مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ

মিন ফাযলিলাহি ওয়ায কুরুল্লাহা কাসী রাল্ কা'আল্লাকুম

[আল্লাহর অনুগ্রহ, আর আল্লাহকে খুব স্মরণ করো, এ আশায় যে,]

تُفْلِحُونَ • وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا

তুফলিহুন। ওয়া ইয়া- রাআউ তিজা রাতান আউ লাহওয়ানিফাঈদু ইলাইহা

[সাক্ষ্য লাভ করবে। এবং যখন তারা কোন ব্যবসা অথবা খেলাধুলা দেখতে পেলো তখন সেটার

দিকে ছুটে গেলে।]

وَتَرْكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ

ওয়া তারাকুকা ক্বাইমা; কুল মা ইনদালাহি খাইরন্ মিনালাহুতি

[আর আপনাকে (বোতাবার মধ্যে দখলমান রেখে গেলে, আপনি বলুন। 'তা-ই, যা আল্লাহর নিকট

রয়েছে, খেলাধুলা।]

وَمِنَ السَّجَّارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ •

ওয়া মিনাজিজা রাহ; ওয়াল্লা-হু খাইরন্ রা-যিক্বীন।

[ও ব্যবসা অপেক্ষা উৎকৃষ্ট এবং আল্লাহই সর্বোত্তম রিয়কদাতা।]

يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ • قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا

ইয়াহদিল্ ক্বাউময যোয়ালিমী-ন। হুলা ইয়া আইয়ুহালাযী না হাদু

[যালিমদেরকে সংপথ প্রদান করেন না। আপনি বলুন, 'হে ইহুদিগণ।]

إِنْ زَعَمْتُمْ أَنْكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنُّوا

ইন যা'আমতুম আন্লাকুম আউলিয়া উ লিল্লা-হি মিন দু-নি ন্নাসি ফাতামান্নাউল্

[যদি তোমাদের এ ধারণা হয় যে, তোমরাই আল্লাহর বন্ধু, অন্যায় লোকেরা নয় তাহলে কামনা করো।]

لَمَوْتٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ • وَلَا يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا

মউতা ইন কুনতুম সোয়াদিক্বীন। ওয়াল্লা ইয়াতামান্নাউনাহু আবাদাম্ বিমা

মৃত্যু। যদি তোমরা সত্যবাদী হও। এবং তারা কখনো সেটার কামনা করবে না ওই সমস্ত

কৃতকর্মের কারণে, যেগুলো।]

قَدْ مَسَّ آيَاتِهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ • قُلْ إِنْ

ক্বাদমাত আইদী হিম; ওয়াল্লাহু 'আলী-মুম বিযোয়ালিমীন। কুল ইন্নাল্

[তাদের হস্ত অগ্রে প্রেরণ করেছে এবং আল্লাহ যালিমদের সবকে জানেন। আপনি বলুন ওই।]

الْمَوْتُ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ •

মউতাল্লাযী তাফিরক-না মিনহু ফাইনাহু মুলাক্বীকুম সুম্মা

[মৃত্যু, যা থেকে তোমরা পলায়ন করো, তা তো নিশ্চয় তোমাদের সাথে সাক্ষাৎ করবে, অতঃপর।]

تَرُدُّونَ إِلَى عَالَمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِهِمُ

তুয়াদ্দুন আ ইল-আ-লিমিল গাহিব ওয়াশশাহাদাতি ফাইয়ুনাঈউকুম বিমাম্

[তঁরা দিকে তোমাদেরকে ফেরানো হবে, যিনি অপ্রকাশ্য ও প্রকাশ্য সবকিছু জানেন, অতঃপর।]

তিনি তোমাদেরকে বলে দেবেন যা।]

كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ • يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ

কুনতুম তা'মালুন। ইয়া আইয়ুহালাযী না আ মানু ইয়া নু দিয়া

[তোমরা করেছিলে। হে ঈমানদারগণ! যখন নামাযের আযান হয়।]

সূরা মুলক

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

بَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

তাবারাকাত্বায়ী বিয়াদিহিন্ মুলকু ওয়া হুয়া আলা কুল্লি শাহিযিন

[তিনি কল্যাণময়, যার হাতে সমস্ত রাজত্ব রাজত্ব এবং তিনি সমস্ত জিনিসের উপর।

فَلْيَدِرْ الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ

ক্বাদীক্বলিলাযী খালাক্বাল্ মাওতা ওয়াল্ হায়াতা লিহীযাবল্লুক্বুম

[ক্ষমতাশালী, যিনি মৃত্ত ও হযাত সৃষ্টি করেছেন, যেন তিনি তোমাদেরকে পরীক্ষা করতে পারেন যে,

إِيَّاكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ • الَّذِي

আইয়ক্বুম আহসান্ মা'মালা, ওয়া হুয়াল্ আযীযুল্ যাহূক্বল্লাযী

[তোমাদের মধ্যে কাজে কে অধিক উত্তম; আর তিনি মহাপরাক্রান্ত; ক্ষমালীল্]

خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ

খালাক্বা সাবআ' সামাওয়াতিন্ ত্বিবাফা, মা তারা ফী খালক্বির রাহমানি

[সত্ত্ব আসমান সৃষ্টি করছেন স্তরে স্তরে, তুমি দয়াময়ের সৃষ্টিতে কোন খুঁত]

مِنْ تَفَاوُتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ •

মিন্ তাফাউত, ফারজিইল্ বাছাবা হাল্ তারা মিন্ ফুতূর। হুন্মার

[দেখবে না। সুতরাং তুমি পুনঃ দৃষ্টি ফিরিয়ে দেখ, কোথাও কোন ত্রুটি দেখতে পাও কি?]

رَجِعِ الْبَصَرَ كَرَيْنٍ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَ

জিইল্ বাছাবা কারবাতাহিনি ইয়ানক্বালিব ইলাইকাল্ বাছাক্ব খাসিআও ওয়া

[অতঃপর পুনঃদৃষ্টি ফিরিয়ে দেখ, তোমার দৃষ্টি তোমার প্রতি ফিরে আসবে অপদস্থ।

সূরা মুলকের ফযীলত

১. যে ব্যক্তি দৈনিক এই সূরা পড়বে সে করব আযাব এং কিয়ামতের দিনের আযাব হতে মুক্তি পাবে।
২. সর্বদা এই সূরা আমল করলে করব আযাব হতে রেহাই পাওয়া যায় এবং নিম্নলিখিত যেটি কাজ করলেও করব আযাব মাফ হয়। (ক) নিয়ামিত নামায পড়লে। (খ) সর্বদা সোবহানাল্লাহ পড়লে। (গ) শুদ্ধরূপে কোরআন শরীফ তেলাওয়াত করলে। (ঘ) গরীব-দুঃখীকে দান-খায়রাত করলে। (ঙ) প্রস্রাব করে প্রথমে তিলা-কুলুখ দ্বারা পবিত্র হয়ে পরে পানি লইলে। আর নিচের তিনটি বদ অভ্যাস বর্জন করবেঃ (১) মিথ্যা কথা, (২) চোপলখুরী, (৩) গীবত বা পরসিন্দা।
৩. এই সূরা ৪১ বার পড়লে বিপদ দূর হয় ও ঋণ পরিশোধ হয়। যে ব্যক্তি নিয়ামিতভাবে এই সূরা পাঠ করবে, কিয়ামতের দিন এই সূরা তার জন্য আল্লাহর নিকট শাফায়াত করবে এবং পাপ মোচন করে তাকে জান্নাতে নিয়ে যাবে।
৪. নতুন টাঁদ উঠার সময় এই সূরা পড়লে পূর্ণ মাস নিরাপদে থাকবে। এই সূরা তিনদিন দৈনিক তিনবার পাঠ করে চোখের উপর দম করলে চক্ষু রোগ ভাল হয়।

شَيْءٍ إِلَّا أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ • وَقَالُوا لَوْ كُنَّا

শাহ্যিন হইন আত্ম ইত্তা ফী দালালিন্ কাবীর। ওয়া কুলু লাও কুলুনা

। কোন বিষয়ই, আর তোমরা মহাবিভ্রান্তিতে পতিত। তারা ইহাও বলিবে, যদি আমরা।

سَمِعَ أَوْ نَعْمَلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ • فَاعْتَرَفُوا

নাসমাউ আও না'কিলু মা কুলুনা ফী আসহাবিস সাঈ'র। ফা'তারাফু

। তনতাম বা বুঝতাম তবে আমরা জাহান্নামীদের দলভুক্ত হতাম না। অন্তর তারা স্বীকার করবে।

بَلَدِهِمْ فَسَحَقْنَا أَصْحَابَ السَّعِيرِ • إِنَّ الَّذِينَ

বিয়াযিহিম ফাহ্বুকুল লিআসহাবিস সাঈ'র। ইন্নাল্লাযীনা

। তাদের অপরাধ কিছ্র জাহান্নামীদের জন্য আফসোস। নিঃসন্দেহে যারা।

يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ • وَاجْرُ كَبِيرٍ

ইয়াখশা'ননা রাবাহম বিলগাহিবি লাহম মাগিকরাতুও ওয়া আজুকন কাবীর।

। নিজের রবকে না দেখে ভয় করে তাদের জন্য ক্ষমা এবং মহা প্রতিদান রয়েছে।

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ

ওয়া আছিররু ক্বাওলাকুম আবিজ্জাহরু বিহী, ইন্নাহু আ'লীমু বিয়াতিস

। আর তোমরা তোমাদের কথা চূপে চূপে বল বা উচ্চরবে বল, তিনি জ্ঞাত আছেন।

لِّلْضُّوَرِّ • أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ

সুদুর। আ'লা ইয়া'লামু মান খালাকু ওয়া হযাল লাত্বীফুল খাবীর।

। তোমাদের অন্তরের অস্তিত্বের কথাও। তিনি কেন জানবেন না যিনি সৃষ্টি করেছেন? অথচ তিনি সুস্বন্দর্শী, সববিষয়ে বিদিত।

مَنْ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي

হযাল্লাযী আ'আ'লা লাকুমুল আরদা যাবুলান ফামশু ফী

। তিনি এমন তিনি তোমাদের জন্য যমীনকে বশীভূত করে দিয়েছেন, অতএব, তোমরা চলাফেরা কর।

مَسَاكِبِهِمْ وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

هُوَ حَسِيرٌ • وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَافِيحٍ

হযা হাসীর। ওয়ালাকাদ যাইয়ান্নানাস সামাআ'দ দুনুইয়া বিমাসবিহা

। কিত্ত হযে; এবং আমি নিকটবর্তী আকাশকে (নক্ষত্রসমূহ) দ্বারা সাজিয়ে রেখেছি।

وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ

ওয়া জ্বালান্নাহা রুজুমাল লিশায্বীনি ওয়া আ'তাদনা লাহম আ'যাবাস

এবং আমি শয়তানদেরকে বিভ্রান্তিত করার জন্য সেগুলিকে উপকরণ করেছি এবং আমি তার জন্য তৈয়ার করে রেখেছি।

السَّعِيرِ • وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَ

সাঈ'র। ওয়া লিল্লাযীনা কাফরুল বিরিকবিহিম আ'যাবু জ্বাহান্নামা ওয়া

। জাহান্নামের আযাব এবং যারা স্বীয় রবকে অস্বীকার করে, তাদের জন্য দেহধ্বংস শাস্তি রয়েছে।

بُئْسَ الْمَصِيرُ • إِذَا الْقُلُوفُ فِيهَا سَمْعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ

বি'হাল মাহ্বীর। ইয়া উলকু ফীহা সামিউ' লাহা শাহীক্বাও ওয়া হিয়া

এবং উহা অতি জঘণ্য প্রত্যাবর্তন স্থল। যখন তারা উহাতে নিক্ষেপ হবে তখন তারা উহাদে নিকট বিকট আগুয়াজ্ব হনবে, এবং উহা ফুটতে থাকবে। আর উহা।

تَفُورُ • تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا

তাহুকু, তাকাদু তামাইয়ায়ু মিনাল ধাহ্বি, কুলুমা উলক্বিয়া ফীহা

। এমনভাবে ফুটতে থাকবে, মনে হবে যেন একদই ক্রোধে ফেটে পড়বে, উহাতে যখন নিক্ষেপ হবে ক্রোধবর্ধন।

فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ • قَالُوا بَلَى

ফাওজুন সাআলাহম খাযানাতুহা আলাম ইয়া'তিকুম নাবীর। কুলু বালা

। কোন একটি দল, তখন উহার রক্ষীগণ তাদের জিজ্ঞেস করবে, তোমাদের নিকট কি কোন

قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ

ক্বাদ জ্বাআনা নাবীর, ফাকযাবলুনা ওয়া কুলনা মা নাবযাল্লাহু মিন

। কিছ্র আমরা বিশ্বাস করি নাই এবং বলেছিলাম যে, আল্লাহ অবতীর্ণ করেন নাই।

إِنَّ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ • آمَنَ هَذَا الَّذِي يُرَاقِبُكُمْ

(৩৮৮) কাকেরনা শুধু খোঁকাতেই রয়েছে। আশ্রয় বন তো নে সত্তা কে যে তোমাদেরকে বাঁচক দিবে।

إِنْ أَمْسَكَ زَيْقَهُ بَلْ لَجُورًا فِي عَتَمٍ وَنُفُورٍ • أَفَمَنْ

হন আশুসাকা রিয়কুহ, বন লাঙ্কু ফাঁ ডু তুওয়ও ওয়া নুফুর, আশামাই
যদি তিনি (আল্লাহ) তাঁর (ঋদত) বিয়িক বন্ধ করে দেন? বরং তারা বিরুদ্ধাচরণে এবং (সত্তের প্রতি)।

۱۱۳
مَلِكًا عَلِيًّا وَجَهًا اَهْلًا اَمِنْ يَمِينِي سَوِيًّا

ইয়ামশী মুকিবান্ আলা প্রযজ্জিহী আ'হদা আমাই ইয়ামশী ছাবিয়ান
 ত্রিগুড় হরো পড়ে পড়ে (পথ) চলতেছে সে কি বেশি গন্তব্যে পৌছতে পারে, নাকি সে যে সমতল।

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ • قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ

লোজা গাধে গাধ চলাতেছে, আপনি বসুন, তিনিই তোমাদেরকে সৃষ্টি করেছেন।

وَجْعَلْ لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ

‘একং তোমাদেবকে কর্ণসমূহ ও চক্ষুসমূহ দিয়েছেন, তোমরা অস্ত্রই।’

سَكْرُونَ • قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ

तान्कुरान् । कुरु दयादायी यान्नाञ्जकम् किञ्च आनन्दि उया ईजाहेदि

কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করছে। রাণি বিবাহ, তিনিই তেমনোদেক যমানে বিজ্ঞত করেছেন এবং তাঁর নিকট।

يَحْشُرُونَ • وَيَقُولُونَ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ

ভূবান্ধন। ওয়া ইয়াকুনা মাতা হাযাল ওয়া'দু ইন কুত্বম

। तोमरा सभवेत हरे । आरु तारा वाम एतौ शाना कल (आकाशिक) हत यदि तोमरा ।

পঞ্চসমূহে এবং তার (অল্লাহর) প্রদত্ত বাধ্যক হতে ঋণ্ড: দ্বার তারই নিকট তোমাদেবকে
পুনরায় জীবিত হয়ে যেতে হবে।

مِنْكُمْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخِفَّ بِكُمْ الْأَرْضُ

আআমিহুম মান ফিস্‌সামাই অহিয়াখসিফা বিকুমল আরহা

তোমরা কি ভাব হতে নভয় রয়েছে যান আসমানে আছেন, তিন যদি তোমাদেরকে ঘৃণা করে
ধসিয়ে দেন।

ଧର୍ମିନ୍ଦ୍ରେ ଜେନା]

إِذَا هِيَ تَمْوَر • أَمْ اِمْنْتُمْ مِنْ فِى السَّمَاءِ اَنْ يَرْسِلَ

ফাইয়া হিয়া তানুর। আন্ আমিত্রম মান কিন্‌জানাই আইউরসিলা

তত্পর যখন সে যান গর গর করে কাপতে থাকে, নাক তোমরা নিভয় রয়েছে তাঁর হতে যদি তিনি প্রেরণ করেন।

তিনি প্রেরণ করেন

عَلَيْكُمْ حَاصِبًا فَسْتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ • وَلَقَدْ

অজাইকুম হাছিবান ফাসাতা জামুনা কইফা নায়ীর । ওয়া জাকুদ

ত্যাগেদের প্রতি এক প্রচণ্ড বায়ু; সুতরাং অচিরেই তোমরা জানতে পারবে যে, আমার ভয় হ্রাসন কেমন ছিল। আর অবশ্যই।

কোন ছিল। আর অবশ্যই,

كَذِبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَافٍ

कायानाशायीना भिन कुवजिहिम् फाकईया काना नाकीर,

যারা মিথ্যা প্রতিপন্ন করেছিল তারা ও যারা ইহাদের পূর্বে গত হয়েছে, স্ততএব সাক্ষ্য রাখবে
কেমন হয়েছিল?

केशवान दत्तभास्कर]

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ إِلَى الْطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَافً (٣) وَيَقْبِضُ

শাওমালাম ইয়ারাও ইলাতু তুইরি ফাওকুহু হা-ফুফা-তিং ওয়া ইয়াকুবিবনা

যদিও কি তাদের উপরে পাখীসমূহের প্রতি দেখে নাই যে, ওরা পাখা বিস্তার করে উড়ে বেড়ায়।
 আর সংকচিত করে লায়।

ଆମ ଅଂକ୍ଷିତ କରେ ନାମ?

ما يمشي الا الرحمن انه بكل شيء بصير

শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা

ସେବାରେ ଥିବା । ସମସ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ଚିନ୍ତି ।

সূরা নূহ এর ফযীলত

১. এই সূরা কেহ যত্নে পড়তে দেখলে সে সংকাজের আদেশ দাতা এবং অসংকাজের নিষেধকারী হবে এবং শত্রুর উপর জয়লাভ করবে।
২. সূরা নূহ এতাহ পাঠ করলে সকল প্রকার মনোবাসনা পূর্ণ হয়।

সূরা নূহ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহিম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ هَٰذَا أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ • قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَأَكُونُ نَذِيرٌ
ইদ্রা আরসালনা নূহান ইলা কুউমিহী আন আনযির কুউমাকা মিন কুবলি
[নিচয় আমি নূহকে তাঁর সম্প্রদায়ের প্রতি স্মরণ করছি, তোমার সম্প্রদায়কে সতর্ক করা। এর
পূর্বে যে,]

إِن يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ • قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَأَكُونُ نَذِيرٌ
আই ইয়াতিয়াহম আযা বুন আলীম। ক্বালা ইয়া কুউমি ইদ্রী লাকুম নযীকুম
[তোদের উপর বেদনাদায়ক শাস্তি আসবে। সে বললো, 'হে আমার সম্প্রদায়! আমি তোমাদের
জন্য সতর্ককারী।]

إِن يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ • قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَأَكُونُ نَذِيرٌ
মুবাশ্বুহ; আনি বুদ্ধায়া ওয়াতাকু হ ওয়া আত্বী জ্বনি; ইয়াগফির লাকুম
[সুস্পষ্ট। (এই মর্মে) যে, 'আল্লাহর ইবাদত করো এবং তাকে ভয় করো আর আমার নির্দেশ
মেনে চলে।। তিনি ক্ষমা করে দেবেন।]

إِن يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ • قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَأَكُونُ نَذِيرٌ
মিন যুদু-বিকুম ওয়া ইয়ুখরিকুম ইলা আজালিম মুশাম্মা; ইদ্রা আজালা
[তোমাদের কিছু শুনাই এবং নির্দিষ্ট মেয়াদকাল পর্যন্ত তোমাদেরকে অবকাশ দেবেন নিচয়
আল্লাহর প্রতিশ্রুতি।]

صَادِقِينَ • قُلْ إِنَّمَا أَعْلَمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ
ছাদিক্বীন। কুল ইন্নামালা ইলমু ইন্দালাহি ওয়া ইন্নামা আনা নযীকুম

سَادِقِينَ • قُلْ إِنَّمَا أَعْلَمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ
সাদিক্বীন হও। আপনি বলুন, ইহার জ্ঞান একমাত্র আল্লাহরই রয়েছে, আর আমি তো সুস্পষ্ট ভয় প্রদর্শক।

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا
মুবীন। ফালামা রাআওহু যুলফাতানু সীআত উজুহুয়াযীনা কাফারু

অনন্তর যখন তা নিকটবর্তী হতে দেখবে, তখন কফেরদের মুখমণ্ডল ভয়ে বিবর্ণ হয়ে যাবে।

وَقِيلَ هَٰذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدْعُونَ • قُلْ أَرَأَيْتُمْ
ওয়া ক্বীলা হাযাত্বাযী কুহুম বিহী তাদ্আউন। কুল আরাআইতুম

এর তোদেরকে বলা হবে, ইহাই তা, যা তোমরা কামনা করত। আপনি তাদেরকে বলুন, তোমরা বল।

إِن أَهْلَكَنِي اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ
ইন আহলেক্বিনী ল্লাহু ওমন মাইয়া আও রাহিমানা ফামাই ইউজীক্বল

যদি আল্লাহ ধ্বংস করেন আমাদের এবং আমার সঙ্গীদের, অথবা আমাদের প্রতি রহমত করেন

তবে কে রক্ষা করবে।

الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ • قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمْنَابُهُ
আলকাফরীন মিন এডাব আলীম। কুল হযার রাহমানু আমান্না বিহী

কাফিরীনা মিন আযাবিন আলীম। কুল হযার রাহমানু আমান্না বিহী

[কফেরদের মর্মভুদ শাস্তি প্রদান হতে? আপনি বলে দেন, তিনি (আল্লাহ) দয়ালব, আমরা তাঁর
উপর ঈমান এনেছি।]

وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ
ওয়ালাইহি তাওয়াক্কালনা ফাসাতালায়ানা মান হযা ফী দালালিম মুবীন।

ওয়া আলাইহি তাওয়াক্কালনা ফাসাতালায়ানা মান হযা ফী দালালিম মুবীন।

[এবং তাঁর উপরই ভরসা করেছি। অতএব, তোমরা যুব শিখাই জানতে পারবে কে সুস্পষ্ট
গোমরাহীতে রয়েছে।]

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ •
কুল আরাআইতুম ইন আসবাহা মাউকুম ঘাওরান ফামাই ইয়াত্বীকুম বিমাইম মাদ্বীন।

আপনি তাদের বলুন, আচ্ছা বল তো, যদি তোমাদের পানি নিম্নদিকে অদৃশ্য হয়ে যায় তবে সে

কে, যে তোমাদের জন্য পানির প্রবাহ আনবে?]

عَلَيْكُمْ مَذَرَّارًا • وَيُعِيدُكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلُ
 آتَاكُمْ مِثْلَ الْبَرِّ • وَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا
 آتَاكُمْ مِثْلَ الْبَرِّ • وَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا
 [তোমাদের উপর মূলধারে বৃষ্টি, এবং সম্পদ ও সন্তান দ্বারা তোমাদের সাহায্য করবেন এবং
 বানিয়ে দেবেন।]

لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلُ لَكُمْ أَنْهَارًا • مَا لَكُمْ لَا

লাকুম জান্নাত-তিও ওয়া ইয়াজ আল লাকুম আনহার। মা লাকুম লা
 [তোমাদের জন্য বাগান (জান্নাত) ও তোমাদের জন্য নহর সমূহ প্রবাহিত করবেন। তোমাদের কি হয়েছে
 তরজুন না লিল্লাহ ওফার। ওফে খলেকুম অতুওয়া রা। আলাম তরা
 তারজুন না লিল্লাহ ওফার। ওয়া কাদ খালাকুম আতুওয়া রা। আলাম তরা
 [আল্লাহর নিকট থেকে সমান অর্জন করার আশা করছেন। অথচ তিনি তোমাদেরকে পর্যায়ক্রমে
 সৃষ্টি করেছেন। তোমরা কি দেখছেন না।]

كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طَيَّاقًا • وَجَعَلَ

কাইফা খালাকাল্লাহ সাব আ সামাওয়াতিন ত্বিবা ক্বাত; ওয়া জা আলাল
 [আল্লাহ কিভাবে সত্ত্ব আসমান সৃষ্টি করেছেন একের উপর এক করে? এবং করেছে।]

الْقَمَرَ فِيهِمْ نُورًا • وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا • وَاللَّهُ

কুমারা ফী হিন্না নূ রাত ওয়া জা আলাশ শামসা সিব্রা জা-। ওয়াত্বাহ
 [চাঁদকে সেগুলোর মধ্যে আলোময়, এবং সূর্যকে করেছে প্রদীপ। এবং আল্লাহ]

يَبْنِيكُمْ مِنَ الْأَرْضِ أَنْبَاءً • ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا

আমাতাকুম মিনাল আরাবি নাবা-তান; সুম্মা ইয়ুঈ দুকুম ফী হা-
 [তোমাদেরকে উদ্ভিদের মতো যমীন থেকে উদ্ভূত করেছেন। অতঃপর তোমাদেরকে স্টোর
 মধ্যেই নিয়ে যাবেন।]

وَيُخْرِجُكُمْ إِنْخِرَاجًا • وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ

ওয়া ইয়ুখরিজুকুম ইখরা জা-। ওয়াত্বাহ জা আলা লাকুমুল আরা
 [এবং পুনরায় বের করবেন। এবং আল্লাহ যমীনে তোমাদের জন্য করেছে।]

اللَّهُ إِذَا جَاءَ لَا يُؤْخِرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ • قَالَ رَبِّ
 ت্বা-হি ইয়া জা আলা ইয়ুআখ্যার; লাউ কুনতুম তা'লামুন। ক্বালা রাব্বি
 [যদি আসে, তখন তা পেছানো যায়না, কোন মতে তোমরা জানতে। আরব করতো হে আমার রব।]

إِنِّي دَعُوتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا • فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَايَ

ইন্নী-দা আউতু ক্বাউমী- লাইলাও ওয়া নাহা রান; ফালাম ইয়াযিদহম দুআই
 [আমি আমার সম্প্রদায়কে রাত দিন আহ্বান করেছি, সুতরাং আমার আহ্বান থেকে বৃদ্ধি পেয়েছে।]

الْأَفْرَارَ • وَإِنِّي كُلَّمَا دَعُوتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا

ইল্লা ফিরা-রা। ওয়া ইন্নী ক্বল্লামা দা আউতুহম লিতাগফিরা লাহম জা আল
 [তাদের পলায়ন করাই এবং আমি যতোবারই তাদেরকে আহ্বান করেছি, যাতে তুমি তাদেরকে
 ক্ষমা করো, ততোবারই।]

صَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا

আশোয়া বিআহম ফী আ যা নিহিম ওয়াস তাগশাউ সিয়আ বাহম ওয়া আশোয়াব্বক
 [তারা তাদের কানগুলোতে আবুল দিয়ে বসেছে, এবং আপন কাপড় মুড়ে নিয়েছে, এক প্রকারে হাত বসেছে।]

وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا • ثُمَّ أَنِّي دَعُوتُهُمْ جَهَارًا • ثُمَّ

ওয়াস্তুতাক্বাব্বকমূতিকবা-রা। সুম্মা ইন্নী দা আউতুহম তিজা-রান; সুম্মা
 [এবং বড়ই অহঙ্কার করেছে। অতঃপর আমি তাদেরকে প্রকাশ্যে আহ্বান করলাম। অতঃপর আমি
 আমি তাদেরকে ঘোষণা সহকারেও বলাছি এবং নিম্নস্বরে গোপনেও বলাছি। অতঃপর আমি
 বলালাম।]

إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا • فَقُلْتُ

ইন্নী আ'লানতু লাহম ওয়া আসরাবু লাহম ইসরা'রান; ফাকুলতুম
 [আমি তাদেরকে ঘোষণা সহকারেও বলাছি এবং নিম্নস্বরে গোপনেও বলাছি। অতঃপর আমি
 বলালাম।]

سَتُغْفِرُكُمْ رَبُّكُمْ إِنَّكَ كَانَ غَفَّارًا • يُرْسِلُ السَّمَاءَ

তাগফিরু-রাক্বাকুম; ইন্নাহ কা-না গাফফারাই; ইয়ুসিলিস সামা-আ
 [আপন রবের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করো, তিনি মহা ক্ষমাশীল। আসমান হতে প্রেরণ করবেন।]

আনসা-রা। ওয়া ক্বালা নূ হর রাফি লা তাযার 'আলাল আরবি মিনাল্
[কোন সাহায্যকারী। এবং নূহ আরয করলো, 'হে আমার রব! পৃথিবীর পৃষ্ঠে রোখা না।

اَكْفِرِينَ دِيَارًاۙ اِنَّكَ اِنْ تَذَرَهُمْ يَضِلُّوْا عِبَادَكَ وَلَا
কা-ফিরী-না দাইয়া-রা। ইন্না'ক ইন্ তাযারহম ইয়ুখিলু 'ইবা দাকা ওয়ালা
[কাফিরদের মধ্যে কোন বসবাসকারী। নিশ্চয় যদি তুমি তাদেরকে থাকতে দাও, তবে তারা
তোমার বান্দাদেরকে পথভ্রষ্ট করে ফেলবে, আর।

يَلِدُوْاۤ اِلَّا فَاَجْرًا كَفَرًاۙ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ
ইয়ালিদু ইত্তা ফা-জিরান কাফরা-রা। রাব্বিগুফিরলী ওয়ালিওয়া-লিদাইয়া
[তাদের সন্তান-সন্ততি হলে তারাও হবে কেবল পাণী, বড় অকৃতজ্ঞ। হে আমার রব! আমাকে
ক্ষমা করো এবং আমার মাতা-পিতাকে।

وَلَمِّنْ دَخَلَ بَيْتِيْ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
ওয়ালিমান দাখলা বাইতিয়া মু'মিনাওঁ ওয়া লিল মু'মিনী-না ওয়াল মু'মিনাতু;
[এবং তাকে, যে ঈমান সহকারে আমার ঘরে রয়েছে এবং সমস্ত মুসলমান পুরুষ ও সমস্ত
মুসলমান নারীকে।

وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِيْنَ اِلَّا تَبَارًاۙ

ওয়ালা তায়িদিয্ যা-লিমীনা ইত্তা তাবা রা।
[আর কাফিরদের জন্য শুধু ধ্বংসই বৃদ্ধি করো।]

সূরা মুযাফ্ফিলের ফযীলত

১. মহানবী (দ.) বলেছেন : এই সূরা বিপদাপদের সময় পড়লে ইনশাআল্লাহ বিপদ হতে রক্ষা পাওয়া যায়।
২. হযরত (দ.) বলেছেন : যে ব্যক্তি সর্বদা এই সূরা পড়বে, আল্লাহ তা'আলা তাকে সুখে শান্তিতে রাখবেন।
৩. এই সূরা লিখে পীড়িত ব্যক্তির গলায় বেঁধে দিনে আরোগ্য লাভ হয়।
৪. যুগ্মে কেউ এই সূরা পড়তে দেখলে তার কাজ সহজ হবে, জীবনে উন্নতি ও শান্তি লাভ করবে। এই সূরা দৈনিক একবার কিংবা সাতবার পাঠ করলে রিয়ক বৃদ্ধি হয়।
৫. নিয়মিত এই সূরা পড়তে থাকলে খারে রাসূলুল্লাহ (দ.)-এর ঘিয়ারত নদীর হয়।
৬. হাকিমের সামনে এই সূরা পড়ে গেলে হাকিম সদয় হবে।

بَسَاطًاۙ لِّتَسْلُوْا مِنْهَاۤ اَسْبَابَۤ اَفْجَاجًاۙ قَالَتْ نُوْحُ
বিসা-ত্বাযাল্; লিতাসলুক-মিনহা সুবলান ফিজা জা-। ক্বা লা নূ-হর
[বিশ্বনা। যাতে সৈতির প্রশস্ত রাস্তাগুলোতে চলাকেনা করতে পারো। নূহ আরয করলেন।

رَّبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِيْ وَاتَّبَعُوْا مِنْ لَّمْ يَزِدْهُ مَالًا وَوَلَدًا
রাব্ব ইন্নাহম 'আসাওনী-ওয়াত্তাবা 'উ মাত্বান ইয়ায়িদহ্ মা নূহ ওয়া ওয়ালাদুহু
[হে আমার রব, তারা আমার নির্দেশ অমান্য করেছে এবং লোকের পেছনে পড়েছে, যার জন্য তার
সম্পদ ও সন্তানগণ বৃদ্ধি করে দিয়েছে।

اِلَّا خَسَارًاۙ وَمَكُرُوْا مَكْرًاۙ كِبَارًاۙ وَقَالُوْا لَا تَذَرُنْ
ইত্তা খাসা-রা। ওয়া মাকার-মাকরান কুসা রা-। ওয়া ক্বালু লা-তায়াক্বন্নু
[কতকেই। এবং খুব বড় ষড়যন্ত্র করেছে। এবং বলেছে কখনো বর্জন করো না।]

اِلَيْهِتَكُمۡ وَلَا تَذَرُنْ وَاَدَّ اَسْوَاْعًا وَلَا يَعْوَنُكَ
আ-লিহাতাকুম ওয়ালা তায়াক্বন্নু ওয়াদাদ্ ওয়ালা সুওয়া 'আও; ওয়ালা ইয়াওনা
[নিজাদের উপাস্যগুলোকে, এবং কখনো বর্জন করো না ওয়াদ্, সুওয়া, ইয়াওনা।]

وَيَعُوْكَ وَنَسْرًاۙ وَقَدْ اَضَلُّوْا كَثِيْرًاۙ وَلَا تَزِدِ
ওয়া ইয়াউ-ক্বা ওয়া নাসরা-। ওয়া ক্বাদ আত্বালু কাসীরা; ওয়া লা তায়িদিয্
[ইয়াউক ও নাসরকে। এবং নিশ্চয় তারা অনেককে পথভ্রষ্ট করেছে এবং তুমি বৃদ্ধি করো না আর কিছুই।]

الظَّالِمِيْنَ اِلَّا ضَلَالًاۙ مِّمَّا خَطِيْئَاتِهِمْ
যালিমী না ইত্তা দ্বোয়াল-লা। মিম্মা খাঐী আ তিহিম
[যালিমদের জন্য পথভ্রষ্টতা ব্যতীত। তাদেরকে যেমন তাদের পাপরাশির কারণে।]

اَغْرَقُوْا فَاَدْخَلُوْا نَارًاۙ فَلَمْ يَجِدُوْا اِلَهُمْ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
উগরিকু ফাউদখিলু না রান; ফালাম ইয়াজিদু লাহম মিনদুনি ইয়াহি
[নিমজ্জিত করা হয়েছে, অতঃপর আশুনে প্রবেশ করানো হয়েছে অতঃপর তারা আল্লাহর
মোকাবেলায় নিজেদের পায়নি।]

اَنْصَارًاۙ وَقَالَ نُوْحُ رَبِّ لَا تَذَرْنِيْ اِلَّا رَاحٍ مِّنَ
অনসার। ওয়ালা নূহ রব্বি লা তাদরনী ইলা রাহ মিন

وَكَيْلًا • وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا

ওয়াকীলা। ওয়াসবির আ'লা মা ইয়াকুলনা ওয়াহজুরহম হাজরান

বীয কার্যবলী সোপর্দ করার জন্য। এবং তারা যা বলে উহা সহ্য করুন এবং তাদেরকে এছিন্ন করুন।

جَمِيلًا • وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِيَ النَّعْمَةِ وَمَهْلِكُمْ

জুমীলা। ওয়া যারনী ওয়াল মুকাযযাবীনা উলিন না মাতি ওয়া মাহলিকহম

উত্তমরূপে এবং আপনি আমাকে ঐ মিথ্যাবাদী বিভ্রান্তীদের ছেড়ে দিন এবং ওদেরকে হ্রবকশ

প্রদান করুন।

إِن لَّدَيْنَا أَنْكَالٌ وَجَحِيمًا • وَطَعَمًا

কুলীলা। ইন্না লাদাইনা আনাকালাত ওয়া জুহীমাত ওয়া তুআমান

আলও কিছুকাল। নিম্নসনেদের আমার নিকট বেড়িসমূহ ও দোষ্য রয়েছে, এবং কষ্টরোধকরী বলা

ذُغَصِيَّةٌ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ • يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ

যা ওছাতিও ওয়া আ'যাবান আ'লীমা। ইয়াওমা তারজুফুল আরদু ওয়াল জিবাল

ও যজ্জাবাদায়ক শাক্তি রয়েছে। যেইদিন ভূমি ও পর্বতসমূহ কাঁপতে থাকবে।

وَكُنْتَ الْجِبَالُ كَنِيصًا مُّهِيلًا • إِنَّا أَرْسَلْنَا

ওয়া কানাতিল জিবালু কাছিবাম মাহীলা। ইন্না আরসালনা

পাহাড়গুলি বিকিও হয়ে যাবে। নিশ্চয়ই আমি প্রেরণ করেছি।

لَكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ

ইলাইকুম রাসুলান শাহিদান আ'লাইকুম কামা আরসালনা ইলা

তোমাদের নিকট এমন একজন রাসুল যিনি তোমাদের সম্পর্কে সাক্ষ্য প্রদান করবেন। প্রেরণ

প্রেরণ করেছি।

فَرَعُونَ رَسُولًا • فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ

ফিরআ'ওনা রাসূলা। ফাআছা ফিরআ'ওনুর রাসূলা ফাআযনাহ

ফেরাউনের নিকট একজন রাসুল কিছ্র ফেরাউন সেই রাসুলের কথা অমান্য করেছিল; ওজন

আমি তাকে পাকড়াও করেছিলাম।

সূরা মুয়াম্মিল

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

يَا أَيُّهَا الْمَرْئِيُّ • قُمْ الْإِلَٰلَ إِلَّا قَلِيلًا • نَّصِفَهُ أَوْ أَنْفِصْ

ইয়া আইয়্যাহাল মুয়াম্মিল, কুমিল-লাইলা ইয়া কুলীলান নিসফহ আওইনকুন

হে চাদরাছাদিত (মুহাম্মাদ দ.)। রাত্রে নামায়ে দজায়মান হইন রাত্রে কিয়দংশ। অর্ধাংশ অথবা

কিছ্র কম করুন।

مِنْهُ قَلِيلًا • أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا •

মিনহু কুলীলা আও যিদ আ'লাইহি ওয়া রাতিলিল কুরআনা তারতীলা।

তলপক্ষা: অথবা রাত্রে অর্ধাংশ হতে কিছু বেশী করুন এবং কুরআন শরীফ ধীরে পরিচ্ছন্নভাবে পাঠ করুন।

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا • إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ

ইন্না সানুলক্বী আ'লাইকা ক্বাওজান সাক্বীলা। ইন্না নাশিয়াতাল লাইলি

নিশ্চয় আমি অতি শীঘ্রই আপনাকে উপর এক ওজত্বপূর্ণ বাক্যী নাযিল করব; নিশ্চয়ই রাত জাগরণ

حَتَّىٰ أَشَدُّ وَطْئًا وَاقْرَأْ قِيلًا • إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ

হিয়া আশাদু ওয়াতুআও ওয়া আকুওয়ামু ক্বীলা। ইন্না লাকা কিনাযারি

শব্দক সংঘর্ষের পক্ষে বিশেষ কার্যকর এবং শব্দসমূহ যথাযথরূপে উচ্চারিত হবে। নিশ্চয়ই দিনে আপনাবার

سَبْحًا طَوِيلًا • وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبْتَئِلَ إِلَيْهِ

সাব্বাহান তুবাীলা। ওয়াক্বুরিসমা রাব্বিকা ওয়া তাবাওল ইলাইহি

আনেক কাজ রয়েছে; আর পীয পালনকর্তার নামের যিকির করতে থাকুন এবং পালনকর্তার প্রতি কণ্ঠ হকিন

لَيْتِيَلَا • رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ

তাবতীলা। রাসুল মানবিক ওয়াল মাখারিব লা ইলাহা ইয়া হুয়া ফাত্তাখিহ

সবকিছ্র থেকে পৃথক হয়ে আর তিনি পূর্ব ও পশ্চিমের বর, তিনি ছিল অল জেন যতুল সেই

সুতরাং তাঁকেই গ্রহণ করুন।

أَلَيْسَ لَكُم مِّنكُمْ مَرَضٌ وَإِخْرُؤٌ يَضُرُّبُونَ فِي

আনু হাইয়াকুন্ মিনকুম মাররা ওয়া আখারানা ইয়াযরিবুনা ফীল
[আপনাদের কেহ কেহ রোগাক্রান্ত হবেন আর কেহ ঘুরে বেড়াবেন।]

الْأَرْضِ يَتَّبِعُونَ مِن فَضْلِ اللَّهِ وَأَخْرُؤٌ

আযরি ইয়াবতাখুনা মিন ফাযলিল্লাহি, ওয়া আখারানা
[দেশ-দেশান্তরে জীবিকা অন্বেষণে, যাযা আত্মাহর দান, আর কেহ কেহ]

يَتَأْتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا تيسَّرُ مِنْهُ

ইউক্বাতিলুনা ফী সাযীলিল্লাহি ফাকুরাউ মা তাইয়াছরা মিনহু,
[আত্মাহর রাহে জিহাদ করবে, তাই যতটুকু কুরআন সহজে পড়া যায় ততটুকু পড়ুন।]

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاقْرَءُوا اللَّهَ

ওয়া আক্বিমুস সালাতা ওয়া আতুয যাকাতা ওয়া আক্বিরিল্লাহা
[আর নামায কয়েম করুন ও যাকাত দিন এবং আত্মাহকে কর্তৃ দান করুন।]

تَرْضَاهَا حَسَنًا وَمَا تُفْقِدُ مِمَّا لَا يُفْسِدُكُمْ مِنْ خَيْرٍ

ক্বারহান হাসানাত ওয়ামা তুফ্বাদিমু লিআনফুসিকুম মিন খাইরিন
[কল্যাণকর কর্তৃ, আর আপনারা নিজাদের জন্য আগাম যেসব নেকী পাঠাবেন।]

تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمُ أَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا

তাঈদুহু ইন্দাল্লাহি হুয়া খাইরাও অআ'যামা আজরাও, ওয়াস্তাগফিরক
[আত্মাহর নিকট তা পাবেন। ইহাই উত্তম ও মহাপুরস্কার, আর ক্ষমা প্রার্থনা করুন।]

اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

ত্বাহু ইন্নাল্লাহা গাফুরুর রাহীম।
[আত্মাহর নিকট, নিশ্চয়ই আত্মাহ পরম ক্ষমাশীল, করুণাময়।]

أَخَذًا وَيَلًا • فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا

আখাযাও ওয়াযীলা। ফাকাইফা তাতাকুনা ইনু কাফরতুম ইয়াওমাই
[কঠোরভাবে। অতএব তোমরা যদি কুফরী কর তবে সে দিন কিভাবে উদ্ধার পাবে।]

يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبَانًا • السَّمَاءُ مِنْفَطِرٌ بِهِ كَأَنَّ

ইয়াজু আবুল বিলদানা শীবানিস সামাউ মুনফাতিকুম বিহী কানা
[যেই দিন শিশুরাও বৃদ্ধ হয়ে যাবে। যে দিন আকাশ বিদীর্ণ হয়ে যাবে।]

وَعْدُهُ مَفْعُولًا • إِنْ هَذِهِ تَذَكُّرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَى

ওয়াদুহু মাফউলা। ইন্না হাযিহী তাযকিরাতুন ফামান শা-আতাযা ইন্না
[নিগদনেহে তাঁর প্রতিশ্রুতি পূর্ণ হবে। নিশ্চয়ই ইহা উপদেশ; অতএব যার ইচ্ছা অবলম্বন করবে।]

رَبِّهِ سَبِيلًا • إِنْ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن

রাব্বিহী সাযীলা। ইন্না রাব্বাকা ইয়া'লামু আন্নাকা তাকুম আদনা মিন
[পথ স্বীয় রবের দিকে। নিশ্চয়ই আপনার রব জানেন যে, আপনি দগ্ধায়মান থাকেন রাতের প্রায়।]

ثَلَاثِي اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ مِنَ الَّذِينَ

ত্বল্লাযীল তালীলি ওয়া নিসফাহ ওয়া ত্বলুছাহ ওয়া ত্বায়িফাতুম মিনা ত্বালীযীন
[দুই-তৃতীয়াংশ এবং কখনও রাতের অর্ধাংশ এবং কখনও এক-তৃতীয়াংশ এবং কিছু লোকও।]

مَعَكَ وَاللَّهُ يَقْدِرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ عِلْمَ أَنْ لَنْ تُحْصَوْهُ

মাআ'কা, ওয়াত্বাহু ইউক্বাদিরক্বলু লাইলা ওয়ান নাহাযা, আ'লিমা আন্নালাল তুহছুহ
[আপনার সাথীর মধ্য থেকে আর আত্মাহই দিবা-রাতের পরিমাণ আন্দাজ কতে পারেন; তিনি জানেন আপনারা তাহা আন্দাজ (নিয়ন্ত্রণ) করতে সমর্থ হবেন না।]

فَسَبِّحْ عَالِيَهُمْ فَاقْرَأُوا مَا تيسَّرُ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ

ফাতাবা আ'লাইকুম ফাকুরাউ মা তাইয়াছরা মিনাল কুরআনি, আ'লিমা
[অতএব, তিনি আপনাদের প্রতি অনুগ্রহ করিয়াছেন; সুতরাং সহজে যতটুকু সম্ভব ততটুকু কুরআন শরীফ পাঠ করুন। তিনি ইহা অবগত যে।]

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ الْمَمْنُونِ ۝

• مَسَلْنَا • يَوْمَ يَنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا •

মীকুতাই হ্যাউমা হুয়নফাধু ফিস্ সু-রি ফাতা'তুনা আফওয়া জাও;
এক নির্ধারিত সময়। যেদিন শিঙ্গায় ফুৎকোর করা হবে তখন তোমরা চলে আসবে দলে দলে।

وَفِي حَتِّ السَّمَاءِ فَكَانَتْ أَبْوَابًا وَسِيرَتِ
 ওয়া ফুতিহাতিনু সামা-উ ফাকা-নাত আবওয়া-বার্ত; ওয়া সুইয়্যারাতিল
 [এবং আসমান খোলা হবে, ফলে বহু দরজা হয়ে যাবে। এবং ঢালিত করা হবে।]

جبال فکان

জিবাবু ফকরানাত সারাবা-বা । তুমি জাহান্নামা কানাত
পাহাড়ভেলোকে, সুতরাং মেজলো হয়ে যাবে মরীচিকা, যা দূর থেকে পানি বলে ভ্রমে দেয়।
নিশ্চয় মোরাই রয়েছে।

مُرْصَدًا • لِّلطَّاعِينَ مَّا بَا • لَيْسَ فِيهَا أَحْقَابًا • لَا

মিরসোয়া-দাল লিখু তুয়া-গী-না মাআ-বাল লাবিসী না ফী হা আহুবা। না
।ওংগেতে। উদ্ধভদের ঠিকানা। তরা ততে যগ যগ ধরে থাকরে।।

১. এ সুদূর পড়ে বা ভিথে বাজুতে ধারণ করে কোন বিচারকের কাছে গমন করলে সে বিচারক দ্বারা কোন ক্ষতির আশঙ্কা থাকেনা, বরং তার দ্বারা সহজে কার্য সিদ্ধি লাভ করা যায়।

এই সুবা স্থাপন পদ্ধতিতে দেখলে সে ব্যক্তি চিত্তা মুক্ত হয় এবং তার মর্যাদা বৃদ্ধি পায় ও লোক সমাজে তার সুনাম ছড়িয়ে পড়ে।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পবিত্র দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

عَمَّ يَسْأَلُونَ • عَنِ النَّبِإِ الْعَظِيمِ • الَّذِي هُمْ فِيهِ

আমি হয়তোনা জানু না। অনিন্দোবাইল আয়ীন্নাযী হুন্ ফ-হ
 হুন্ একে অপকে কোন বিষয়ে জিজ্ঞাসাবাদ করছে? মহা সখান সম্পকে? যে সম্পকে তাদের রয়েছে।

مختلفوں • کلا سیلھوں • کلا سیلھوں

মুখতালিফ-ন। কান্দা-সাইয়ালাদূনা; সুমা কান্দা-সাইয়ালাদূনা।
মুখভেদ। হ্যাঁ হ্যাঁ শিপাশিবই তব্বা জেনে যাবে। অতঃপর হ্যাঁ হ্যাঁ শিপাশিবই তব্বা জানতে পারবে।

لَا نَجْعَلُ الْأَرْضَ مِهَادًا • وَالْجِبَالِ أَوْتَادًا •

অতীত নাজি আর্জি আরাধা মিহ-দাও; শুয়াল জিবা-দা আওতা-দাও;
[আমি কি যমীনকে বিছানা করি নি? এবং পাছভঙজাকে পোষক।]

وخلقناكم ازايا • وجعلنا نورك سبيلًا

ওয়া বালাকুশ-কুম আবুওয়া-জাও; ওয়া জা'আলনা-নাভামকুম সুব-ভাত, এবং তোমাদেরকে জোড়া জোড়া সৃষ্টি করেছি। এবং তোমাদের নিখোঁকে করেছি আব্রাহাম।

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا • وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا • وَبَنَيْنَا

যে আত্মজানান্ সাইলা জিবাগাও; ওয়া আত্মজানান্ নাথুয়া না কা
এবং হাতকে পদা পবিহিত করেছি। এবং দিনকে বোজায়াবের জন্য বানিয়েছি। এবং কহত করেছি।

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا

সামাওয়াতি ওয়াল আরুয মা বিনহুমা রাহমানি লা

[আসমানগুলো ও যমীনের এবং যা কিছু উভয়ের মধ্যে রয়েছে (সব কিছুর) রহমান]

يَلْبِسُونَ مِنْهُ خِطَابًا • يَوْمَ يَوْمِ الرُّوحِ وَالْمَلَائِكَةِ

ইয়ামলিকুনা মিনহু খিতাবা। ইয়াউমা ইয়াকুমুর রুহ ওয়াল মালা ইকাহু

[অধিকার রাখবে না যার সাথে (কেই) কথা বলার। যেদিন জিব্রাইল দণ্ডায়মান হবে এবং সব ফিরিশত।]

صَفًا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ

সাফফান্ লা ইয়াতাকাল্লামু-না ইন্না মান আযিনা লাহুর রাহমান নু ওয়া কুলা

[সারিবদ্ধ থাকবে, (তখন) কেউ (কিছু) বলতে পারবে না, কিছু যাকে রহমান অনুমতি দেবে এবং সে বলবে]

صَوَابًا • ذَلِكَ الْيَوْمِ الْحَقِّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ

সাওয়া-বা। যা লিকাল ইয়াউমুল হাক্কু ফামান শা- আত্তাখাযা ইন্না রাব্বিহী

[সঠিক কথা। ওস্তা সত্য দিন, এখন যে ব্যক্তি ইচ্ছা কর সে তার রবের দিকে]

مَنَابًا • إِنَّا أَنْذَرَكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ

মাআ-বা। ইন্না আনযারনা কুম আযা-বান কুরীবাহী; ইয়াউমা ইয়ানযুরুল মারউ মা

রাস্তা অবলয়ন করুক। আমি তোমাদেরকে এমন এক শাস্তির ভয় প্রদর্শন করছি, যা অতি নিকট

قَدَمَتْ يَدُهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي كُنْتُ تَرَابًا •

ফাদামান ইয়াদা-হু ওয়া ইয়াইকু-লুল কাফিরু ইয়া লাইতানী কুনতু তুরা-বা।

তার দুহাত অগ্রা প্রেরণ করেছে, এবং কাফিরগণ বলবে, হায়; যদি আমি কোন প্রকারে মাটি হত যেতাম।]

يَلْذُقُونَ فِيهَا رُحْدًا • وَلَا تَشْرَبُونَ • إِلَّا حَمِيمًا

ইয়ামু-কু না ফী হা বারদাও ওয়াল শারাবান; ইন্না হামী মাও

[তার] তাতে কোন প্রকার ঠাণ্ডার আশাদ পাবে না এবং না কোন পানীয়। কিছু (পারে শুধু) ফুটন্ত পানি।]

وَعَسَافًا • جَزَاءُ وَفَاقًا • إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ

ওয়ায়াগাস্ সা কান জাযা আও ভিফা-কু। ইন্নাহুম কা-নু লা ইয়ারজু না

[এবং দোষবানীদের জুলন্ত পুঁজ। যেমন কর্ম তেমন ফল। নিশ্চয় তারা ভয় করতো না।]

حِسَابًا • وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا • وَكُلُّ شَيْءٍ

হিসাবাও ওয়া কড্‌বু বায়াতিনা কড্‌বা। ওয়া কুল্লা শাইইন

হিসাবের। এবং তারা আমার আয়াতগুলোকে সীমাতীত অস্বীকার করেছে। এবং প্রতিবেদক বস্তুকে।]

حَصِينًا • كِتَابًا • فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا •

আহসাইনা হু কিতাবান; ফাযুকু ফালান নাযীদকুম ইন্না আযা-বা।

[আমি শুনে লিখে রেখেছি। এমন তোমরা স্বাদ গ্রহণ করে, অন্যন্তর আমি তোমাদের জন্য কতিন শাস্তিকেই বর্ধিত করবো।]

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا • خَدَائِقَ وَأَعْنَابًا • وَكَوَاعِبَ

ইয়া লিল মুতাক্বী-না মাফা যান; হাদা ইক্বা ওয়া আনা-বাও; ওয়া কাওয়া-ইবা

[নিশ্চয় যোদাত্তিকদের জন্য সাফল্যের স্থান রয়েছে। বাগান এবং আপুসফল। এবং উঠতি যৌবনসম্পন্ন।]

أَنْتَابًا • وَكَأْسًا دَهْنًا • لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا

আন্তা-বাও; ওয়া কা'সান দিহা-কু। লা ইয়াম্মাউ-না ফীহা লাগুআও ওয়াল-

[সমবয়স্কা (যুবতীগণ)। এবং পানীয়ের পরিপূর্ণ পেয়ালা সমূহ। যার মধ্যে না কোন অনর্থক কথা বলবে।]

كِتَابًا • جَزَاءً مِّنْ رَبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا • رَبِّ

কিযা-বা। জাযা-আয মিব রাব্বিকা 'আত্‌ওয়া-আন হিসাবা; রাব্বিসু

[না মিথ্যাবাদ। পুরস্কার, তোমাদের রবের পক্ষ থেকে, নিতান্তই যথেষ্ট দান। যিনি রব।]

দোআ'য়ে গঞ্জল আ'রশা

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহিম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাল মালিকিন্ কুদ্দুসি,

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, পাক বাদশাহ আল্লাহ পবিত্র]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَزِيزِ الْجَبَّارِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাল্ আ'যীযিন্ জাব্বারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, পরাক্রমশালী প্রভা পাবিত্র আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الرَّؤُوفِ الرَّحِيمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানার রাউফির রাহিমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি দয়ালবান পরম দয়ালু আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْغَفُورِ الرَّحِيمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাল্ গাফুরির রাহিম

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি পরম দয়াময় ক্ষমাশীল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْكَرِيمِ الْحَكِيمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাল্ কারিমিন্ হাকীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি অনুগ্রহকারী বিজ্ঞানময় আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقَوِيِّ الْوَفِيِّ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাল্ কাবিয়িল্ ওয়াফিয়ি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি যথার্থ শক্তিশালী, ওয়াদা পূরণকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

দোআ'য়ে গঞ্জল আরশের ফযীলত

এই দোআ'র ফযীলত ও রহমত অসংখ্য ও অসীম। এখানে কুরআন শরীফের দৃষ্টিতে দোআ'র ফযীলত বর্ণিত হয়েছে আর দোআয়ে গঞ্জল আরশ যেহেতু দোআ'ই বটে, সেহেতু আশা করা যায় কুরআন বর্ণিত ফযীলত এক্ষেত্রেও প্রযোজ্য হবে। আল্লাহ পাক ইরশাদ করেন ওয়া লিল্লাহি আসমাউল হুসনা ফাদউ'হু বিহা'।

অর্থাৎ আল্লাহ তাআলার অসংখ্য পবিত্র নাম রহিয়াছে, তোমরা তাকে সে সমস্ত পবিত্র নামে স্মরণ কর। এতে বুঝা যায়, আল্লাহ তাআলার পবিত্র নামসমূহের অজীফা পাঠে বিশেষ ফযীলত ও রহমত নিহিত রহিয়াছে। কেননা তিনি নিজে উহার অজীফা করতে আদেশ করেছেন। সেবহানাল্লাহ! আল্লাহাতাতাআ'লা আমাদের প্রতি কত দয়ালীল! নিজেই শিখিয়ে দিতেছেন- তোমরা আমাকে এই সকল মহান ও পবিত্র নামে স্মরণ করবে। তোমাদের সর্বপ্রকার দোআ' কবুল হবে, যাবতীয় বিপদাপদ ও অভাব-অভিযোগ দূর হবে। দীন-দুনিয়ার উন্নতি ও বরকত লাভ হবে, দুঃখ-বেদনা ও রোগ-শোক দূরীভূত হবে, অগণিত ধন-সম্পদ লাভ করবে।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَيِّ الْقَيُّومِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ হায়িল ক্বাইয়ুমি

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি চিরজীব চিরস্থায়ী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْخَالِقِ الْبَارِئِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ খালিকুল বারিই

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি সৃষ্টিকারী ক্রটিমুক্ত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ আলিয়িল আযীমি

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি উচ্চ মহান আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْوَاحِدِ الْأَحَدِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ ওয়াহিদিন আহাদি

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি এক অদ্বিতীয় আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمُؤْمِنِ الْمُشَاهِدِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ মুমিনিল মুশাহিদি

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি নিরাপত্তাদাতা বিপদ হরণকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَسِبِ الشَّهِيدِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ হাসিবিল শাহিদি

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি হিসাব গ্রহণকারী সত্যত বিদ্যমান আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْكَرِيمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ হাকীমিল কারীমি

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি ধৈর্যশীল, অনুগ্রহকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ اللَّطِيفِ الْخَبِيرِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ লাত্বীফিল খাবীর

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি সূক্ষ্মদর্শী সর্ববিষয়ে অবহিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الصَّمِدِ الْمَعْبُودِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ সামাদিল মাবুদি

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি মুখাপেক্ষিতা হতে পবিত্র যাবদ উপাস্য আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْغَفُورِ الْوَدُودِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ গাফুরিল ওয়াদুদি

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি ক্ষমশীল মহান বন্ধু আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْوَكَيلِ الْكَافِيلِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ ওয়াকীলিল কাফীলি

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি কামকরকর, বান্দার নালন-পালনের জিম্মাদার আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الرَّقِيبِ الْخَفِيزِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ রাক্বীবিল খাফীযি

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি প্রহরী মহান রক্ষক আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الدَّائِمِ الْقَائِمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ দায়িমিল ক্বায়িমি

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি অনন্তকাল চিরস্থায়ী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمُحْيِ الْمُمِيتِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ মুহয়িল মুমীতি

আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি জীবনদাতা, মৃত্যুদাতা আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না রাব্বিয়াল আ'লী

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি আমার মহান প্রভু আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْبَرِّهَانَ السُّلْطَانَ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না বরহানিস্ সুলতানি

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি মহা প্রমাণ ও বাদশাহ আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ السَّمِيعِ الْبَصِيرِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না সামীই'ন্ বাহ্বিরি

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি সবকিছুর শ্রোতা দ্রষ্টা আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না ওয়াহিদিগ্ ক্বাহ্বারি

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি এক অদ্বিতীয় পরাক্রমশালী আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ سَتَّارِ الْعِوَبِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না সাত্তারিগ্ 'উযুবি

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, গোপনমূহ গোপনকারী আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ رَبِّ الْعَلَمِينَ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না রাব্বিল আ'লামীন

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, সাক্ষা জ্ঞানেব প্রভু আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الرَّحْمَنِ السَّتَّارِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না রাহমানিস্ সাত্তারি

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, সোহেবরহমন্ গোহ গোপনকারী আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْأَوَّلِ الْقَدِيمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না আউয়ালিগ্ ক্বাদিমি

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি আদি অনন্ত আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْأَوَّلِ الْآخِرِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না আউয়ালিগ্ আখিরি

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি সবকিছুর প্রথম ও সবকিছুর শেষ আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الظَّاهِرِ الْبَاطِنِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না যাহিরিগ্ বাত্বিনি

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি প্রকাশ্য অদৃশ্য আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْكَبِيرِ الْمُتَعَالِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না ক্বাব্বিগ্ মুতাআলি

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি মহীয়ান ও গৌরবময় আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقَاضِي الْحَاجَاتِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না ক্বাযিগ্ হাআজতি

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি আকাক্ষা পূরণকারী আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না রাহমানিগ্ রাহীমি

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি দয়ালু আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান্না রাব্বিল আ'রশি আ'যীম

। অল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি অশ্রয় আদীনের প্রব আত্মাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمَفَاتِحِ الْعَلِيِّمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ ফাতাহিন্ আলীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, খশততানকারী মহাজ্ঞানী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْغَمُورِ الشُّكُورِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ গামুরিশ্ শাকুরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মাফকারী গোচর করুনকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمُعْظِمِ الْعَلِيِّمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ আযীমিন্ আলীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মহৎ-মহাজ্ঞানী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْمُلْكِ وَالْمَلَكُوتِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ যিলমুলকি ওয়াল মালকুতি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, সকল রাজা ও ফেরেশত মালিক আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْكَبِيرِ الْأَكْبَرِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ কাবীরিন্ আকবারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি গৌরবাবিত মহান আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَلِيمِ الْعَلَامِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ আলীমিন্ আলামি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি বিজ্ঞ মহাজ্ঞানী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الشَّافِي الْكَافِي

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ শাকিযিন্ কাফি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি আরোগ্যকারী বান্দার সর্ববিষয়ে যথেষ্ট আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الرَّحِيمِ الْغَفَّارِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ রাহীমিন্ গাফফারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, দয়ালু পরম ক্ষমাশীল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ আযীমিন্ ওয়াহ্বাবি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, পরাক্রমশালী পুরস্কারদাতা আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمُتَّقِدِرِ الْمُتَّقَدِرِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ মুতাদিরিন্ মুকতাদিরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, কূদরতের মালিক ক্ষমাশীল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْغُفْرَانِ الْحَلِيمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ যিলগুফরানিল হালীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, শ্রেষ্ঠ ক্ষমাশীল দৈর্ঘ্যশীল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ مَنْ خَلَقَ أَيْلَ وَالنَّهَارِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ মান্ খালকুল্ লাইলা ওয়ান্নাহার

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, দিবা-রাত সৃষ্টিকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْخَالِقِ الرَّزَّاقِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ খালিকুর রাজ্জাক্বি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, সৃষ্টিকর্তা রিয়কদাতা আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَزِيزِ الْغَنِيِّ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ আযীমিন্ গানিযি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, পরাক্রমশালী অভাবশূন্য আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَظِيمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাস্ সাত্তারিল আযীমি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, গোনাহ গোপনকারী মহান আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَالَمِ الْغَيْبِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাল্ আ'লিমিল গাইবি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, অদৃশ্য বিষয়ে অবহিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَمِيدِ الْمَجِيدِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাল্ হামীদিল মাজ্জীদি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, প্রশংসিত মহিমামিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَكِيمِ الْقَدِيمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাল্ হাকীমিল ক্বাদীমি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, বিজ্ঞানময় চিরন্তন আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْوَلِيِّ الْحَسَنَاتِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাল্ ওয়ালিয়িল হাসানাতি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, নেকীসমূহের পৃষ্ঠপোষক আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الصَّبُورِ السَّتَّارِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাস্ সাব্বুরিস সাত্তারি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, ধৈর্যশীল শেষ গোপনকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْخَالِقِ النُّورِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাল্ খালিকিল নূরি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, সৃষ্টিকারী আলোকোজ্জ্বল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَظِيمِ الْبَاقِي

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাল্ আযীমিল বাকী

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি মহান চিরস্থায়ী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الصَّمَدِ الْأَخَدِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাস্ সামাদিল আহাদি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি এক-অদ্বিতীয় মুখ্যপক্ষিতা হতে পবিত্র আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ رَبِّ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানা রাব্বিল আরাবি ওয়াস্ সামাওয়াতি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি নভোমন্ডল ও ভূ-মন্ডলের রব আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْخَالِقِ الْمَخْلُوقَاتِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানা খালিকিল মাখলুকাতি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি সৃষ্টিকৃলের স্রষ্টা আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْعِزَّةِ وَالْعَظَمَةِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানা যিল্‌ইজ্জাতি ওয়াল্ আযমাতি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, ইজ্ত ও শ্রেষ্ঠত্বের অধিকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْهِبَةِ وَالْقُدْرَةِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানা যিল্‌হাইবাতি ওয়াল্ কুদরাতি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, প্রভাব-প্রতিপত্তি ও কুদরতের অধিপতি আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْكَبِيرِ يَ الْجَبَرُوتِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানাল্ কিবরিয়্যাই ওয়াল্ জ্বাবরুতি

আল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, মহিমা ও গৌরবের একক অধিকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْجَبَّارِ الْمُتَكَبِّرِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ জ্বাবারিল্ মুতাকাব্বিরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, প্রতাপশালী গৌরবান্বিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ আশ্মা ইয়াহিযুন

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, শেরক হতে পাক-পবিত্র আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقُدُّوسِ السَّبُّوحِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ কুদ্দুসিস সুব্বুহি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, নিরঙ্কুশ প্রশংসিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ رَبِّكَ الْمَلِكِ وَالرُّوحِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ রাব্বিল মালিকিহ্ ওয়রুকাহি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, ক্ষেপণতা ও রুহের প্রভু আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقَادِرِ السَّتَّارِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ ক্বাদিরিস্ সাত্তারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, ক্ষমতাশীল দোষ গোপনকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ সামীইল্ আলীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, শ্রবণকারী মহাজ্ঞানী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْغَنِيِّ الْعَظِيمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ গানিযিল্ আযীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, অভাবশূন্য মহান আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْغَنِيِّ الْمُعْجِزِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ গানিযিল মুজ্বিযি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, সমৃদ্ধিশালী শক্তির আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْفَاضِلِ الشَّكُورِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ ফাযিলিশ্ শাকুরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, ফযীলতপূর্ণ শোকর করুনকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْغَنِيِّ الْقَدِيمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ গানিযিল ক্বাদীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, চিরন্তন অভাবশূন্য আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْجَلَالِ الْمَبِينِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ যিল্জ্বালালিল্ মবীনি

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمَالِكِ الْمَلِكِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ মালিকিল্ মুলাকি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, রাজত্বের মালিক আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْبَارِي الْمَصْصُورِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ বারিইল্ মুছাব্বিরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, সৃষ্টিকর্তা আকৃতিদানকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَزِيزِ الْجَبَّارِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ আযীযিল্ জ্বাবারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মহাপরাক্রমশালী প্রতাপবিশিষ্ট আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْقُوَّةِ الْمَتِينِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহান যিকুওয়াতিল মাতীনি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মজবুত শক্তিশালী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقَوِيِّ الْعَزِيزِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ ক্বাবিয়িল আযীযি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, শক্তিসম্পন্ন, পরাক্রমশালী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَلَامِ الْغُيُوبِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ আ'ল্যামিল গুযুবি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, যাবতীয় গায়েবী বিষয় পূর্ণরূপে অবগত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ হাইয়িল্লাযী না ইয়ামুত

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, চিরজীব মৃত্যুহীন আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْأَلَاءِ وَالنِّعَمَاءِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ যিল্ আলা-ই ওয়ান্ না'মায়ি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, যাবতীয় নেহামত ও সাপ্পদের মালিক আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَلِيِّمِ الْحَكِيمِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ আ'লীমিল হাকীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি মহাজ্ঞানী বিজ্ঞানময় আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ السَّتَّارِ الْغَفَّارِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ সাত্তারিল গাফ্ফারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি ক্রটি গোপনকারী ক্রমান্বিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَلَامِ السَّامِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ আ'ল্যামিস সামামি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মহাজ্ঞানী শক্তিদাতা আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمَلِكِ النَّصِيرِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ মালিকিন্ নাসীরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, বাদশাহ সাহায্যকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْغَنِيِّ الرَّحْمَنِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ গানিয়ির রাহমনি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, অভাবশূন্য পরম দয়ালী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقَرِيبِ الْحَسَنَاتِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ ক্বারীবিহ্ হাসানাতি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, প্রকাশ্য বুদ্ধিগর্ভ অধিকারী প্রতিপত্তিশালী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْخَالِصِ الْمُخْلِصِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ খালিসিল মুখলিসি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, খালিস, ক্রটিহীন আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الصَّادِقِ الْوَعْدِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ সাদিকিল ওয়া'দি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, ওয়াদা পূর্বকরণী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَقِّ الْمُبِينِ

না ইলাহা ইল্লাল্লাহ সুবহানল্ হাক্বিকিল মুবীনি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, প্রকাশ্য ও সত্য আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عِيسَى رُوحُ اللَّهِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু ইঈসা রুহুল্লাহি

[অল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, 'ঈসা' আলাইহিস সালাম অল্লাহর রুহ।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহি

[অল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, মুহাম্মাদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম অল্লাহর রাসূল।]

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ وَنُورِ عَرْشِهِ أَفْضَلِ

ওয়া সাল্লাল্লাহু আ'লা খাইরি খালকুহি ওয়া নূরি আ'রশিহি আফযলিন

[অল্লাহ পাক স্বীয় সৃষ্টি শিরোমণি, আরশের নূর হযরত নবী (দ.)-এর উপর রহমত বর্ষণ বক্বন।]

الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ جِبِينَا وَسَيِّدَنَا وَسَنَدَنَا

আমিয়াই ওয়াল মুরসালিনা হাবীবিনা ওয়া সাইয়েদিনা ওয়া সানানিনা

[তিনি নবী-রাসূলগণের সকল হইতে মর্যাদাবান, আমাদের অকৃত্রিম বন্ধু ও নেতা, আমাদের সর্গ।]

وَشَفِيعِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٌ وَعَلَى اللَّهِ وَاصْخَابِهِ

ওয়া শাফীই'না ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিওঁ ওয়া আ'লা আনিসহী ওয়া আসহাবিহী

[আমাদের নির্ভরস্থল ও সুপারিশকারী, আমাদের মাওলা হযরত মুহাম্মাদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লামের উপর এবং তাঁর আহাল ও আছহাবগণের।]

جَمْعَيْنِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّحِيمِينَ

আজমার্বিনা বিরাহুমাতিকা ইয়া আরহামার রাহিমীন।

[সকলের উপর তোমার রহমতে কামেলা নাযিল হউক তোমার দয়ায় হে শ্রেষ্ঠতম দয়াময়।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الرَّحْمَنِ الدِّيَانِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্বানার রাহমানিদ দইয়্যানি

[স্বত্ব হাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি পরম দাতা ন্যায়বিচারক অল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ آدَمَ صَفِيٍّ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু আদাম সাফিউল্লাহি

[অল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, 'আদাম' আলাইহিস সালাম অল্লাহর মনোনীত বন্ধু।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ نُوحٍ نَجِيِّ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু নূহ নাজিউল্লাহি

[অল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, 'নূহ' আলাইহিস সালাম অল্লাহর গোপন তত্ত্বের বন্ধু।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু ইব্রাহীমু খালীলুল্লাহি

[অল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, 'ইব্রাহীম' আলাইহিস সালাম অল্লাহর অকৃত্রিম বন্ধু।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إسماعِيلَ ذَبِيحِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু ইসমাইলু যাবিহুল্লাহি

[অল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, 'ইসমাইল' আলাইহিস সালাম অল্লাহর উদ্দেশ্যে জবেরহকৃত।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُوسَى كَلِيمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু মুসা কালীমুল্লাহি

[অল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, মুসা আলাইহিস সালাম অল্লাহর সম্বোধিত রাসূল।]

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَاوُدَ خَلِيفَةِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু দাউদু খালীফতুল্লাহি

[অল্লাহ হাড়া কোন উপাস্য নেই, 'দাউদ' আলাইহিস সালাম অল্লাহর প্রতিভু প্রতিনিধি।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كُمْ تَنَام

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানাম
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাতে কতঃ]

خَالِقُ الْخَلْقِ لَا يَنَام

খালিকুল খালকি লা ইয়ানাম
[সৃষ্টির স্রষ্টা ঘুমান না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كُمْ تَنَام

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানাম
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাতে কতঃ]

الْعَرْشِ وَالْكُرْسِيِّ لَا يَنَام

আল আরশ ওয়াল কুরসিয়া লা ইয়ানাম
[আরশ ও কুরসী ঘুমায়ে না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كُمْ تَنَام

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানাম
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাতে কতঃ]

الْقَلَمِ لَا يَنَام

আললাওহ ওয়াল ক্বালাম লা ইয়ানাম
[লওহ ও কলম ঘুমায়ে না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كُمْ تَنَام

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানাম
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাতে কতঃ]

كُلُّ الْمَلَكُوتِ لَا يَنَام

কুল্ল মালকুতি লা ইয়ানাম
[সমগ্র ফেরেশতা জগত ঘুমায়ে না।]

দোয়ায়ে হাবীবী

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম
পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كُمْ تَنَام

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানাম
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাতে কতঃ]

عَجَبًا لِلْمَجِيبِ كَيْفَ يَنَام

আ'জবাল লিল মুহিবিস কাইফা ইয়ানাম
[আশ্চর্য! প্রেমিক কেমন করিয়া নিদ্রা যায়।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كُمْ تَنَام

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানাম
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাতে কতঃ]

طَائِفُ الْجَنَّةِ لَا يَنَام

ত্বালাফুল জান্নাতি লা ইয়ানাম
[বোহেদাত অবেশ্যণকারী ঘুমায়ে না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كُمْ تَنَام

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানাম
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাতে কতঃ]

خَالِقُ الْإِلَّهِ لَا يَنَام

খালিকুল লাহিলি লা ইয়ানাম
[ব্রাতের সৃষ্টিকারী ঘুমান না।]

اَلْبَرُّ وَالْبَحْرُ لَا يَنَامُ

আল বারর ওয়াল বাহর না ইয়ানামু

[স্থলভাগ এবং সমুদ্র ঘুমায় না।]

فَمَ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمَ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلْجَنَّةُ وَالنَّارُ لَا يَنَامُ

আল্ জন্নাতু ওয়াল্লাহু না ইয়ানামু

[বেহেশত এবং দোজখ ঘুমায় না।]

فَمَ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمَ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلْحَوْرُ وَالْهَضْرُ لَا يَنَامُ

আল হুর ওয়াল কুহুর না ইয়ানামু

[বেহেশতের হর এবং অট্টালিকাসমূহ ঘুমায় না।]

فَمَ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمَ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلطَّيْرُ وَالْوَحْشُ لَا يَنَامُ

আত্‌ত্বাইর ওয়াল ওয়াহুশ্‌ না ইয়ানামু

[পাখী ও হিংস্র পশু ঘুমায় না।]

فَمَ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمَ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا يَنَامُ

আশশামসু ওয়াল কামারু না ইয়ানামু

[চন্দ্র ও সূর্য ঘুমায় না।]

فَمَ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمَ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلْاَرْضُ وَالسَّمَاءُ لَا يَنَامُ

আল্ আরদু ওয়াসসামা-উ না ইয়ানামু

[আসমান ও যমীন ঘুমায় না।]

فَمَ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمَ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلنَّجْمُ وَالشَّجَرُ لَا يَنَامُ

আননাজমু ওয়াশশাজুর না ইয়ানামু

[তরলতা এবং বৃক্ষবর্জি ঘুমায় না।]

فَمَ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمَ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

الْعِشْقُ وَالْمُحَبَّةُ لَا يَنَامُ
আল ইশ্ক ওয়াল মুহাব্বাতু লা ইয়ানামু
[ইশ্ক ও মহব্বত ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ
কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

الَّيْلُ وَالنَّهَارُ لَا يَنَامُ
আল্ লাইলু ওয়ান্ নাহারু লা ইয়ানামু
[রাত্রি ও দিন ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ
কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

نِعَمَ الْمَوْلَى وَالْكَرَامُ لَا يَنَامُ
নি'মাল মাওলা ওয়াল কিরামু লা ইয়ানামু
[উত্তম সরদার ও বুয়র্গগণ ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ
কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

آدَمُ صَفِيُّ اللَّهِ لَا يَنَامُ
আদামু সাফিউল্লাহি লা ইয়ানামু
[আদম সফিউল্লাহ (আ.) ঘুমান না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ
কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ
কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

النَّوْمُ عَلَى الْمُحِبِّ حَرَامٌ
আন্ নাওমু আলাল্ মুহিব্বি হারামু
[শ্রেমিকের জন্য ঘুমানো হারাম।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ
কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

طَالِبُ الْمَوْلَى لَا يَنَامُ
ত্বালিবুল মাওলা লা ইয়ানামু
[মাওলার আশেক ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ
কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

الْعَاشِقُ وَالْمَعْشُوقُ لَا يَنَامُ
আল-আ'শিকু ওয়াল মা'শুকু লা ইয়ানামু
[আশেক ও মা'শুক ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ
কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

দুর্কাদে তাজের ফযীলত

এই দুর্কাদ শরীফের ফযীলত ও গুণ অনেক আছে যার বর্ণনা এখানে অসম্ভব। এই দুর্কাদ শরীফের শ্রেষ্ঠতম ফযীলত এই যে, যদি কোন লোক হযর (দ.)-কে যাপ্ন দেবার আশা পোষণ করে, তবে সে যেন চান্দ্র মাসের শুক্ল পক্ষের প্রথম শুক্লবার রাত্রে এশার বাদে পাক পবিত্র হয়ে ও সুগন্ধিযুক্ত পরিধানে ১৮০ বার এই দুর্কাদ শরীক পাঠ করে। এইভাবে ১১ দিন পাঠ করিলে ইন্শা আল্লাহ সে যপ্নে বিশ্বসী হয়রত রাসূলুল্লাহ (দ.)-এর দর্শনলাভে সক্ষম হবে।

ইহা ছাড়া যনের বাসনা পূরণের জন্য দৈনিক ফজরের নামাজের বাদে ৭ বার, আসরের নামাজের বাদে ৩ বার এবং এশার নামাজের বাদে ৩ বার পাঠ করবে।

দুর্কাদে তাজ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিসমিপ্রাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

لَهُمْ صَلَّ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ صَاحِبِ

আল্লাহ্‌মা সান্তি আ'লা সাইয়্যিদিন ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিন ছাহিবিত
[হে আল্লাহ্‌! হুম আমাদের নেতা, আমাদের মাওলা, মুহাম্মদ (দ.) এর উপর শান্তি বর্ষণ কর,

কাজের অধিকারী।]

النَّاسِ وَالْمَعْرَاجِ وَالْبَرَقِ وَالْعَلَمِ دَافِعِ الْبَلَاءِ وَالْوَبَاءِ

তাঞ্জি ওয়ালমে'রাজি ওয়াল বুঝাকি ওয়াল আ'লামি, দাফি'য়িল বালায়ি ওয়াল ওবা'নি
[হাসকের মাটে উষ্মতের সুপারিশকারী এবং দুর্ভিক্ষ, বিপদাপন।]

وَالْقَسَطِ وَالْمَرْخِ وَالْعَلَمِ اسْمُهُ مَكْتُوبٌ مَرْفُوعٌ

ওয়াল কুযবি ওয়াল মাযবি ওয়াল আ'লামি ইসমুহ মাকতু'রুম, মাযবু'উম

[মুহুরোপে ঘষণা পুটীকৃতকালী, লিপিবদ্ধ, সমুদ্রত।]

إِسْرَهِيمَ خَلِيلُ اللَّهِ لَا يَنَامُ

ইবরাহীম খালীলুল্লাহি না ইয়ানাম
[আল্লাহর দোস্ত ইবরাহীম (আ.) যুমান না।]

فَمُ فَمُ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানাম
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর যুমায়ে কতঃ।]

مُؤَسَّى كَلِيمُ اللَّهِ لَا يَنَامُ

মুসা কালীমুল্লাহি না ইয়ানাম
[মুসা কালীমুল্লাহ যুমান না।]

فَمُ فَمُ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানাম
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর যুমায়ে কতঃ।]

عِيسَى رُوحُ اللَّهِ لَا يَنَامُ

ঈসা রুহুল্লাহি না ইয়ানাম
[ঈসা রুহুল্লাহ (আ.) যুমান না।]

فَمُ فَمُ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানাম
[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর যুমায়ে কতঃ।]

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ لَا يَنَامُ

মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহি না ইয়ানাম
[আল্লাহর রাসূল মুহাম্মদ (দ.) যুমান না।]

مَطْلُوْبُهُ وَالْمَطْلُوْبُ مَعْصُوْمٌ ۝ ۵ۦ ۝ الْمَقْصُوْدُ مَوْجُوْدٌ

মাতুলবুহ ওয়াল মাতুলবু মাফুসুদু ওয়ার মাফুসুদু মাওজুদুহু,
[তার লক্ষ্যস্থল, লক্ষ্যস্থলই তার উদ্দেশ্য, আর তাঁর উদ্দেশ্য বিদ্যমান।]

سَيِّدُ الْمُرْسَلِينَ خَاتَمُ النَّبِيِّنَ شَفِيعُ الْمَذْنِبِينَ اَنَسِ

সাইয়্যিদিল মুরসালানা খাতামিন্ নাবিয়ানা শাফীইল মুযনিবিনা আনাসিল্
[যিনি সর্দার, রাসূলকুলের, যিনি নবীকুলের সমাপক, পাপীদের শাফায়াতকারী, আপনজন।]

الْغَرِيْبِ رَحْمَةً لِلْعَالَمِيْنَ رَاحَةُ الْعَالَمِيْنَ مُرَادٌ

গারীবীনা রাহ্মাতাল লিল্ আলামীনা রাহাতিল আশিকীনা মুরাদুল্
[গরীব-নিঃস্বদের। সকল সৃষ্টির জন্য রহমত প্রেরিকগণের স্বস্তি।]

الْمُسْتَاقِيْنَ شَمْسُ الْعَارِفِيْنَ سِرَاجُ السَّالِكِيْنَ

মুশতাক্বীনা শামসিল আরিফীনা সিরাজুস সালিকীনা
[আশাকারীদের আশা, অনুপ্রাণীদের, যিনি আরেফদের সূর্য, খোদার পথেয পথিকদের আলো।]

مُصْبِحُ الْمَغْرِبِ مُحِبُّ الْمَغْرِبِ وَالْمَغْرِبُ

মিসবাহিল মুক্বররাবীনা মুহিব্বিল ফুক্বরাই ওয়াল গোরাবায়
[সান্নিগ্গাভকারীদের আলোকবর্তিকা, যিনি ফকির, গরীব।]

وَالْمَسْكِيْنَ سَيِّدُ الثَّقَلَيْنِ نَبِيُّ الْحَرَمَيْنِ اِمَامُ الْقِبْلَتَيْنِ

ওয়াল মাসকীন সাইয়্যিদিস সাক্বালাইন, নাবিয়িল হারামাইনি ইমামিল কিব্বালাতাইনি
[মিসকিনদের বন্ধু, জিন-ইনসানের সর্দার, হারামাইন শরীফের নবী, উভয় কেলার ইমাম।]

وَسَيِّدُنَا فِي الدَّارَيْنِ صَاحِبُ قَابِ قَوْسَيْنِ مَجْبُوْبٌ

ওয়াসীদান্নাতিনা ফিদু দারাইনি ছাহিবি ক্বাবা ক্বাওসাইনি মাহবুব
[আমাদের অধিনা দো জাহানে, যিনি ক্বাবা ক্বাওসাইনের অধিকারী, প্রিয় বন্ধু।]

مُسْتَفْوَ عٍ مِّنْقُوْشٍ فِي اللُّوْحِ وَالْقَلَمِ سَيِّدُ الْعَرَبِ وَ

মাস্তাফুউম মানকুতুল ফিল লাতহি ওয়াল ক্বালামি, সাইয়্যিদিল আরাবি ওয়াল্
[সংযোজিত, অঙ্কিত লাতহে মাহফুযে এবং কলমে, যিনি সর্দার আরব ও।]

الْعَوْنِ جَسْمُهُ مَقْدَسٌ مَّعْطَرٌ مَّطْهَرٌ مَّنُوْرٌ فِي الْبَيْتِ

আজামি জিস্মুহ মুক্বাদ্দাসুম মুআত্তাকুম মুআহ্হাকুম মুনাত্যাক্বান ফিলবাইতি
[আজমের, যাহার শরীর পবিত্র, সুরভিত, পবিত্র, বায়তুল্লাহ।]

وَالْحَرَمِ شَمْسُ الضُّحَى بَدْرُ الدُّجَى صَدْرُ الْعُلَى

ওয়াল হারামি, শামসিদু দোহা বাদরিদু দুজা সাদরিদু উল্লা
[ও হারাম শরীফে দীপ্তিমান, যিনি ভোর বেলার সূর্য, অন্ধকারে পূর্ণিমার চাঁদ সর্বোচ্চ সম্মানের অধিকারী।]

نُورُ الْهَدَى كَهْفُ الْوَرَى مُصْبِحُ الظُّلَمِ جَمِيْلٌ

নুরুল হুদা কাহফিল ওয়রা মিসবাহিয্ জুলামি জ্বামীলিশ্
[হিদায়াতের আলো, সৃষ্টির আশ্রয়স্থল ও অন্ধকারে আলোকবর্তিকা। যিনি নিযুত পবিত্রত্বের অধিকারী।]

الشِّيسِ شَفِيعُ الْاَمِّ صَاحِبُ الْجُودِ وَالْكَرَمِ وَاللَّهِ

শিয়ামী, শাফিইল উমামি, সাহিবিল জুদি ওয়ার কারামি, ওয়াল্লাহ
[সমস্ত উম্মতের সুপারিশকারী, দানবীর ও দয়ালু, আল্লাহ।]

عَاصِمُهُ وَجَبْرِيلُ خَادِمُهُ وَالْإِسْرَافِيُّ مَرْكَبُهُ وَالْمُعْرَاجُ

আসিমুহু, ওয়া জিবরীলু খাদিমুহু ওয়াল বুরাকু মারকাবুহু ওয়াল মোরাজু
[যাহার রক্ষক এবং খাদেম জিবরীল। যাহার বাহন বোরাকু ও মিরাজ।]

سَفَرُهُ وَسَيِّدُهُ الْمَسْتَهْدِيْ مَقَامُهُ وَقَابِ قَوْسَيْنِ

সাফারুহু ওয়া সেদরাতুল মুনতাহা মাফুসুদু ওয়া ক্বাবা ক্বাওসাইনি
[যাহার সফর, যাহার মনসিল সিদরাতুল মুনতাহা, ক্বাবা।]

আসমায়ে নবী করীম (দ.)-এর ফযীলত

যে লোক নবী করীম (দ.) এর পুণ্যময় সকল নাম পাঠ করবে, নবী করীম (দ.) এর পবিত্র প্রভাবে সে কল্যাণযুক্ত হবে।

আসমায়ে নবী করীম (দ.)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

مَحْمَدٌ أَحْمَدٌ خَالِدٌ مَحْمُودٌ فَاسِمٌ عَاقِبٌ فَاتِحٌ

মুহাম্মাদুন, আহমাদুন, হামিদুন, মাহমুদুন, ক্বাসিমুন, আক্বিবুন, ফাতিহুন, প্রশংসিত, অতি প্রশংসনীয়, স্থিতজ্ঞাপক, প্রশংসনীয়, বটনকারী, পশ্চাতে আগমনকারী, বিজয়ী,

خَاتِمٌ خَاشِعٌ مَاخٌ دَاعٍ سَرَّاجٌ رَشِيدٌ مَنِيرٌ بَسِيرٌ

খাতিমুন, হাশিকুন মাহিন, দায়িন, সিরাজুন, রশীদুন, মুনীরুন, বাশীরুন, সমাপনকারী, একত্রকারী, নিচিহ্নকারী, আহ্বানকারী, বাতি, সংপদ প্রদর্শক, আলোকিত, সুসংবাদদাতা,

نَذِيرٌ هَادٍ مَهْدٍ رَسُولٌ نَبِيٌّ طَلَبُ يَسٍ مَزْمَلٌ مَذْرُورٌ

নাযীকুন, হাদিন, মাহদিন, রাসূলুন, নাবিহুন, হা-হা, ইয়াসীন, মুয়্যামিমুন, মুদাহ্বিকুন, ভয়প্রদর্শক, পথ প্রদর্শক, হেদায়েত প্রাভু, প্রেরিত পুত্র, বার্তাবহ, হা-হা, ইয়া-সীন, কবল-চান্দর পরিব্রিত,

مُسْتَجَبِي مُخْتَارٌ نَاصِرٌ مَنْصُورٌ قَائِمٌ حَافِظٌ شَهِيدٌ

মুজ্বাবা, মুখতারুন, নাসিকুন, মানসুকুন, ক্বাসিমুন, হাফিমুন, শাহীদুন, [নির্বাচিত, পছন্দনীয়, সাহায্যকারী সাহায্যপ্রাভু, প্রতিষ্ঠিত সংরক্ষক, প্রত্যক্ষকারী।]

رَبِّ الْمُسْتَشْفِينَ وَالْمُعْرِينَ جَدِّ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ

রাব্বিল মাশরিকুহিনি ওয়াল মাগরিবাহিনি জ্বাদিল হাসানি ওয়াল হুসাইনি

[উভয় উদয়াচলের ও অস্তাচলের মালিকের, হাসান-হোসাইনের নানা]

مَوْلَانَا وَمَوْلَى النَّفْلَيْنِ أَبِي الْقَاسِمِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ

মাওলানা ওয়া মাওলাস সাব্বুলাহিনি আবিল ক্বাসিমি মুহাম্মাদিবনি আবদি

[আমাদের এবং সমস্ত মানব ও জীন জাতির অভিভাবক, যার উপনাম আবুল কাছিম মুহাম্মদ ইবনে আব্দুল্লাহ]

اللَّهُ نُورٌ مِّنْ نُورِ اللَّهِ يَا يَهَا الْمُسْتَاقِفُونَ بَنُورِ جَمَالِهِ

ল্লাহি নূরিম মিন নূরিব্বাহি, ইয়া আইয়্যাহাল মুশতাকুনা বিনূরি জ্বামালিহি

[যিনি আব্বাহর উজ্জ্বল আলো। হে নবী (দ.) এর জ্যোতির্ময় সৌন্দর্যের আশেকগণ।]

صَلُّوا عَلَيْهِ وَآلِهِ وَاصْحَابَهُ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا -

সালাতু আলাহিহি ওয়া সাব্বাহু তাসলীমা।

[আপনারা তাঁর উপর এবং তাঁর পরিবারবর্গের উপর দৃঢ় ও সালাম পাঠ করুন।]

আসমায়ে নবী করীম (দ.)-এর ফযীলত

যে লোক নবী করীম (দ.) এর পুণ্যময় সকল নাম পাঠ করবে, নবী করীম (দ.) এর পবিত্র প্রভাবে সে কল্যাণযুক্ত হবে।

আসমায়ে নবী করীম (দ.)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম
পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

مُحَمَّدٌ أَحْمَدٌ خَالِدٌ مُّحَمَّدٌ قَاسِمٌ عَاقِبٌ فَاتِحٌ

মুহাম্মাদুন, আহমাদুন, হামিদুন, মাহমুদুন, ক্বাসিমুন, আক্বিবুন, ফাতিহুন,
প্রশংসিত, অতি প্রশংসাকারী, স্থিতিজ্ঞাপক, প্রশংসনীয়, বটনকারী, পশ্চাতে আগমনকারী, বিজয়ী,

خَاتِمٌ خَاشِعٌ مَاخٌ دَاعٍ سَرَّاجٌ رَشِيدٌ مِّنِيرٌ بَسِيرٌ

খাতিমুন, হাশিকুন মাহিন, দায়িন, সিরাজুন, রাশীদুন, মুনীরুন, বাশীরুন,
সমাপনকারী, একত্রকারী, নিচ্ছিন্নকারী, আকলনকারী, বাতি, সংপদ প্রদর্শক, আলোকিত,

সুসংবাদদাতা,

نَذِيرٌ هَادٍ مَّهْدٍ رَسُولٌ نَّبِيٌّ طَهُيسٌ مَزْمَلٌ مَذْمُورٌ

নাযীকুন, হাদিন, মাহদিন, রাসূলুন, নাবিহুন, হা-হা, ইয়াসীন, মুয্যামিমুন, মুদাছছিকুন,
ভয়প্রদর্শক, পথ প্রদর্শক, হেদায়েত প্রাণ, প্রেরিত পুণ্য, বার্তাবহ, হা-হা, ইয়া-সীন, কবল-চান্দর পরিব্রিত,

مُسْتَجَبِي مُخْتَارٌ نَّاصِرٌ مَنْصُورٌ قَائِمٌ خَافِظٌ شَهِيدٌ

মুজ্বাবা, মুখতারুন, নাসিকুন, মানসুকুন, কাক্বিমুন, হাক্বিমুন, শাহীদুন,
[নির্বাচিত, পছন্দনীয়, সাহায্যকারী সাহায্যপ্রাণ, প্রতিষ্ঠিত সংরক্ষক, প্রত্যক্ষকারী।]

رَبِّ الْمُسْرِفِينَ وَالْمُعْرِبِينَ جَدِّ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ
রাব্বিল মাশরিক্বাইনি ওয়াল মাগরিবাইনি জ্বাদিল হাসানি ওয়াল হুসাইনি

[উভয় উদয়াচলের ও অস্তাচলের মালিকের, হাসান-হোসাইনের নানা]

مَوْلَانَا وَمَوْلَى الثَّقَلَيْنِ أَبِي الْقَاسِمِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ

মাওলানা ওয়া মাওলাস সাব্বুলাইনি আবিল ক্বাসিমি মুহাম্মাদিবনি আবদি

[আমাদের এবং সমস্ত মানব ও জীন জাতির অভিভাবক, যার উপনাম আবুল কাছিম মুহাম্মদ ইবনে আব্দুল্লাহ]

اللَّهُ نُورٌ مِّنْ نُورِ اللَّهِ يَا يَهْيَا الْمُسْتَأْفُونَ بَنُورِ جَمَالِهِ

ব্বাহি নূরিম মিন নূরিব্বাহি, ইয়া আইয়ুহাল মুশতাক্বুনা বিনূরি জ্বামালিহি

[যিনি আল্লাহর উজ্জ্বল আলো। হে নবী (দ.) এর জ্যোতির্ময় সৌন্দর্যের আশেকগণ।]

صَلُّوا عَلَيْهِ وَآلِهِ وَاصْحَابَهُ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا -

সালাত্ব আলাইহি ওয়া সালাত্বু তাসলীমা।

[আপনারা তাঁর উপর এবং তাঁর পরিবারবর্গের উপর দৃঢ় ও সালাম পাঠ করুন।]

سَيِّدٌ مُّنتَقَىٰ إِمَامٌ بَارِشَافٍ مُّتَوَسِّطٌ سَابِقٌ

সাহিয়্যাদুন, মুনতাক্বা, ইমামুন, বাররুন, শাফিন, মুতাওয়াসিতুন, সাবিকুন,
[নেতা, পবিত্র, সর্বধিনায়ক, পুণ্যবান, আরোগ্যদাতা, মধ্যবর্তী, পূর্ববর্তী।]

مُتَصِدِّقٌ مُّهْتَدِي حَقِّ مَبِينٍ أَوَّلُ الْآخِرِ ظَاهِرٌ بَاطِنٌ

মুতাসাদ্দিকুন, মুহতাদিউন, হাক্কুন, মুবীনুন, আউয়্যাদুন, আযিরুন, বাত্বিনুন,
[দানশীল, হেদায়াতপ্রাপ্ত, সত্য উজ্জ্বল, সর্বপ্রথম, সর্বশেষ, প্রকাশ্য, অপ্রকাশ্য।]

رَحْمَةٌ مُّجَلِّلٌ مُّحَرَّمٌ أَمْرٌ نَاهٍ شُكْرٌ قَرِيبٌ مِّنِيْبٌ

রাহমাতুন, মুহাজ্জিলুন, মুহাররিমুন, আযিরুন নাহিন, শাক্করুন, কারীবুন, মুনীবুন,
[রহমত, হালালকারী, হারামকারী, সংকাজের আদেশ দাতা, অসংকাজে নিষেধকারী, কৃতজ্ঞ, নিকটতম, তওবাকারী।]

مُبْلَغٌ طَسَ خَمَ جَيْبٍ أَوَّلَىٰ وَصَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ

মুবাল্লিগুন, ত্বাসীন, হা-মীম, হাবীবুন, আওলা ওয়া সাল্লাল্লাহু আলা
[ধর্ম প্রচারক, ত্বা-সীন, হা-মীম, বন্ধু, সর্বোত্তম আল্লাহ তাআলা রহমত ও শান্তি বর্ষণ করুন।]

خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٌ وَعَلَىٰ آلِهِ وَآصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ

খাইরি খালকিহী সাহিয়্যাদিনা মুহাম্মদিও ওয়া আলা আলিহী ওয়া আসহাবিহী
আজমাইঈন।

[সৃষ্টির সেরা মানব আমাদের নেতা মুহাম্মদ (দ.) এর উপর এবং তাঁর পরিবারবর্গ ও সমস্ত
সাহাবীগণের উপর ॥]

عَادِلٌ حَكِيمٌ نُّورٌ حُجَّةٌ بَرَّهَانٌ أَبْطَحِي مَوْجِزٌ

আদিলুন, হাক্কিমুন, নূরুন, হুজ্জাতুন, বরবহানুন, আবত্বাহিয়্যাদুন, মূবিনুন,
[ন্যায়বিচারক, প্রজ্ঞাবান, আলো, দলীল, সনদ, মক্কাবাসী, বিশ্বাসী।]

مُطِيعٌ مُّدْكِرٌ وَاعِظٌ أَمِينٌ صَادِقٌ مُّصَدِّقٌ نَاطِقٌ

মুত্বিউন, মুযাক্কিরুন, ওয়াজ্বিযুন, আমীনুন, সাদিকুন, মুসাদ্দিকুন, নাত্বিকুন,
[অনুগত, নসীহতকারী, উপদেশ দাতা, বিশ্বস্ত, সত্যবাদী, সত্য প্রমাণকারী, প্রবক্তা।]

صَاحِبٌ مَّكِّيٌّ مَدَنِيٌّ عَرَبِيٌّ هَاشِمِيٌّ تَهَامِيٌّ

ছাহিবুন, মাক্কিয়ুন, মাদানিয়্যাদুন, আরাবিয়্যাদুন, হাশিমিয়্যাদুন, তিহামিয়্যাদুন,
[সাহী, মক্কাবাসী, মদীনাবাসী, আরবের অধিবাসী, হাশেমী, তিহামাবাসী।]

حَسْبَازِيٌّ نَزَارِيٌّ قُرَيْشِيٌّ مُضَرِّيٌّ أُمِّيٌّ عَزِيزٌ

হিজ্জাযিয়্যাদুন, নাযারিয়্যাদুন, কুরাইশিয়্যাদুন, মুযারিয়্যাদুন, উম্মিয়্যাদুন, আযীযুন,
[হেজ্জাবাসী, নাযার বংশীয়, কুরাইশী, মুদার বাসী, উম্মী, সম্মানিত।]

حَرِيصٌ عَلِيْكُمْ رَوْفٌ رَّحِيمٌ يَّتِيْمٌ غَنِيٌّ جَوَادٌ

হারীসুন, আলাইকুম রাউফুর রাহীমুন, ইয়াতীমুন, গানিয়্যাদুন, যাওয়াদুন,
[আগ্রহী, সদয়, দয়ালু এতিম, ধন্যতা, দানবীর।]

فَتَّاحٌ عَالِمٌ طَيِّبٌ طَاهِرٌ مُّطَهَّرٌ خَطِيبٌ فَصِيحٌ

ফাত্তাহুন, আলিমুন, ত্বাহিয়্যাদুন, ত্বাহিরুন, মুত্বাহারুন, খাত্বিবুন, ফাসীহুন,
[উন্মুক্তকারী, জ্ঞানবান, উত্তম, পবিত্র, পবিত্রকৃত, সুবক্তা, চাকবাক।]

اِنَّتَ وَخَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ وَاشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا

আন্তা ওয়াহদাকা না শরীকা নাকা ওয়া আশহাদু আন্না মুহাম্মাদান

[একমাত্র তুমি ছাড়া, তুমি একক, তোমার কোন শরীক নেই এবং আরও সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, মুহাম্মাদ (দ.)]

عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي وَإِنَّكَ اِنْ

আবদুকা ওয়া রাসূলুকা ফালা তাকিলনী ইলা নাফসী ফাইনুকা ইন

[তোমার বান্দা ও রাসূল। অতএব, তুমি আমাকে সোপর্দ করিও না আমার নফসের উপর। ঈদ তুমি আমাকে]

تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي تَقْرِبْنِي إِلَى الشَّرِّ وَتَبَاعِدْنِي مِنْ

তাকিলনী ইলা নাফসী তুকারিবনী ইলাশ শাররি ওয়া তুবায়িদনী মিনাল

[আমার নফসের উপর সোপর্দ কর, তবে সে আমাকে নিকটবর্তী করবে মন্দ কাজের এবং দূরে সরিয়ে রাখবে]

لِخَيْرٍ وَإِنِّي لَا أَثْقِلُ إِلَّا بِرَحْمَتِكَ فَاجْعَلْنِي عِنْدَكَ

খাহিরি ওয়া ইন্নী লা আতাকিলু ইল্লা বিরাহমাতিকা ফাজ্জআলনী ইন্দাকা

[ভাল কাজ হতে আর আমি ভরসা করি না তোমার কৃপা ছাড়া কারও উপর। অতএব, তোমার দিক হতে আমাকে]

عَهْدًا تَوْفِيَةً إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيعَادَ

আহাদান তুওয়াফফীহে ইলা ইয়াওমিল কিয়ামাতি ইনুকা না তুখলিফুল মীআদ,

[একরূপ ওয়াদা দাও যা পূর্ণ করবে তুমি কিয়ামতের দিন। নিশ্চয়ই তুমি ওয়াদা ভঙ্গকারী নও।]

وَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

ওয়া সালাত্বাহ তা'আলা আলা খাহিরি খালিকুহী মুহাম্মাদিও ওয়া আলিহী

[এবং আল্লাহ যেন দরুদ ও সালাম নাযিল করেন সৃষ্টির সেরা হযরত মুহাম্মাদ (দ.) এবং তাঁর বংশধর]

وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ - بِرَحْمَتِكَ يَا رَحِمَ الرَّحِيمِينَ

ওয়া আসহাবিহী আজমাদিনা বিরাহমাতিকা ইয়া আরহামার রাহিমীন।

ও সাহাবাগণের সকলের উপর তোমার পরম দয়ায়। হে দয়াময় তুমিই সর্বশ্রেষ্ঠ দয়ালু দাতা।

আহাদনামার ফযীলত

পাঠ কর্তৃক বর্ণনায় বর্ণিত হয়েছে যে, কোনও ব্যক্তি যদি সারা জীবন আহাদনামা পাঠ করে তবে অবশ্যই আল্লাহ তাআলার রহমতে সে ঈমানের সহিত ইত্তেকাল করবে ও বেহেশতবাসী হবে। হযরত জুবেইর (রা.) বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (দ.)-এর কাছ থেকে শুনছি, মানুষের শরীফে তিন হাজার রোগ রয়েছে, তন্মধ্যে এক নিকট হতে শুনেছি, মানুষের শরীফে তিন হাজার রোগ রয়েছে, তন্মধ্যে এক হাজারের ওষুধ চিকিৎসকগণ অবগত আছেন এবং তারা সে সবারই চিকিৎসা করে থাকেন। আর বাকী দু হাজারের ওষুধ কেহই জানে না। যে ব্যক্তি এই আহাদনামা পাঠ করবে ও লিখে নিজের সাথে রাখিবে, আল্লাহ তায়ালা তাকে ঐ সকল রোগ হতে হিফাজত রাখবেন।

আহাদনামা

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহিম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اَللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ عَالِمِ الْغَيْبِ

আল্লাহুমা ফাতিরিস সামাওয়াতি ওয়াল আরাযি আলিমিলি ঘাইবি

[হে আল্লাহ! আসমান-যমীনের সৃষ্টিকর্তা, মহাজ্ঞানী, অদেখা]

وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ - اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ

ওয়াশশাহাদাত হুওয়াল রহমানুর রাহিম, আল্লাহুমা ইন্নী আউদু

[দেখা সমস্ত বিষয়ে এবং দাতা ও পরম দয়ালু। হে আল্লাহ! আমি অঙ্গীকার করছি]

اِيَّاكَ فِيْ هَذِهِ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا بِاَنِّيْ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا

ইলাহীকা হাযিহিল হায়াতিদ দুনইয়া বিআনী আশহাদু আন্না ইলাহা ইল্লা।

[তোমার সাথে এ জগতে, আমি সত্য সত্যই সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, অন্য কোন মা'বুদ নেই।]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ

আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আল্লা সাযিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাললাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ خَلْقِ اللَّهِ -

আলা আলি সাযিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআদাদি খালিকুল্লাহ,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর আপন সৃষ্টির সংখ্যানুপাতে।]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ

আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আল্লা সাযিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাললাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ عِلْمِ اللَّهِ -

আলা আলি সাযিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআদাদি ইলমিল্লাহ,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর নিজ এলম অনুসারে।]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ

আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আল্লা সাযিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাললাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ كَلِمَاتِ اللَّهِ -

আলা আলি সাযিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআদাদি কালিমাতিল্লাহ,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর তোমার নিজ বাকীর সংখ্যানুপাতে।]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ

আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আল্লা সাযিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাললাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

দুরূদে লাম্বী

কথিত আছে, গজনির সুলতান মাহমুদ হুযর (দ.) এর প্রতি অপরিচীম মহব্বতের
জন্ম দৈনিক এক লক্ষ বার দুরূদ শরীফ পাঠ করতেন। একদা স্বপ্নে রাসূলুল্লাহ
(দ.) তাঁকে হুকুম করলেন যে, হে মাহমুদ! এই দুরূদ শরীফ তুমি দৈনিক ফজর
নামাজের বাদে একবার মাত্র পড়িও। এতে এক লক্ষ বার দুরূদ শরীফ পাঠ
করার পুণ্য হবে এবং এর বরকতে তুমি আমার মহব্বতের পূর্ণতা লাভ করবে।

দুরূদে লাম্বী

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহিম
পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ

আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আল্লা সাযিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাললাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ رَحْمَةِ اللَّهِ -

আলা আলি সাযিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআদাদি রাহমাতিল্লাহি,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর নিজ করুণার সংখ্যানুযায়ী।]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ

আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আল্লা সাযিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাললাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ فَضْلِ اللَّهِ -

আলা আলি সাযিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআদাদি ফাযলিল্লাহি,
এবং তাঁর বংশধরদের উপর, তোমার দয়ার সংখ্যানুপাতে।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ
আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লামি আলা সাযিদ্দিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাল্লাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর।]

عَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ رَمْلِ الْقِفَارِ -
আলা আলি সাযিদ্দিনা মুহাম্মাদিম্বি বিআ'দাদি রামলিল ক্বিফারি,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর যমীনের বালুকাগামুহের সংখ্যানুপাতে।]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ
আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লামি আলা সাযিদ্দিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাল্লাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর।]

عَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ مَا خَلَقَ فِي الْبَحَارِ -
আলা আলি সাযিদ্দিনা মুহাম্মাদিম্বি বিআ'দাদি মা খুলিকু ফিল বিহারি,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর তার সংখ্যানুপাতে যাহা সৃষ্টি হয়েছে মহাসাগরসমূহে।]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ
আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লামি আলা সাযিদ্দিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাল্লাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর।]

عَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ الْحَبُوبِ وَالْثَمَارِ -
আলা আলি সাযিদ্দিনা মুহাম্মাদিম্বি বিআ'দাদিল হুব্বি ওয়াছুছিমারি,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর সংখ্যানুপাতে ফলের খোসা সমূহের।]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ
আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লামি আলা সাযিদ্দিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাল্লাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর।]

عَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ كَرَمِ اللَّهِ -
আলা আলি সাযিদ্দিনা মুহাম্মাদিম্বি বিআ'দাদি কারামিল্লাহু,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর তোমার দানের সংখ্যানুপাতে।]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ
আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লামি আলা সাযিদ্দিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাল্লাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর।]

عَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ حُرُوفِ كَلَامِ اللَّهِ -
আলা আলি সাযিদ্দিনা মুহাম্মাদিম্বি বিআ'দাদি হুরুফি কালামিল্লাহু,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর নিজ কালামের হরফের সংখ্যানুপাতে।]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ
আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লামি আলা সাযিদ্দিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাল্লাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর।]

عَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ قَطَرَاتِ الْأَمْطَارِ -
আলা আলি সাযিদ্দিনা মুহাম্মাদিম্বি বিআ'দাদি ক্বাটরাতিল আমতারি,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর বৃষ্টির ফোঁটসমূহের সংখ্যানুপাতে।]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ
আল্লাহুমা সাল্লি ওয়া সাল্লামি আলা সাযিদ্দিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সাল্লাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর।]

عَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ أَوْرَاقِ الْأَشْجَارِ -
আলা আলি সাযিদ্দিনা মুহাম্মাদিম্বি বিআ'দাদি আওরাকিল আশজারি,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর বৃক্ষশাখের পত্রের সংখ্যানুপাতে।]

দুর্গাদে হাজারীর ফযীলত

যদি কেহ কবরস্থানে তিনবার এই দুর্গদ শরীফ পাঠ করে আল্লাহ তাআলা তাঁহার বরকতে ৮০ বৎসরের আযাব কবরস্থান হতে উঠাইয়া দেন। যদি ২০ বার এই দুর্গদ শরীফ পাঠ করে তার সওয়াব মা-বাবাকে দান করে, তবে সে যেন মাতা-পিতার সমস্ত দাবী পূরণ করিল। আল্লাহ তাআলা তার মাতা-পিতার জিয়ারতের জন্য এক হাজার ফেরেশতা পাঠাইয়া দিবেন, কিয়ামত পর্যন্ত এই কাজে তারা নিযুক্ত থাকিবেন।

দুর্গাদে হাজারী

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ مَا دَامَتْ الصَّلَاةُ

আল্লাহুমা সাল্লি আলা মুহাম্মাদিম্ মা দামাতিস্ সালাতু

[হে আল্লাহ! সালাত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর যতকাল সালাত (রহমতে কামেলা) বর্তমান ততকাল ব্যাপিয়া]

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ مَا دَامَتْ الرَّحْمَةُ

ওয়া সাল্লি আলা মুহাম্মাদিম্ মা দামাতির রাহমাতু

[এবং রহমত নাযিল কর যতকাল মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর বর্তমান ততকাল পর্যন্ত।]

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ مَا دَامَتْ الْبَرَكَاتُ

ওয়া সাল্লি আলা মুহাম্মাদিম্ মা দামাতিল্ বারাকাতু

[যত কাল বরকতসমূহ বর্তমান ততকাল পর্যন্ত মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর।]

وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ آئِلِ وَالنَّهَارِ -
আলা আলি সাযিদিনা মুহাম্মাদিম্ বিআ'দাদিল লাইলি ওয়ান নাহারি,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর রাত দিনের সংখ্যানুপাতে।]

وَصَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
ওয়া সাল্লাল্লাহু আলা সাযিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া আলা আলিহী
[আল্লাহর রহমত বর্ষিত হোক আমাদের নেতা ও মূনির মুহাম্মদ (দ.) এবং তাঁর বংশধর।]

وَاصْصَحَّابَهُ وَآزْوَاجَهُ وَذُرِّيَّتَهُ وَأَهْلَ بَيْتِهِ وَأَهْلَ
ওয়া আসহাবিহী ওয়া আমওয়াজিহী ওয়া যুররিয়াতিহী ওয়া আহলি বাইতিহী ওয়া আহলি
[ও সাহাবীগণের উপর, তাঁর স্ত্রীগণ ও সন্তান-সন্ততি, পরিবারবর্গ এবং]

طَاعَتِكَ أَجْمَعِينَ مِنْ أَهْلِ أَهْلِ السَّمَوَاتِ
তাআতিকা আজমাদিনা মিন আহলিস্ সামাওয়াতি

[তাঁর অনুসারীদের সকলের উপর। এইরূপে সকল আসমানবাসী।]

وَالْأَرْضِينَ بَرَحْمَتِكَ يَا رَحِمَ الرَّحِيمِينَ - وَيَا
ওয়া আরযীন বিরাহমাতিকা ইয়া আর হামার রাহিমীন, ওয়া ইয়া

ওয়াল আরযীনা বিরাহমাতিকা ইয়া আর হামার রাহিমীন, ওয়া ইয়া
[ও পৃথিবীবাসীর উপর তোমার রহমত ও দয়ায়, হে]

أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ وَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى سَيِّدِنَا
আকরামাল আকরামীনা ওয়া সাল্লাল্লাহু তাআলা আলা সাযিদিনা

সর্বশ্রেষ্ঠ দয়ালু ও দাতা। হে আল্লাহ! রহমত বর্ষণ কর আমাদের নেতা।]

مُحَمَّدٍ وَاللَّهُ وَاصْصَحَّابَهُ أَجْمَعِينَ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا
মুহাম্মাদিও ওয়া আলিহী ওয়া আসহাবিহী আজমাদীন, ওয়া সাল্লাল্লাহু তাআলা তাআলায়ীনা

[মুহাম্মদ (দ.) এবং তাঁর বংশধর ও সাহাবাগণের সকলের প্রতি এবং শান্তি বর্ষণ কর
পরিপূর্ণ, তিরকাল ব্যাপি।]

دَائِمًا أَبَدًا كَثِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ -
দায়িমান আবাদান কাস্বিরাও ওয়াল হামদু লিল্লাহি রাব্বিল আলামীন।

[অসংখ্য অগণিত বার, সমস্ত প্রশংসা ঐ আল্লাহের জন্য যিনি সমগ্র সৃষ্টির পালনকর্তা।]

وَصَلَّى عَلَى جَسَدِ مُحَمَّدٍ فِي الْأَجْسَادِ

ওয়া সাল্লা আলা জ্বাসাদি মুহাম্মাদিন ফিল আজ্বাসাদি

[এবং রহমত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর শরীরের উপর শরীরসমূহের মধ্যে]

وَصَلَّى عَلَى تَرْبَةِ مُحَمَّدٍ فِي التَّرَابِ

ওয়া সাল্লা আলা তুরবাতি মুহাম্মাদিন ফিত তুরাবি

[এবং রহমত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর সমাধির উপর সমাধিসমূহের মধ্যে]

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

ওয়া সাল্লাল্লাহু আলা খাইরি খালকুহী সাইয়্যিদিনা মুহাম্মাদিও

[সাল্লাত নাযিল কর তোমার সর্বোত্তম সৃষ্টি, আমাদের নেতা মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ

ওয়া আলা আলিহী ওয়া আসহাবিহী ওয়া আযওয়াজুহী ওয়া জুররিয়্যাতিহী ওয়া

আহলি বাইতিহী

[এবং তাঁহার আসহাবগণ, বিবিগণ, বংশধরগণ, পরিবারবর্গ]

وَأَجْبَابِهِ أَجْمَعِينَ بَرَحْمَتِكَ يَا رَحِمَ الرَّحِيمِينَ -

ওয়া আহবাবিহী আজমাক্বিন বিন্নাহুমাতিকা ইয়া আরহামার রাহিমীন।

[এবং বন্ধু-বান্ধব সকলের উপর, তোমার দয়া ও রহমতে! হে সকল দয়ালু দাতা

অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ দয়ালু ॥

وَصَلَّى عَلَى رُوحِ مُحَمَّدٍ فِي الْأُرُوحِ

ওয়া সাল্লা আলা রুহুম মুহাম্মাদিন ফিল আরওয়াহি

[এবং মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর রহমত নাযিল কর রুহ জগতে]

وَصَلَّى عَلَى صُورِهِ مُحَمَّدٍ فِي الصُّورِ

ওয়া সাল্লা আলা সুরাতিম মুহাম্মাদিন ফিসসুরি

[এবং মুহাম্মদ (দ.)-এর আকৃতির উপর রহমত নাযিল কর আকৃতি জগতে]

وَصَلَّى عَلَى إِسْمِ مُحَمَّدٍ فِي الْأَسْمَاءِ

ওয়া সাল্লা আলা ইসমি মুহাম্মাদিন ফিল আসমায়ি

[এবং রহমত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর নামের উপর নামজগতে]

وَصَلَّى عَلَى نَفْسِ مُحَمَّدٍ فِي النَّفُوسِ

ওয়া সাল্লা আলা নাফসি মুহাম্মাদিন ফিন নুফুসি

[ব্যক্তি-জগতে রহমত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর নফসের উপর নাফসসমূহের মধ্যে]

وَصَلَّى عَلَى قَلْبِ مُحَمَّدٍ فِي الْقُلُوبِ

ওয়া সাল্লা আলা ক্বালবি মুহাম্মাদিন ফিল ক্বুলুবি

[এবং রহমত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর অন্তঃকরণের উপর অন্তঃকরণ জগতে]

وَصَلَّى عَلَى قَبْرِ مُحَمَّدٍ فِي الْقُبُورِ

ওয়া সাল্লা আলা ক্বাবরি মুহাম্মাদিন ফিল ক্বুরুরি

[এবং রহমত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর কবরের উপর কবরসমূহের মধ্যে]

وَصَلَّى عَلَى رُوحَةِ مُحَمَّدٍ فِي الرِّيَاضِ

ওয়া সাল্লা আলা রওয়াতি মুহাম্মাদিন ফির রিয়য়ি

[এবং রহমত নাযিল কর রওজানসমূহের মধ্যে মুহাম্মদ (দ.)-এর রওজা শরীফের উপর]

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া হাবীবাত্তাহ,৷

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَجِيَّ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া নাজিয়্যাত্তাহ,৷

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيلَ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া খালীলাত্তাহ,৷

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ خَلْقِ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া খাইরি খালকিত্তাহ,৷

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ عَرْشِ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া নূরি আরশিত্তাহ,৷

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ اخْتَارَهُ اللَّهُ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া মানিখ্তারাহত্তাহ,৷

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَوَّلَ خَلْقِ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া আউয়্যালা খালকিত্তাহ,৷

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَحْسَنَ خَلْقِ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া আহসানা খালকিত্তাহ,৷

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ بِهِ هَدَانَا اللَّهُ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া মান্ন বিহী হাদানাত্তাহ,৷

দুরুদে আকবরের ফযীলত

হযুর (দ.)- এর উপর একবার দুরুদ শরীফ পাঠ করলে আল্লাহ তাআলা ও তাঁর ফেরেশতাগণ পাঠকারীর প্রতি ৭০ বার রহমত নায়িল করেন। হযুর (দ.) ফরমায়েছেন, কোন লোকের নিকটে আমার নাম উচ্চারিত হওয়া মাত্র যদি সে আমার উপর দুরুদ পাঠ না করে তবে তার সমুদায় বখিল আর কেহ নাই। আমার কাছে দাঁড়িয়ে আমার উপর দুরুদ পাঠ করলে তা আমি শ্রবণ নিজ কর্ণে করব এবং কোন দূরবর্তী স্থান হতে কেহ আমার উপর দুরুদ শরীফ পাঠ করে থাকি এবং কোন দূরবর্তী স্থান হতে কেহ আমার উপর দুরুদ শরীফ পাঠ করলে তা আমার কাছে পৌঁছানো হয়। 'সাইয়াহীন' নামক একদল ফেরেশতা করলে তা আমার কাছে বেড়াবে। কেহ আমার প্রতি দুরুদ শরীফ পাঠ করলে তার সর্বত্র পর্যবেক্ষণ করে বেড়াবে। কেহ আমার কাছে পৌঁছিয়ে থাকে। তখনই আমি উহা নাম ও তার পিতার নাম তারা আমার কাছে পৌঁছিয়ে থাকে। তখনই আমি উহা কবুল করে তার জন্য আল্লাহর দরবারে দোআ' করি। কিয়ামতের দিন সেই ব্যক্তিই আমার অতি নিকটবর্তী এবং প্রিয় হবে। যে আমার উপর অধিক পরিমাণে দুরুদ শরীফ পাঠ করেছে। সুবাহানাত্তাহ! দুরুদ শরীফ পাঠের কত বড় ফযীলত।

দুরুদে আকবর

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া রাসূলাত্তাহ,৷

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া নাবিয়্যাত্তাহ,৷

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া ছাফিয়্যাত্তাহ,৷

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ كَرَّمَهُ اللَّهُ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া মান কররামাহুয়াহু,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَظَمَهُ اللَّهُ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া মান আযমাহুয়াহু,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ شَرَّفَهُ اللَّهُ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া মান সাররাফাহুয়াহু।

ইসমে আযম

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اللَّهُمَّ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

আল্লাহ্মা ইন্নী আসআলুকা বিআল্লাকা আত্তাল্লাহু না ইলাহা ইত্তা আত্তাল

।।হে আল্লাহ! আমি তোমার নিকট প্রার্থনা করছি। নিঃসন্দেহে তুমিই আল্লাহ তুমি ছাড়া আর কোন

উপাস্য নেই।

الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ

আহাদুস সামাদুদ্বাযী লাম ইয়ালিদ ওয়া লাম ইউলাদ ওয়া লাম ইয়াক্বায়াহ

।।তুমি এক, তুমি সেই অপ্রত্যাশী যার কোন আগোদ নেই এবং যিনি জাতও নহেন এবং যার

كُفُوًا أَحَدٌ - اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ

কুফুওয়ান আহাদ। আত্তাহ্মা ইন্নী আসআলুকা বিআল্লা লাকাল হামদু

সমকক্ষ কেহই নেই। হে আল্লাহ! তোমার নিকট প্রার্থনা করছি দিচ্চাই সমস্ত প্রশংসা তোমারই জন্য।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَحِمَهُ مِنَ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া রাহ্মাতামু মিনাল্লাহু,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَفِيعَنَا عِنْدَ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া শাফীয়িনা ইন্দাল্লাহু,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ رُسُلِ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া খাতমা রসুলিল্লাহু,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خِيَارَ خَلْقِ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া খিয়ারা খালকিল্লাহু,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া ওয়ালিয়াল্লাহু,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া সিকওয়াতাল্লাহু,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া নূরাল্লাহু,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া হুজ্জাতাল্লাহু,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَرْسَلَهُ اللَّهُ

আসসালাতু ওয়াসসালামু আ'লাইকা ইয়া মান আরসালাহুয়াহু

আয়াতে শেফার ফযীলত

পবিত্র কুরআনের আটটি আয়াতকে আয়াতে শেফা বলে। যে ব্যক্তি সর্বদা এই ছয়টি আয়াত পাঠ করবে, আল্লাহর ইচ্ছায় সে সমস্ত কঠিন রোগ হতে নিরাপদ থাকবে। উক্ত ছয়টি আয়াত চীনা মাটির বরতনে মেশক জাফরান দিয়ে লিখে ই বরতন ধুয়ে রোগীকে পান করালে যত বড় রোগই হোকনা কেন ইন্শাআল্লাহ ভাল হয়ে যাবে।

আয়াতে শেফা

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

وَيُشْفِ صَلَوَاتُ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ • وَشِفَاءُ لِّمَا فِي

ওয়াইশাফি সুদূরা কাওমিম্ মুমিনীনা, ওয়া শিফাউল লিমা ফিস্

ওয়াইশাফি সুদূরা কাওমিম্ মুমিনীনা, ওয়া শিফাউল লিমা ফিস্

الصَّلَاةِ • يَخْرُجُ مِنْ بَطْنِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ

সুদূর, ইয়াখরুজু মিম্ বত্বনিহা শারাবুম মুখতালিফুন

[অন্তরক্যাবির আরোপ্য বিধান। উহার পেট হতে নির্গত হয় বিভিন্ন রসের পানীয়।]

الْوَأْنُ فِيهِ شِفَاءُ لِلنَّاسِ • وَنَزَّلَ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ

আলওয়ানু ফীহি শিফাউল লিনাসি, ওয়া নুনাযযিলু মিনাল কুরআনি মা হুয়া

যাতে মানুষের জন্য আরোপ্য রয়েছে। এবং আমি কুরআনের এমন আয়াতসহ নাযিল করেছি যাতে।

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْحَنَّانُ الْغَنِيُّ الْغَفُورُ السَّمِيعُ

লা ইলাহা ইল্লা আন্তাল্ হান্নানুল্ গনানুল্ বাদীউস সামাওয়াতি

[তুমি ছাড়া কোন উপাস্য নেই, তুমি করুণাময়, দানকারী, আসমান-যমীনের প্রথম সৃষ্টিকর্তা।

وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ

ওয়াল আরাবি ইয়া যালজ্বালালি ওয়াল ইকরামি ইয়া হাইয়্য ইয়া ক্বাইয়্যাম,

ওয়ে মাহর ও জৌবরের অধিকারী, হে চিরজীব, হে চিরস্থায়ী! তোমার নিকট চাচ্ছি।

سَأَلْتُكَ وَتَهَكَّمْتُكَ اللَّهُ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ

আসআলুকা, ওয়া ইলাহুকুম ইলাহুও ওয়াহিদুন লাহু ইলাহা ইল্লা হযার রাহমানুল্

এবং তোমাদের উপাস্য এক অদ্বিতীয়, তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ নেই, তিনি দাতা পরম দয়ালু।

الرَّحِيمُ أَسْمَ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ لَا إِلَهَ

রাহীম, আলিফ লাম মীম আন্তাহু লাহু ইলাহা ইল্লা হযাল হাইয়্যাল ক্বাইয়্যাম, লাহু ইলাহা

আলিফ-লাম মীম, আন্তাহু ছাড়া কোন উপাস্য নেই। তিনি চিরজীব, চিরস্থায়ী, কোন উপাস্য নেই।

إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ -

ইল্লা আন্তা সুবহানাকা ইন্নী কুন্তু মিনাল্ জালিমীন।

[তুমি ব্যতীত, তুমি পাক-পবিত্র, নিশ্চয়ই আমি অন্যায়কারীদের মধ্য থেকে।]

দোআয়ে জ্বামীলার ফযীলত

কিতাবে উল্লেখ রয়েছে যে, হযরত জিব্রীল (আ.) বলেছেন, হে মুহাম্মদ (সি.) যে লোক এই দোআ সব সময় পাঠ করবে ও নিজের সাথে রাখবে সত্যি তআলা তাকে মউত্তের কষ্ট হতে নাজাত দান করবেন। তার দুশমন দূর হয়ে যাবে এবং জাদু টোনার কোন আছর তাকে স্পর্শ করতে পারবে না।

দোআয়ে জ্বামীলা

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

بَا جَمِيلُ يَا اللَّهُ - يَا قَرِيبُ يَا اللَّهُ - يَا عَجِيبُ يَا اللَّهُ

ইয়া জ্বামীল ইয়া আত্বাহ, ইয়া ক্বারিব ইয়া আত্বাহ, ইয়া আজীব ইয়া আত্বাহ, ইয়া সুন্দর দোভাময় হে আত্বাহ, হে নিকটবর্তী হে আত্বাহ, হে আশ্চর্য হে আত্বাহ,

بَارُوفُ يَا اللَّهُ - يَا مَعْرُوفُ يَا اللَّهُ - يَا لَطِيفُ يَا اللَّهُ

ইয়া রাউফ ইয়া আত্বাহ, ইয়া মাকরুফ ইয়া আত্বাহ, ইয়া নাতীফ ইয়া আত্বাহ, ইহে দয়ালবান হে আত্বাহ, হে পরিচিত হে আত্বাহ, হে কোমল অন্তঃকরণশীল হে আত্বাহ,

بَا حَنَّانُ يَا اللَّهُ - يَا مَنَّانُ يَا اللَّهُ - يَا مُجِيبُ يَا اللَّهُ

ইয়া হান্নান ইয়া আত্বাহ, ইয়া মন্নান ইয়া আত্বাহ, ইয়া মুজীব ইয়া আত্বাহ, ইহে রহমতদানাল্লা হে আত্বাহ, হে ইনসাফকারী দাতা হে আত্বাহ, হে কবুলকারী হে আত্বাহ,

بَا عَظِيمُ يَا اللَّهُ - يَا دَيَّانُ يَا اللَّهُ - يَا بُرْهَانُ يَا اللَّهُ

ইয়া আযীম ইয়া আত্বাহ, ইয়া দহিয়ান ইয়া আত্বাহ, ইয়া বুরহান ইয়া আত্বাহ, ইহে মহান হে আত্বাহ, হে মহা সূচিকারক হে আত্বাহ, হে প্রমাণিত হে আত্বাহ,

شَفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ • وَإِذَا مَرَضْتَ فَهُوَ شِفَاؤُكَ •

শিফাউত ওয়া রাহমাতুল লিল মুমিনীনা, ওয়া ইয়া মারিবতু ফাহয়া

।মুমিনদের রোগ মুক্তি ও শান্তি লাভ হয়। এবং আমি যখন রোগাক্রান্ত হই তখন তিনি।

يَسْتَفِينُ • مَنْ يَجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ

ইয়াশফীন, আমাহী ইয়াজিবুল মুস্তাযরাহ ইয়া দাআহ ওয়া ইয়াকশিফুস

।আমাকে আরোগ্য দান করেন। না তিনি, যিনি আত্মের আঙ্গানে সাড়া দেন যখন তাকে আঙ্গান করে এবং দূরীভূত করে দেন।

السُّوءِ • وَإِلَّيْمَسْكَ اللَّهُ بَضْرُ فَلَا كَاشِفَ لَهُ

সু, ওয়া ইল ইয়ামসাকল্লাহু বযুরুল ফলা কাশিফা লাহ

।বিপদপদ। এবং যদি তোমাকে অত্যাচার কোন ক্ষতি পৌছান তবে তিনি ব্যতীত তা মোচনকারী অন্য কেউ নেই।

إِلَّا هُوَ • قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ •

ইল্লা হুয়া, কুল লিল্লাযীনা আমানু হুদাও ওয়া শিফাউ।

।আপনি বলে দিন, ইহা ঈমানদারদের জন্য পথ নির্দেশ ও রোগমুক্তি প্রদায়ক।

বিশ লাখ নেকীর দোআ

এই দোয়া পড়লে ও আমল করলে বিশ লাখ নেকী পাওয়া যাবে

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ أَحَدًا صَدًّا ثُمَّ يَلِدْ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু ওয়াহদাহু লা শারীকা লাহু আহাদান সামাদান লাম ইয়ালিদ

وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ -

ওয়া লাম ইউলাদ ওয়ালাম ইয়াকুদাহু কুফুওয়ান আহাদ।

يَا كَافِي يَا اللَّهُ - يَا وَافِي يَا اللَّهُ - يَا مُعَافِي يَا اللَّهُ

ইয়া কাফী ইয়া আত্বাহু, ইয়া ওয়াফী ইয়া আত্বাহু, মুআফী ইয়া আত্বাহু

[হে যথেষ্ট হে আত্বাহু, হে পূর্ণকারী হে আত্বাহু, হে ক্ষমামূলক হে আত্বাহু]

يَا بَاقِي يَا اللَّهُ - يَا خَرُّ يَا اللَّهُ - يَا ظَاهِرُ يَا اللَّهُ

ইয়া বাকী ইয়া আত্বাহু, ইয়া আখির ইয়া আত্বাহু, ইয়া যাহির ইয়া আত্বাহু

[হে অনন্ত হে আত্বাহু, হে সর্বশেষ হে আত্বাহু, হে প্রকাশ্য হে আত্বাহু]

يَا بَاطِلُ يَا اللَّهُ - يَا مُهَيِّمُنُ يَا اللَّهُ - يَا غَزِيرُ يَا اللَّهُ

ইয়া বাতিল ইয়া আত্বাহু, ইয়া মুহাইমিন ইয়া আত্বাহু, ইয়া আযীয ইয়া আত্বাহু

[হে অপ্রকাশ্য হে আত্বাহু, হে সুলেগাহবান হে আত্বাহু, হে পরাক্রমশালী হে আত্বাহু]

يَا سَلَامُ يَا اللَّهُ - يَا جَبَّارُ يَا اللَّهُ - يَا خَالِقُ يَا اللَّهُ

ইয়া সালাম ইয়া আত্বাহু, ইয়া জ্বাক্বার ইয়া আত্বাহু, ইয়া খালিক ইয়া আত্বাহু

[হে শান্তিময় হে আত্বাহু, হে ক্ষমতামূলক হে আত্বাহু, হে সৃষ্টিকারী হে আত্বাহু]

يَا مُصَوِّرُ يَا اللَّهُ - يَا بَارِئُ يَا اللَّهُ - يَا فَيُّومُ يَا اللَّهُ

ইয়া মুসব্বির ইয়া আত্বাহু, ইয়া বারিত ইয়া আত্বাহু, ইয়া কাইয়ুম ইয়া আত্বাহু

[হে আকৃতি সৃষ্টিকারী হে আত্বাহু, হে নিখুঁত স্রষ্টা হে আত্বাহু, হে চিরস্থায়ী হে আত্বাহু]

يَا حَيُّ يَا اللَّهُ - يَا قَاضٍ يَا اللَّهُ - يَا مُعِزُّ يَا اللَّهُ

ইয়া হাইয়া ইয়া আত্বাহু, ইয়া কাবিয ইয়া আত্বাহু, ইয়া মুইয়য ইয়া আত্বাহু

[হে চিরজীব হে আত্বাহু, হে আয়তকারী হে আত্বাহু, হে ইচ্ছাভঙ্গাতা হে আত্বাহু]

يَا مُبْسِخُ يَا اللَّهُ - يَا سُلْطَانُ يَا اللَّهُ - يَا مُسْتَعَا يَا اللَّهُ

ইয়া সুবহান ইয়া আত্বাহু, ইয়া সুলতান ইয়া আত্বাহু, ইয়া মুস্তআন ইয়া আত্বাহু

[হে পবিত্র হে আত্বাহু, হে রাজাধিরাজ হে আত্বাহু, হে সাহায্যের মালিক হে আত্বাহু]

يَا مُحْسِنُ يَا اللَّهُ - يَا مُتَعَالِي يَا اللَّهُ - يَا رَحْمَنُ يَا اللَّهُ

ইয়া মুহসিন ইয়া আত্বাহু, ইয়া মুতাআলী ইয়া আত্বাহু, ইয়া রাহমান ইয়া আত্বাহু

[হে এহসানকারী হে আত্বাহু, হে উচ্চ মর্যাদাবান হে আত্বাহু, হে মেহেরবান হে আত্বাহু]

يَا رَحِيمُ يَا اللَّهُ - يَا كَرِيمُ يَا اللَّهُ - يَا عَلِيمُ يَا اللَّهُ

ইয়া রাহীম ইয়া আত্বাহু, ইয়া কারীম ইয়া আত্বাহু, ইয়া আলীম ইয়া আত্বাহু

[হে দয়ালু হে আত্বাহু, হে দাতা হে আত্বাহু, হে মহাজ্ঞানী হে আত্বাহু]

يَا حَلِيمُ يَا اللَّهُ - يَا جَلِيلُ يَا اللَّهُ - يَا مُجِيدُ يَا اللَّهُ

ইয়া হালীম ইয়া আত্বাহু, ইয়া জ্বালীল ইয়া আত্বাহু, ইয়া মাজীদ ইয়া আত্বাহু

[হে সর্বরকারী হে আত্বাহু, হে মহান হে আত্বাহু, হে মহিমাময় হে আত্বাহু]

يَا مُفْتِخُ الْآبَابِ يَا اللَّهُ - يَا فَزْدُ يَا اللَّهُ - يَا وَثَرُ يَا اللَّهُ

ইয়া মুফাত্তিহাল আবওয়াবি ইয়া আত্বাহু, ইয়া ফারদ ইয়া আত্বাহু, ইয়া বিতক ইয়া আত্বাহু

[হে দ্বার উন্মুক্তকারী হে আত্বাহু, হে একক সত্তা হে আত্বাহু, হে একেশ্বর হে আত্বাহু]

يَا أَحَدُ يَا اللَّهُ - يَا صَمَدُ يَا اللَّهُ - يَا مُحَمَّدُ يَا اللَّهُ

ইয়া আহাদ ইয়া আত্বাহু, ইয়া সামাদ ইয়া আত্বাহু, ইয়া মাহমুদ ইয়া আত্বাহু

[হে একক সত্তা হে আত্বাহু, হে অপ্রত্যাশী হে আত্বাহু, হে প্রশংসিত হে আত্বাহু]

يَا صَادِقُ يَا اللَّهُ - يَا غَنِيُّ يَا اللَّهُ - يَا شَافِي يَا اللَّهُ

ইয়া সাদিক ইয়া আত্বাহু, ইয়া গানিয়া ইয়া আত্বাহু, ইয়া শাফী ইয়া আত্বাহু

[হে সত্যবাদী হে আত্বাহু, হে ধনশালী হে আত্বাহু, হে উপশমকারী হে আত্বাহু]

يَا حَكِيمُ يَا اللَّهُ - يَا مُقْتَدِرُ يَا اللَّهُ - يَا غَفُورُ يَا اللَّهُ
ইয়া হকীমু ইয়া আত্বাহু ইয়া মুকুতাদির ইয়া আত্বাহু ইয়া গাফুর ইয়া আত্বাহু
[হে মহাজ্ঞানী হে আত্বাহু, হে ক্ষমতানীল হে আত্বাহু, হে ক্ষমাকারী হে আত্বাহু।]

يَا غَفَّارُ يَا اللَّهُ - يَا مُبْدِئُ يَا اللَّهُ - يَا مُعِيدُ يَا اللَّهُ
ইয়া গাফ্যারু ইয়া আত্বাহু ইয়া মূবদিউ ইয়া আত্বাহু ইয়া মুঈদু ইয়া আত্বাহু
[হে পরম ক্ষমানীল হে আত্বাহু, হে প্রথম সৃষ্টিকারী হে আত্বাহু, হে পুনঃ সৃষ্টিকারী হে আত্বাহু।]

يَا خَبِيرُ يَا اللَّهُ - يَا بَصِيرُ يَا اللَّهُ - يَا رَفِيعُ يَا اللَّهُ
ইয়া খাবীরু ইয়া আত্বাহু ইয়া বাসীরু ইয়া আত্বাহু ইয়া রাফীউ ইয়া আত্বাহু
[হে সর্ববিষয়ে অবহিত হে আত্বাহু, হে দর্শনকারী হে আত্বাহু, হে উন্নত হে আত্বাহু।]

يَا مُتَكَبِّرُ يَا اللَّهُ - يَا سَمِيعُ يَا اللَّهُ - يَا أَوَّلُ يَا اللَّهُ
ইয়া মুতাকব্বিরু ইয়া আত্বাহু ইয়া সামীউ ইয়া আত্বাহু ইয়া আউয়লু ইয়া আত্বাহু
[হে অহংকারের অধিকারী হে আত্বাহু, হে শ্রবণকারী হে আত্বাহু, হে আদি হে আত্বাহু।]

يَا هَادِي يَا اللَّهُ - يَا قَائِمُ يَا اللَّهُ - يَا سَتَّارُ يَا اللَّهُ
ইয়া হাদী ইয়া আত্বাহু ইয়া কায়িমু ইয়া আত্বাহু ইয়া সাত্তারু ইয়া আত্বাহু
[হে পথপ্রদর্শক হে আত্বাহু, হে চিরস্থায়ী হে আত্বাহু, হে ক্রটি গোপনকারী হে আত্বাহু।]

يَا سَاتِرُ يَا اللَّهُ - يَا فَتَّاحُ يَا اللَّهُ - يَا رَبِّ السَّمَوَاتِ
ইয়া সাতিরু ইয়া আত্বাহু ইয়া ফাত্বাহু ইয়া আত্বাহু ইয়া রাব্বিস সামাওয়াতি
[হে পাপ গোপনকারী হে আত্বাহু, হে বিপদ বিদূর্ণকারী হে আত্বাহু, হে পালনকর্তা আসমানসমূহ।]

وَالْأَرْضِ يَا اللَّهُ - يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا اللَّهُ
ওয়াল আরযি ইয়া আত্বাহু ইয়া যালজ্বালালি ওয়াল ইকরামি ইয়া আত্বাহু
[ও যমীনের, হে আত্বাহু, হে সর্বমহত্ব ও গৌরবের অধিকারী হে আত্বাহু।]

يَا مُعْطِي يَا اللَّهُ - يَا مَانِعُ يَا اللَّهُ - يَا خَافِظُ يَا اللَّهُ
ইয়া মুঈতী ইয়া আত্বাহু ইয়া মানীউ ইয়া আত্বাহু ইয়া হাকীমু ইয়া আত্বাহু
[হে দানকারী হে আত্বাহু, হে নিষেধকারী হে আত্বাহু, হে রক্ষাকারী হে আত্বাহু।]

يَا دَافِعُ يَا اللَّهُ - يَا وَكِيلُ يَا اللَّهُ - يَا كَفِيلُ يَا اللَّهُ
ইয়া দাফিউ ইয়া আত্বাহু ইয়া ওয়াকীলু ইয়া আত্বাহু ইয়া কফীলু ইয়া আত্বাহু
[হে প্রতিরোধকারী হে আত্বাহু, হে কার্যনির্বাহী হে আত্বাহু, হে জামিন হে আত্বাহু।]

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا اللَّهُ - يَا مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ يَا اللَّهُ
ইয়া যালজ্বালালি ওয়াল ইকরামি ইয়া আত্বাহু ইয়া মুজ্বীবাদ দাওয়াতি ইয়া আত্বাহু
[হে সর্বমহত্ব ও গৌরবের অধিকারী হে আত্বাহু, হে প্রার্থনা মঞ্জুরকারী হে আত্বাহু।]

يَا مُنْزِلَ الْبَرَكَاتِ يَا اللَّهُ - يَا كَافِيَ الْمُحْتِمَاتِ يَا اللَّهُ
ইয়া মুনযিলাল বারাকাতি ইয়া আত্বাহু ইয়া কাফিয়াল মুহিম্মতি ইয়া আত্বাহু
[হে বরকত অবতরণকারী হে আত্বাহু, হে সকল মুশকিল উদ্ধারকারী হে আত্বাহু।]

يَا وَفِي الْخَسَنَاتِ يَا اللَّهُ - يَا سَيِّدَ السَّادَاتِ يَا اللَّهُ
ইয়া ওয়াক্ষিয়াল হাসানাতি ইয়া আত্বাহু ইয়া সাহিয়াদাস সাদতি ইয়া আত্বাহু
[হে নেককারদিগকে পূর্ণিপূর্ণ দানকারী হে আত্বাহু, হে নেতাগণের নেতা হে আত্বাহু।]

يَا مُسْخِي السَّيِّئَاتِ يَا اللَّهُ - يَا رَافِعَ الدَّرَجَاتِ يَا اللَّهُ
ইয়া মাহিসু সায়িয়াআতি ইয়া আত্বাহু ইয়া রাফিআদ দারাজ্বাতি ইয়া আত্বাহু
[হে গোনাহ বিদূর্ণকারী হে আত্বাহু, হে উচ্চ সম্মান দানকারী হে আত্বাহু।]

يَا وَهَّابُ يَا اللَّهُ - يَا تَوَّابُ يَا اللَّهُ - يَا مَتِينُ يَا اللَّهُ
ইয়া ওয়াহ্বাবু ইয়া আত্বাহু ইয়া তাওয়াবু ইয়া আত্বাহু ইয়া মাতীনু ইয়া আত্বাহু
[হে দানকারী হে আত্বাহু, হে তাওবা কবুলকারী হে আত্বাহু, হে শক্তিশালী হে আত্বাহু।]

হাফতে হাইকালের ফযীলত

কথিত আছে, যে ব্যক্তি এই 'হাফতে হাইকাল' প্রত্যেক পাঠ করবে আল্লাহ তাআলা তাকে ও তার পিতা-মাতাকে দোযখের শাস্তি হতে নাজাত দিবে। হযরত জিব্রীল (আ.) বলেছেন, হে মুহাম্মদ (দ.)! যেই ঘরে এই হাফতে হাইকাল থাকবে, সে ঘরে জিন-পরী প্রবেশ করতে পারবে না এবং যে ব্যক্তি এই হাফতে হাইকাল লিখে সাথে রাখবে সে আকস্মিক মৃত্যু ও মহামারী হতে রক্ষা পাবে এবং সর্বদাই খুশীতে ও ইজ্জত-সম্মানের সাথে বসবাস করবে এবং তার মৃত্যু যন্ত্রণা কম হবে।

হাফতে হাইকাল

প্রথম হাইকাল

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহিম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

عِندَ نَفْسِي بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ • اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

উইয়ু নাফসী বিল্লাহিল আলিয়িল আযীম, আল্লাহ কাইলাহা ইল্লা হুওয়াল
[আমি আমার নিজেকে মহান আল্লাহর নিকট সমর্পণ করছি। সেই আল্লাহ ব্যতীত আর কোন
উপাস্য নেই, যিনি]

لَحْيَ الْقَيُّومِ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي

হাইয়ুল কাইয়ুম, না তা'খুযহ সিনাতুও ওয়াল্লা নাউম, নাহ মা ফিস
[চিরঞ্জীব, তদ্ভা অবধা নিদ্রা তাঁকে স্পর্শ করে না। তথা তাঁরই যাবা।]

السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا

সামাওয়াতি ওয়ামা ফিল আরযি মান্ন যাল্লাযী ইয়ানফাউ ইন্নাহা ইল্লা
[আকাশসমূহে ও যমীনে আছে, এমন কে আছে যে সুপারিশ করবে তাঁর নিকটে]

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ - اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ
বিরাহুয়াতিকা ইয়া আরহামার রাহিমীন, আল্লাহুমা ইন্নী আসআলুকুকা বিহাক্বিক
[আপনার কৃপায় হে সর্বশ্রেষ্ঠ দয়াময়! হে আল্লাহ! আমি আপনার নিকট প্রার্থনা করছি যে।]

هَذِهِ الْأَسْمَاءُ كُلُّهَا أَنْ تَصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٌ وَعَلَى آلِ

হাযিহিল আসুমাঈ কুল্লাহা আন তুসাল্লিয়া আলা মুহাম্মাদিও ওয়া আলা আলি
[এই নামগুলির উল্লেখ আপনি মুহাম্মদ (দ.) এবং তাঁর আহল ও আওলাদের উপর রহমত বর্ষণ করুন।]

مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ وَسَلَّمْتَ وَبَارَكْتَ وَتَرَحَّمْتَ

মুহাম্মাদিন কামা সাল্লাইতা ওয়া সাল্লামতা ওয়া বারকতা ওয়া তারহামতা
[যেমন আপনি রহমত, সালাম, শান্তি ও বরকত রহমত বর্ষণ করেছিলেন।]

عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَ

আলা ইবরাহীমা ওয়া আলা আলি ইবরাহীমা ইন্নাকা হামীদুম মাজীদ, ওয়া
ইব্রাহীম (আ.) এবং তাঁর আল আওলাদের উপর। নিশ্চয় আপনি প্রশংসিত, মহিমান্বিত।]

صَلَّى اللَّهُ عَلَيَّ سَيِّدِنَا وَجِبِينَا وَشَفِيعِنَا مُحَمَّدٍ وَ

সাল্লাল্লাহু আলা সায্যিদিনা ওয়া হাবীবিনা ওয়া শাফীইনা মুহাম্মাদিও ওয়া
[ইয়া আল্লাহ! আপনি রহমত বরকত নাযিল করুন আমাদের নেতা ও বন্ধু, আমাদের
সুপারিশকারী হযরত মুহাম্মদ (দ.) এবং]

أَرْوَاهِبَهُ أَجْمَعِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ -

আযওয়াজ্বিহী অজুমাঈনা বিরাহুয়াতিকা ইয়া আরহামার রাহিমীন।
[আপনার কৃপায় হে সর্বশ্রেষ্ঠ দয়াময়! হে সর্বশ্রেষ্ঠ দয়ালু।]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ • أَنْتَ اللَّهُ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ • سَنَدٌ مِنْ
ফাতাবাবাল মিনী ইল্লাকা আভাস সামিউল আলীম। সুল্লাতা মান
[অতএব তুমি আমা হতে কবুল কর। নিশ্চয়ই তুমি শ্রবণকারী, মহাজ্ঞানী। তাদের ব্যাপারে
আমার যে নীতি নিয়ম ছিল।

لَا تَجِدُ لِسَانَنَا
ক্বাদ আরসালনা ক্বাবলাকা মির রুমুলিনা ওয়াল্লা তাজ্বিদ লিসুল্লাতিনা
[যাদের আপনার পূর্বে আমি রাসূলরূপে প্রেরণ করেছি, এবং আপনি পাবেন না আমার সেই
নীতিতে কোন।

إِنَّمَا أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُولِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ
তাহরীলা, আক্বিমিস সালাতা লিদুলুকিশ শামসি ইলা থাসাক্বিল
[পরিবর্তন। নামায কয়েম করুন দ্বিপ্রহরের পর হতে রাত্রে অন্ধকার পর্যন্ত।]

لَيْلٍ وَفَرَّانِ الْفَجْرِ إِنَّ كُرْأَنَا لَفَجْرٍ كَانِ
লাইলি ওয়া কুরআনাল ফাজরি ইন্না কুরআনাল ফাজরি কান।
[এবং সকালের (ফজরের) নামায। নিশ্চয় সকালের নামাযে।]

سَهْوًا • وَمِنْ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى
মাশহুদা, ওয়া মিনাল লাইলি ফাতাহাজ্জাদ বিহী নাক্বিলাতাল লাকা আ'ছা
[ফেরেশতারা হাযির থাকেন এবং রাতের কিছু অংশে তাহাজ্জুদ নামায পড়ুন, ইহা (বিশেষতঃ)
আপনার জন্য অতিরিক্ত। অচিরেই।]

أَنْ يَسْعَتْكَ رَبِّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا • وَقُلْ رَبِّ
আই ইয়াব আ'সাকা রাব্বুকা মাক্বামাম্ মাহুদা, ওয়া কুর রাব্বি
[আপনাকে সম্মানীন করবেন আপনার পালনকর্তা "মাক্বামে মাহুদে" এবং আপনি বলুন, হে
আমার পালনকর্তা,]

بِأَذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ
বিহয়নিহী ইয়া'লামু মা বাইনা আইদিহিম ওয়ামা খালফাহুম ওয়াল্লা ইউহীতুন।
[তঁর হকুম ব্যতীত, তিনি সে সম্পর্কে অবগত যা তাদের সম্মুখে। এবং যাহা পশ্চাতে আছে এবং
যতদূর, তিনি চাহেন।]

بَشِيرٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ
বিশাইয়িম মিন ইলমিহী ইল্লা বিমা শা'আ ওয়াসি আ কুরসিয়্যাহুম সামাওয়াতি
[তাহা ছাড়া কেহ তাঁর অনন্ত জ্ঞানের কোন বিষয়ই পেতে পারে না, তাঁর আসন রয়েছে আসমান।]

وَالْأَرْضِ وَلَا يُؤْذَهُمْ وَهُوَ عَلَى الْعَرْشِ عَظِيمٌ •
ওয়াল আররি ওয়াল্লা ইয়াউদুহু হিফজুহুমা ওয়া হয়াল আলিয়ুল আযীম।
[ও যমীনব্যাপি এবং তাঁর পদক্ষেপ মোটেই অসাপ্য নহে আসমান-যমীনের রক্ষণাবেক্ষণ, আর তিনি
উন্নত ও মহান।]

দ্বিতীয় হাইকাল

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
বিসুমিল্লাহির রাহমানির রাহীম
পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

أَعْيَدْ نَفْسِي بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ • إِذْ قَالَتْ امْرَأَتُ
উঈয়ু নাফসী বিল্লাহিল আলিয়ুল আযীম, ইয় ক্বালতিমরাহু
[আমি আমার নিজেকে মাহান আল্লাহর নিকট সমর্পণ করেছি। যখন বলছিলেন।]

عَمْرَأَانَ رَبِّ رَبِّ إِنْ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا
ইমরান। রাব্বি ইন্নী নাযারতু লাকা মা ফী বাত্বনী মুহাররান
[ইমরানের স্ত্রী, হে আমার পালনকর্তা। নিশ্চয়ই আমার পেটে যা আছে তা আমি মুক্ত করে
তোমার নামে উৎসর্গ করলাম।]

سَلِّهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ

কমুলিহু ওয়া কুলু সায়িনা ওয়া আত্বানা ওফরানাকা রাবানা ওয়া ইলাইকালু
[রাসূলগণের মাঝে এবং তারা বলেন, আমরা শুনলাম ও মেনে নিলাম। হে আমাদের পালনকর্তা।

তোমারই কাছে ক্ষমা চাচ্ছি এবং তোমার নিকটেই।

لَمْ حَصِيرُ • لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا

মাসীর। না ইউকল্লিফুল্লাহ নাফসানু ইল্লা উসআ'হা লাহা মা
[প্রত্যাবর্তন করতে হবে। আত্মাহ কাকেও কষ্ট দেন না তার সামর্থ্যের বাইরে, যাহা।

كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤْخَذْنَا إِنْ

কাসাবাত ওয়া আলাহিহা মাক তাসাবাত, রাবানা না তুআখিযনা ইন
[সে (নায়) উপার্জন করেছে তাহা তার উপর এবং যাহা সে (খরচাপ) অর্জন করেছে তাহাও তার
উপর; হে আমাদের পালনকর্তা! আমাদেরকে দোষী করিও না।

نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا

নাসীনা আও আখত্বানা, রাবানা ওয়ালা তাহমিল আলাইনা ইসরান কামা
[যদি আমাদের ভুল-ত্রুটি হয় সেজন্য। হে আমাদের পালনকর্তা! আমাদের উপর তেমন বোঝা
চাপাইও না যেমন বোঝা চাপিয়েছিলে।

حَمَلْتَهُ عَلَيَّ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا

হামালতাহ আ'লাত্বায়ীনা মিন কুবলিনা, রাবানা ওয়ালা তুহামিলনা মা না
[আমাদের পূর্ববর্তীদের উপর। হে রব! আর সেই বোঝা চাপিও না যাহা।

طَاقَتْنَا لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا • وَاعْفِرْ لَنَا • وَارْحَمْنَا •

ত্বাক্বাতা লানা বিহু, ওয়াফু আন্বা, ওয়াফরি লানা ওয়ারহামনা,
[আমাদের সাধ্যাতীত। এবং আমাদেরকে ক্ষমা কর, মার্জনা কর এবং আমাদের প্রতি রহম কর।]

• أَنْتَ مُوَلَّاؤُنَا فَانصُرْنَا عَلَى الْكَافِرِينَ •

অন্তা মাল্লানা ফানসুরনা আলাল কুফরিল কাকিযীন।
[তুমিই আমাদের মালিক। অতএব, অধিকারীদের উপর আমাদেরকে সাহায্য কর।]

ادْخِلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ

আদখিলনী মুদখালা সিদক্বিও ওয়া আখরজ্বিনী মুখরজ্বা সিদক্বিও
[আমাকে উত্তমরূপে প্রবেশ করান এবং উত্তমরূপে বের করুন।]

وَاجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا •

ওয়াজ্জলআল লী মিল্লাদুনকা সুলত্বানান নাসীরা।
[এবং আমাকে (কাফেরদের উপর) আপনার সাহায্যনির্ভর বিষয় দান করুন।]

তৃতীয় হাইকাল

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম
পরম দাতা ও দয়ালু আত্মাহর নামে

اعِيْذُ نَفْسِيْ بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ • اَمِّنَ الرَّسُوْلُ

উইযু নাফসী বিল্লাহিল আলিয়িল আযীম, আমানার রাসূল
[আমি আমার নিজেকে মহান আত্মাহর নিকট সমর্পণ করছি। বানুল তছলিতি ইমান যাবেল।]

بِسْمِ الْاٰنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهِ وَالْحَمْدُ مِنْهُ كُلُّ اَمِّنَ بِاللّٰهِ

বিস্মা উনযিলা ইলাহিহি মির রাব্বিহী ওয়াল মু'মিনুন। কুত্বন আমানা বিল্লাহি
[যা তাঁর পালনকর্তার কাছ থেকে অবতীর্ণ হয়েছে এবং মু'মিনগণও তাঁরা সকলে ইমান স্থাপন
করেছেন আত্মাহর।]

وَمَسٰلِكَ رَبِّهِ وَكُتِبَ وَرُسُلُهُ لَا يُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِنْ

ওয়া মাসাইকাতিহী ওয়া কুত্ববিহী ওয়া কমুলিহু, না নুফাব্বিহু বাইনা আযাদিস্ মির
[ফেরেশতাগণ, কিতাবসমূহ এবং রাসূলগণের উপর, আমরা কাকেও পৃথকী করি না।]

هَذِهِ سَبِيلًا • وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ

আহুদা সাবীলা, ওয়া ইয়াসআলুনাকা আ'নিরুকাহ কুলির রুহ

[অধিক ঠিক রাস্তার উপর আছে, আর তারা আপনাকে প্রশ্ন করে রুহ সম্পর্কে; বলুন, রুহ]

مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا •

মিন্ আমরি রাব্বী ওয়া মা উতীতুম মিনাল ই'লমি ইল্লা কুলীলা।

[আমার পালনকর্তার হুকুমের একটি এবং তোমাদেরকে দেয়া হয়েছে সামান্য জ্ঞানই।]

পঞ্চম হাইকাল

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

أَعْيَدَ نَفْسِي بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ • قَالَ رَبِّ إِنِّي

উঈয়ু নাফসী বিল্লাহিল আলিযিল আযীম, ক্বালা রাব্বি ইন্নী

[আমি আমার নিজেকে মর্যাদাবান ও মহান প্রভুর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি। (তিনি) যাকারিয়া (আ.) বলিলেন, হে আমার রব! আমার]

وَهَنَّ الْعَظِيمُ مِنِّي وَاشْتَغَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ

ওয়াহান্না'ল আযমু মিন্নী ওয়াশতা'আ'ল রা'সু শাইবাও ওয়া লাম আকুম

[হাড় দুর্বল হয়ে পড়েছে এবং মাথার চুল সাদা হয়েছে, আর আমি কখনও]

بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيقًا • وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ

বিদুআয়িকা রাব্বি শাকুয়্যা, ওয়া ইন্নী খিফতুম মাওয়ালিয়া মিন

[আপনার নিকট কোন কিছু চেয়ে নিরাশ হই নাই। হে আমার রব! আমি ভয় করি আমার উত্তরাধিকারীদের দ্বারা ঋণের খেদমত না হওয়া সম্পর্কে]

চতুর্থ হাইকাল

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

أَعْيَدَ نَفْسِي بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ • وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ

উঈয়ু নাফসী বিল্লাহিল আলিযিল আযীম, ওয়া কুল জাআ'ল হাক্কু

[আমি আমার নিজেকে মর্যাদাবান ও মহান প্রভুর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি। এবং আপনি বলুন সত্য এসেছে]

وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا • وَنَزَّلَ مِنْ

ওয়া যাহাক্বাল বাতিলু ইন্নাল বাতীলা কানা যাহুক্বা। ওয়া নুনাযিল মিনাল

[এবং অসত্য ধ্বংস হয়েছে, নিশ্চয়ই অসত্যের ধ্বংস অনিবার্য। এবং আমি অবতীর্ণ করেছি]

الْقُرْآنَ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ

কুরআনি মা হুয়া শিফাউও ওয়া রাহমাতুল লিল মু'মিনীনা ওয়াল্লা ইয়াযীদুজ্জ

এমন কুরআন যা বিশ্বাসীদের জন্য নিরাময় এবং রহমত এবং জ্ঞানের ইহা দ্বারা বাড়ে থাকবে]

الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا • وَإِذْ أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ

জালিমীনা ইল্লা খাসারা। ওয়া ইয়া আনআ'মনা আলা'ল ইনসানি

[কবল ক্ষতিই এবং আমি যখন এহসান করি মানুষের প্রতি।]

أَعْرَضَ وَنَا بَجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَئُوسًا •

আরাযা ওয়া নাবা বিজানবিরহ। ওয়া ইয়া মাছাছশ শারুক কানা ইয়াউসা,

[তখন তারা মুখ ঘুরিয়ে লয় এবং পাশ ফিরায়, আর যখন তারা দুঃখে পড়ে তখন নিরাশ হয়।]

قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَى شَأْنِهِ فَإِنَّمَا أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ

কুল কুলুই ইয়া'মালু আ'লা শাকিলাতিহ, ফারাক্বকুম আ'লায়ু বিমান হুয়া

[(আপনি) বলুন, প্রত্যেকেই নিজের অনুযায়ীই কাজ করে থাকে, তবে আপনার প্রতিপালকই উত্তম জানেন যে, কে।]

ষষ্ঠ হাইকাল

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

عَيْدَ نَفْسِي بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ • قُلْ أَوْحَى إِلَيَّ

উইয়ূ নাফসী বিল্লাহিল আলিয়িল আযীম, কুল উহিয়া ইলাইয়া

আমি আমার নিজেকে মর্যাদাবান ও মহান প্রভুর অশ্রয়ে সমর্পণ করছি। আপনি বলুন, আমার নিকট ওই এসেছে যে।

إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنَ

আল্লাহস তামাআ' নাফকমূ মিনাল জিল্লি ফাক্বালূ ইল্লা সামিনা কুরআনান একদল জিল (আমার কুরআন পড়া) শুনেছে, তারপর তারা বলেছে, নিশ্চয়ই আমরা শুনেছি এমন এক বিষয়কর কুরআন।

عَجَبًا • يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ • وَكُنْ نَشْرَكَ

আজ্জাবাই ইয়াহদী ইল্লার রুশদি ফাআম্নান্না বিহী, ওয়া কান নুশরিকা

যা মঙ্গলের পথ প্রদর্শন করে, তাই আমরা তাঁর প্রতি ঈমান এনেছি, আমরা কখনই শরীক করব না।

بِرَبِّنَا أَحَدًا • وَإِنَّهُ يُعَالِي جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً

বিরাবিনা আহাদা, ওয়া আল্লাহ তাআলা জাদ্দু রাবিনা মাআখাযা সাবিহাতত

আমাদের রবের সাথে কাউকে এবং নিশ্চয় আমাদের রবের মর্যাদা অতি উচ্চ ও মহান। তিনি কাকেও স্ত্রী।

وَلَا وَلَدًا • وَإِنَّهُ كَانَ يُفَوِّلُ سَفِيرَهُ عَلَى اللَّهِ شَاطِطًا •

ওয়ালাদা, ওয়া আল্লাহ কান্না ইয়াক্বুল সাফীহনা আলাস্তাহি শাতাতা।

বা সন্তান সঞ্চিত রূপে গ্রহণ করেন নি; নিশ্চয় আমাদের বেকা নির্বোধেরা আল্লাহর অতি সীমা ছেড়ে কথাবার্তা বলে।

وَرَأَيْتُ • وَكَأَنِّي مُرَاتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ

ওয়ারায়ী ওয়া কানাতিমরাআতী আ'ক্বিরান ফাহাব লী মিল লাদুনাক

আমার পরে: আর আমার স্ত্রী-(ও) বন্ধ্যা, এমতবস্থায় আপনি আপনার নিকট হতে আমাকে দান করুন।

وَلِيًّا • يَرْثُنِي وَيُرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ

ওয়ালিয়া। ইয়ারিসুনী ওয়া ইয়ারিসূ মিন আলি ইয়াক্বাব ওয়াজ্জআলহ রাব্বি ওয়ালিয়া। এমন একজন উত্তরাধিকারী, যে আমার ও আহলে ইয়াক্ববের স্থলবর্তী হয়ে দ্বীনের কাজ সমাধা করতে পারে এবং হে আমার পরওয়ারদেগার।

رَضِيًّا • لَقَدْ صَدَّقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الْوُيَا بِالْحَقِّ

রাযিয়া। লাক্বাদ সাদাক্বাল্লাহ রাসূলাহুর রুইয়া বিনহাক্বিক

আপনি তাকে কবুল করুন। নিঃসন্দেহে আল্লাহ রূইয় রাসূলকে সত্য স্বপ্ন দেখিয়েছেন। যাহা বাস্তবানুগ।

لَتَدْخُلَنَّ الْخُلُوفَ الْمُحْجَجَاتُ الْحَرَامَ إِنِ شَاءَ اللَّهُ آمِينَ

লাতাদখুল্লনা মুহাজ্জাতুল হারামা ইনশা আল্লাহ আমিনীনা

আল্লাহর ইচ্ছায় নিশ্চয়ই তোমরা মসজিদে হারামে প্রবেশ করবে নিরাপদে।

مُحَلِّقِينَ رُؤُوسَكُمْ وَمُعَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ

মুহাল্লিকীনা রুউসাকুম ওয়া মুক্বাসিরীনা লাতাখাফূনা। ফাআ'লিমা

তোমাদের কেহ মাথা মুণ্ডাতে এবং চুল ছাঁটতে থাকবে, তোমাদের কোন ভয় থাকবেনা সুতরাং তিনি যা জানেন।

مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلْ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا •

মা লাম তা'লমূ ফাজ্জআলা মিন দুনি যালিকা ফাতহান ক্বারীবা।

তাহা তোমরা জান না, তাই তিনি ইহার পূর্বেই আত বিজয় দান করলেন।

মনাজ্জিল

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

• ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا

رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ • وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ

وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ • أُولَٰئِكَ

عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

• وَاللَّهُ كُتِّمٌ إِلَهُ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا

نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا

সপ্তম হাইকাল

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহিম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

عَمِلْتُ نَفْسِي بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ • وَإِنَّ يَكَادُ الَّذِينَ

উই'যু নাফসী বিল্লাহিল আলিযিল আ'যীম, ওয়া ইয়াকাদুল লায়ীনা

[আমি আমার নিজেকে মর্যাদাবান ও মহান অতুল আশ্রয়ে সমর্পণ করছি।]

كَفَرُوا لِيُزِلْقَنَّكَ بِبَصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ

কাফরুল্লাইযলিকুনাকা বিআবসারিহিম লাম্মা সামিউ'যু যিকরা

[আর কাকেররা যখন কুবআন শুনে তখন মনে হয় তারা আপনাকে তাদের দুষ্টি দিচ্ছে পাষাণ্ডিত্যে
যেগরে।]

وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ • وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

ওয়ায়্যাকুলুনা ইন্নাহু লামাজনুন। ওয়া মা হুয়া ইদ্রা যিকরুল লিল আ'লামীন।

[তারা বলে যে, সে (রাঙ্গুল্লাহ) তো উন্মাদ, অথচ এই কিতাব (কুবআন) সাব্বা জাহান্নামের
জন্য উদ্দেশ্যবোধী।]

خَالِدُونَ • تِلْكَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

إِنْ تَبُلُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تَخَفُوهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ

اللَّهُ فَيُغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ • آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ

وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

لَا نَفَرٍ بَيْنَهُمْ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا

عُفِّرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ • لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا

إِلًا وَسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا

لَا تُؤْخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ

عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا

الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا

خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ

حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ • لَا أَكْرَاهُ فِي الدِّينِ

قَدْ بَيَّنَّ الرُّشْدَ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ

وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى - لَا

انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ • اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ

آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ

كَفَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الظَّاغُوتُ يُخْرِجُهُمُ مِنَ النُّورِ

إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا

خَالِدُونَ • لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

وَإِنْ تُبَدُّوْا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوْهُ يَحْسِبُكُمْ بِهِ

اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ • آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ

وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

لَا نَفَرٍ بَيْنَهُمْ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا

عُفِّرَانَاكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ • لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا

إِلًّا وَسَعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا

لَا تُؤْخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ

عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا

الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا

خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ

حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ • لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ

قَدْ بَيَّنَّ الرُّشْدَ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ

وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى - لَا

إِنْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ • اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ

آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ

كَفَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الظَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ

إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا

وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ
يَغْشَى اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
وَالنَّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ إِلَّا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ
تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ • ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا
وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ • وَلَا تُفْسِدُوا فِي
الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ
رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ • قُلِ ادْعُوا اللَّهَ أَوِ
ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ
وَلَا تُجْهَرُوا بِصَلَاتِكُمْ وَلَا تَخَافُتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ
ذَلِكَ سَبِيلًا • وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا

لَمْ يَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا
وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ
• شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ
قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ • قُلِ
اللَّهُمَّ مَا لَكَ الْمَلِكُ تُوتِي الْمُلُوكَ مِنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ
الْمُلُوكَ مِنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ
يَبْدَأُ الْخَيْرَ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ • تُولِجُ اللَّيْلَ
فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ
الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ
بِغَيْرِ حِسَابٍ • إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ

كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ • لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى

وَيُقَدِّفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ • دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ

وَاصِبٌ • إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ

ثَاقِبٌ • فَاسْتَفْتِهِمْ أَهَمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مِنْ خَلْقِنَا إِنَّا

خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَازِبٍ • يَا مَعْشَرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ

إِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفِلُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ

وَالْأَرْضِ فَانْفِلُوا لَا تَنْفِلُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ • فَبَيِّ

آلَاءِ رَبِّكُمْ تُكَذِّبَانِ • يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِنْ نَارٍ

وَنَحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ • فَبَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ •

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ • فَبَيِّ

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ

الدُّلِّ وَكِبْرُهُ تَكْبِيرًا • أَفَحَسِبْتُمْ أَنْمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا

وَأَنْكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجِعُونَ • فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ • وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ

إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا

يُغْلِيحُ الْكَافِرُونَ • وَقُلْ رَبِّ اعْفُورْ وَأَرْحَمُ وَأَنْتَ خَيْرُ

الرَّاحِمِينَ • وَالصَّافَاتِ صَفًا • فَأَلْزِمَ اجْرَاتِ زَجْرًا •

فَالْتَالِيَّاتِ ذِكْرًا • إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ • رَبُّ

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ •

إِنَّا رَبُّنَا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بَرِيَّةٌ الْكَوَاكِبِ • وَحِفْظًا مِنْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَوْحَىٰ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا

سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا • يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَكِنْ

نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا • وَإِنَّهُ تَعَالَىٰ جُدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً

وَلَا وَلَدًا • وَإِنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ • لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ • وَلَا أَنْتُمْ

عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ • وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ • وَلَا أَنْتُمْ

عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ • لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ •

إِلَّا رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ • فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ

وَلَا جَانٌّ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا

الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةٍ

اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّكُمْ يَتَفَكَّرُونَ •

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ • هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ

الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ • هُوَ اللَّهُ

الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ

مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ •

অন্য একটি পরীক্ষিত আমল সাতটি আয়াত যা
যাবতীয় বালা মুসিবত হইতে মুক্তির উপায়,
প্রত্যেক আয়াত বিসমিল্লাহর সহিত পড়িবে-

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى
اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَأَنْ يَمْسَسَكَ اللَّهُ بِضِرْفَلٍ كَاثِفٍ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ
يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ

عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ • اللَّهُ الصَّمَدُ • لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ •

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَغْوَدُ بِرَبِّ الْفَلَقِ • مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ • وَمِنْ شَرِّ

غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ • وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ • وَمِنْ

شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَغْوَدُ بِرَبِّ النَّاسِ • مَلِكِ النَّاسِ • إِلَهِ النَّاسِ • مِنْ

شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ • الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ

النَّاسِ • مِنَ الْخَنَّاسَةِ وَالنَّاسِ •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَيْنِ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ

اللَّهُ قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ

اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ

هَلْ هُنَّ مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ

يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ

যাবতীয় বিপদ আপদ হইতে মুক্তি লাভের

আরো একটি পরীক্ষিত ওয়াযিফা

হযরত ত্বালাক (রহ.) বলেন, এক ব্যক্তি হযরত আবুদারদা (রা.)-এর খেদমতে আসিয়া আরজ করিল যে, হুজুর! আপনার ঘর জুলিয়া গিয়াছে। তিনি উত্তর করিলেন, জ্বলে নাই। পুনরায় দ্বিতীয় ব্যক্তি আসিয়াও বলিল, হুজুর! আপনার ঘর জুলিয়া গিয়াছে। তিনি বলিলেন, জ্বলে নাই। আবার তৃতীয় ব্যক্তি আসিয়াও সেইরূপ ঘবর দিল, এবারও তিনি বলিলেন উহা জ্বলে নাই। অতঃপর অন্য এক ব্যক্তি আসিয়া বলিল, হে আবুদারদা! আগুনের লেলিহান শিখা অনেক উপরে উঠিয়াছিল সত্য, কিন্তু যখন আপনার ঘরের নিকট আসে তখন হঠাৎ করিয়া উহা নিভিয়া যায়। তিনি

مُسْتَقْرَرَهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلِّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا

أَنَا آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنْ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَكَأَيِّنْ مِنْ دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ رُفْقَهَا اللَّهُ يَرْفُقُهَا وَيَاكُمُ

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا

يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

হযরত আবু বকর সিদ্দিক (রা.)-এর মুনাজাত

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خُذْ بِلِطْفِكَ يَا إِلَهِي مَنْ لَهْ زَادَ قَلِيلٌ

খুঃ বিলত্বফিকা ইয়া ইলাহী মাদ্দাহ যাদুনকালীল।

مَفْلِسًا بِالْصَّدَقِ يَأْتِي عِنْدَ بَابِكَ يَا جَلِيلٌ

মফলিসাম্ বিহ্বিদিব্বি ইয়াতি ইন্দা বাবিকা ইয়া জ্বালীল।

ذَنْبُهُ ذَنْبٌ عَظِيمٌ فَاغْفِرْ الذَّنْبَ الْعَظِيمَ

যামুহ যামবুন আযীমুন ফাগফিরিয় যামাবল আযীম

إِنَّهُ شَخْصٌ غَرِيبٌ مَدْنِبٌ جَبَدٌ ذَلِيلٌ

ইন্নাহু শাখছুন গারীবুন মদনিবুন আব্দুন জ্বালীল।

مِنْهُ عَصِيَانٌ وَنِسْيَانٌ وَسَهْوٌ بَعْدَ سَهْوٍ

মিনহু ইহইয়ানুও অনিসইয়ানুও ওয়াসাহবুম বাদা সাহবিন

مِنْكَ إِحْسَانٌ وَفَضْلٌ بَعْدَ اعْطَاءٍ جَزِيلٍ

মিনকা ইহসানুও ওয়া ফাযলুম বাদা আত্বায়িন জ্বায়ীল

ফরমাইলেন, আমার জানা ছিল যে, আল্লাহ পাক আমার ঘর জ্বলাইবেন না। কেননা আমি রাসূলুল্লাহ (দ.) এর নিকট গুনিয়াছি, যেই ব্যক্তি সকাল বেলা নিজের কালেমা পড়িবে সন্ধ্যা পর্যন্ত তাহার নিকট কোন মসিবত আসিতে পারিবে না। আমি সকাল বেলা এই কালেমাসমূহ পড়িয়াছি। অতএব আমার দৃঢ় বিশ্বাস রহিয়াছে যে, আমার ঘর জ্বলিতে পারে না। সেই কালেমাগুলি হইল এই যে-

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ

وَأَنْتَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ - مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ وَمَا

لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ

الْعَظِيمِ - أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ - وَأَنَّ

اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا - اللَّهُمَّ إِنِّي

أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ

أَخَذَ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ -

(হাযাতে সাহাবা ওয় খও ৬৯ পৃষ্ঠা বায়হাকী ১২৫ পৃষ্ঠা)

رَبِّ هَبْ لِي كَنْزَ فَضْلٍ أَنْتَ وَهَابُ كَرِيمٍ

রাফি হাবলী কানয় ফাখলিন আনতা ওয়াহহাবুন কারীম

فَاعْطِنِي مَا فِي صَمِيرِي دُنِي خَيْرَ الدَّلِيلِ

ফাটিনী মাফী সামীরী দুন্নানী খাইরুদ দালীল।

قُلْ لِلنَّارِ أَبْرِدِي يَا رَبِّ فِي حَقِّي كَمَا

কুল লিগারিন আবরিদী ইয়া রাফি ফী হাক্কী কামা

قُلْتُ فَلَنَا يَا نَارُ كُونِي أَنْتَ فِي حَقِّ الْخَلِيلِ

কুলতু কুননা ইয়া নারুকুনী আনতা ফী হাক্কিল খালীল।

هَبْ لَنَا مُلْكًا كَبِيرًا نَجِّنَا مِنْ خَافٍ

হাব লানা মুলকান কারীরান নাজ্জিনা মিন্মা নুখাফ

رَبَّنَا إِذْ أَنْتَ قَاضٍ وَالْمُنَادِي جِبْرَائِيلُ

রাব্বানা ইয় আনতা কাখিন অল মুনাদী জিব্রাইল

أَيْنَ مَوْسَىٰ أَيْنَ عِيسَىٰ أَيْنَ يَحْيَىٰ أَيْنَ نُوحٍ

আইনা মুসা, আইনা ইসা, আইনা ইয়াহইয়া, আইনা নূহ

أَيْنَ يَا صَدِيقُ عَاصٍ تُبْ إِلَى الْمَوْلَى الْجَلِيلِ

আইনা ইয়া খিদ্দীকু আইহিন তুব ইলাল মাওলাল জ্বালীল।

طَالَ يَا رَبِّي دُنُوْبِي مِثْلَ رَمْلٍ لَا تَعْدُ

ত্বালা ইয়া রাব্বী য়নুবী মিছলা রামলিন বা তাউদ

فَاعْفُ عَنِّي كُلَّ ذَنْبٍ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلِ

ফাফু আননী কুল্লা যামিন ফাছফাহিছ ছাফহাল জামীল।

كَيْفَ خَالِي يَا إِلَهِي لَيْسَ لِي خَيْرُ الْعَمَلِ

কাইফা খালী ইয়া ইলাহী লাইসা লী খাইরুল আমল।

سُوءَ أَعْمَالِي كَثِيرٌ زَادَ طَاعَتِي قَلِيلٌ

সুউ আমালী কাখিরুন যাদু ত্বাআতী ক্বালীল।

عَافِنِي مِنْ كُلِّ دَاءٍ وَأَقْضِ عَنِّي حَاجَتِي

আফিনী মিন কুল্লি দাঈও ওয়াক্বদি আননী হাজ্বাতী।

إِن لِّي قَلْبًا سَقِيمًا أَنْتَ تَشْفِي لِلْعَلِيلِ

ইন্নালী ক্বালবান সাক্বীমান আনতা তাশফী লিল আলীল।

أَنْتَ شَافِي أَنْتَ كَافِي فِي مُهِمَّاتِ الْأُمُورِ

আনতা শাফী, আনতা কাফী ফী মুহিম্মাতিল উমুর

أَنْتَ حَسْبِي أَنْتَ رَبِّي أَنْتَ لِي نِعَمٌ لَوْ كَيْلٌ

আনতা রাব্বী, আনতা হাসবী, আনতা লী নি'মাল ওয়াকীল।

হযরত আমীরুল মোমেনীন আলী কাররামাত্লাহ

ওয়াজ্জাহর মুনাজাত

اللّٰهُ يَبِّتُ مِنْ كُلِّ الْمَعَاصِي - بِإِخْلَاصٍ رَّجَاءَ لِلْخَلَاصِ -

ইলাহী তুবারূ মিন কুল্লি মাআছি, বিইখলাছির রাজাযল্ লিলখালাছি,

হে আল্লাহ! আমি নাজাতের আশায় ঝাঁটি অস্তুরে সমস্ত গুনাহ হইতে তোঁবা করিতেছি।

أَغْنِي يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ - بِفَضْلِكَ يَوْمَ خُذَ بَالِنَوَاصِي -

আগ্নিছনী ইয়া যিয়াত্হাল্ মুসতাগীছিনা, বিফাযলিকা ইয়াওমা যুখায়ু বিনাওয়াছী।

হে সাহায্য প্রার্থনাকারীদের সাহায্য দাতা! যেই দিন মানুষ তাহার ললাটদেশের মাধ্যমে

হইবে। সেই দিন আমাকে সাহায্য করিও।

اللّٰهُ نَجِّنِي مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ

بِحَبَاهِ الْمُصْطَلَفِيِّ مَوْلَى الْجَمِيعِ

ওহব লী ফী মলিন্তে ফরার

ورزقا ثم دفنا في البقيع

একটি বরকতপূর্ণ মুনাজাত

اللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلْتُكَ مِنْهُ نَبِيَّكَ

আল্লাহুমা ইন্নী আসআলুক মিন খাইরি মা সাআলাকা মিনহু নাবিয্কা

হে আল্লাহ! আমি তোমার নিকট সেই সব কল্যাণ প্রার্থনা করিতেছি, যাহা তোমার নবী।

مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ

মুহাম্মদুন সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লামা ওয়া আউযুবিকা মিন শাররি

মুহাম্মদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম প্রার্থনা করিয়াছেন। এবং আমি তোমার নিকট সেই সব অনিষ্ট হইতে আশ্রয় প্রার্থনা করিতেছি।

مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

মাসতাআযা মিনহু নাবিয্কা মুহাম্মাদুন সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লামা

যাহা হইতে তোমার নবী মুহাম্মদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম আশ্রয় প্রার্থনা করিয়াছেন।

وَأَنْتَ الْمُسْتَعَاذُ وَإِلَيْكَ الْبَلَاءُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ -

ওয়ান্তা মুস্তাআযু ওআইলিকা বালাও ওয়ালা হাওলা ওয়ালা কুওয়াতা

ইল্লাবিদ্বাহ।

ত্বিম সাহায্য প্রার্থনা স্থল। তোমার নিকটেই ফরিয়াদ। গুনাহ হইতে ফিরিয়া থাকা এবং

ইবাদতে রত হওয়ার কোনই সাধ্য নাই; আল্লাহর সাহায্য ব্যতীত।

ছহীহ নূরানী অজিফা

[বিশুদ্ধ বাংলা উচ্চারণ ও অর্থসহ]

এ অজিফার অন্তর্গত

- ✦ পাঁচ কলেমা
- ✦ সূরা ফাতেহা
- ✦ সূরা ইয়াসিন
- ✦ সূরা ফাতাহা
- ✦ সূরা আর-রাহমান
- ✦ সূরা ওয়াক্বিয়া
- ✦ সূরা জুমুআ
- ✦ সূরা মুল্ক
- ✦ সূরা নূহ
- ✦ সূরা মুজাম্মিল
- ✦ সূরা নাবা
- ✦ দোয়ায়ে গঞ্জল আরশ
- ✦ আয়াতে শেফা
- ✦ আসমাউল হুসনা
- ✦ আসমায়ে নবী (দঃ)
- ✦ দোয়ায়ে হাবীবী
- ✦ দোয়ায়ে জামিলা
- ✦ দরুদে আকবর
- ✦ দরুদে তাজ
- ✦ দরুদে হাজারী
- ✦ দরুদে লাখী
- ✦ তাহাদনামা
- ✦ ইসমে আজম
- ✦ হাফতে হায়কাল
- ✦ বিপদমুক্তির আয়াত
- ✦ সিদ্দিকে আকবর ও
- ✦ মাওলা আলীর মুনাজাত

প্রকাশনায়



আলোকধারা বুকস

এস জেড এইচ এম ট্রাস্টের প্রকাশন